

FBI ma „haka” na Moskwę?

Pieniężny ślad

Szef amerykańskiego Federalnego Biura Śledczego (FBI) Louis Freeh przedstawił w czasie swej wizyty w Moskwie niektóre aspekty operacji „Pieniężny ślad” przeprowadzonej przez FBI przeciw obywatelom Rosji związanym z handlem narkotykami — pisze „Niezawisima Gazeta”.

Zdaniem moskiewskiego dziennika Freeh przedstawił wysokiej rangi urzędnikom kancelarii prezydenta Borysa Jelcyna spis nazwisk bardzo znanych rosyjskich postaci, na które FBI ma kompromitujące materiały. Osoby te mają kontakty w amerykańskich bankach, na które wpływają pieniądze z obrotu narkotykami.

„Niezawisima Gazeta” pisze, że szef FBI dysponując takimi

argumentami zażądał od swych rosyjskich rozmówców ujawnienia źródła informacji wywiadowczej jakiej Rosjanie mają w Białym Domu. Zażądał również uzgadniania z Waszyngtonem wszystkich najważniejszych inicjatyw w polityce zagranicznej. Moskiewski dziennik uważa, że prawdopodobnie Kreml był zmuszony przyjąć te warunki. Jako dowód „Niezawisima Gazeta” przytacza fakt powstrzymywania się przez Moskwę od reakcji na warunek postawiony przez amerykański Senat, iż przyszłoroczna pomoc dla Rosji będzie uzależniona od wycofania wojsk rosyjskich ze wszystkich państw bałtyckich. (PAP)

Będzie gorąca polityczna jesień

GRA KACZMARKIEM

(INF. WŁ.) Premier Waldemar Pawlak po powrocie z Triestu ze szczytu Inicjatywy Środkowoeuropejskiej powiedział na lotnisku dziennikarzom, że nie podpisze trzeciej transzy przedsiębiorstw do prywatyzacji, dopóki program powszechnej prywatyzacji nie zostanie dobrze przygotowany.

Dzień wcześniej przed odlotem na szczyt ISE, na tym samym lotnisku pytany przez dziennikarzy, kiedy podejmie decyzję w sprawie wniosku posłów PSL o odwołanie ministra przekształcen własnościowych Wiesława Kaczmarka, premier powiedział: „Potrzeba troszeczkę cierpliwości, a pewne rzeczy trzeba naprawdę wyjaśnić”.

Program uwłaszczania społeczeństwa nie ma szczęścia. Na początku 1993 r. Sejm, głosami posłów SLD, odrzucił Program Powszechnej Prywatyzacji przygotowany przez rząd Hanny Suchockiej. Dwa miesiące później przyjął ten program, także głosami posłów SLD, ale zmieniony wedle ich życzeń, pod nazwą „Ustawa o Narodowych Funduszach Inwestycyjnych i ich prywatyzacji”.

Gdyby program ów był realizowany zgodnie z harmonogramem, teraz właśnie rozpoczynałoby się rozprawianie świadectw udziałowych w majątku ok. 460 przedsiębiorstw biorących udział w programie. Wszystko jest już właściwie przygotowane. Komisja Selekcyjna wyłoniła w drodze konkursu firmy, które będą zarządzać majątkiem Funduszy oraz osoby, które będą zasiadać w radach nadzorczych NFI. Brakowało tylko akceptacji Rady Ministrów dla kandydatur Komisji i podpisu premiera na trzeciej transzy przedsiębiorstw do powszechnej prywatyzacji, by program mógł się praktycznie rozpocząć.

Tymczasem ostatnie posunięcia premiera, a raczej ich brak, realizację programu powszechnej

prywatyzacji stawiają pod znakiem zapytania. Wszystko wskazuje na to, że w dziedzinie prywatyzacji nie się nie będzie działo do czasu aż wicepremier Grzegorz Kołodko nie przeprowadzi reformy resortów gospodarczych. W rozdziale VI pt. „Zarządzanie majątkiem państwowym oraz procesy przekształceń własnościowych” swojego programu „Strategia dla Polski” napisał, że konieczna jest „zdecydowana poprawa zarządu własnością państwową poprzez stworzenie silnych, sprawnych i efektywnych struktur zarządzających”. Krytyka działalności Ministerstwa Prze-

(Dokończenie na str. 3)

Brazylia mistrzem świata

Po raz pierwszy w historii o tytule piłkarskiego mistrza świata zdecydowały rzuty karne! Po 120 minutach gry było 0-0! O godzinie 0.17 czasu warszawskiego BRAZYLIA pokonała WŁOCHY 3-2!

BRAZYLIA: Taffarel — Jorginho (22' Cafu), Aldair, Marcio Santos, Branco — Mauro Silva, Dunga, Mazinho, Zinho (106' Viola) — Bebeto, Romario.
WŁOCHY: Pagliuca — Musi (34' Apolloni), Baresi, Meldini, Benarrivo — Berti, Albertini, D. Baggio (95' Evani), Donadoni — R. Baggio, Massaro.

Pracownicy biura „Jordan” w słowackim szpitalu

Śledztwo na własną rękę

(INF. WŁ.) W wypadku autobusowym na Słowacji, który wydarzył się nad ranem 13 lipca zginęły cztery osoby. W tej chwili w szpitalu w Trenczynie znajduje się pięciu polskich pacjentów. Dwie osoby są w stanie ciężkim, zaś trzy, głównie z potłuczeniami, pozostają pod opieką lekarzy na obserwacji.

— Zaraz po otrzymaniu wiadomości o tragedii, czyli około godz. 9 rano, wyjechaliśmy na miejsce wypadku. Byliśmy do tego nie przygotowani. Nie mieliśmy bagażu. Pojechaliśmy po prostu tak jak staliśmy, zabraliśmy tylko pieniądze — mówi Jerzy Garcia, zastępca dyrektora biura „Jordan”.

W środę, około godz. 13 pracownicy „Jordana” dotarli na miejsce. Pierwsze kroki skierowali na policję, później do szpitala. Dopiero późnym popołudniem dotarli do miejsca wypadku. — Nic nie dowiedzieliśmy się na policji, gdyż nikt nie chciał nam udzielić informacji. Nie wiedzieliśmy co się stało, ile osób było w autobusie, jakie inne samochody uczestniczyły w wypadku. Policja słowacka prowadziła jedynie rutynowe przesłuchania zdrowych pasażerów. Zaczęliśmy dochodzenie przeprowadzać na własną rękę — mówi Jarosław Czechowski, kierownik działu transportu biura „Jordan”.



Najważniejszą sprawą było ustalenie listy pasażerów; autobusem firmy „Jordan” do Wiednia można jechać bez wcześniejszych rezerwacji. Autobus często zabiera pasażerów zatrzymujących go na trasie. Czasem się zdarza, że jeszcze na granicy ktoś wsiada. Dlatego też jedyną listę miała przy sobie pilotka.

— O, widzi pani, w takim stanie jest lista — Jarosław Czechowski pokazuje mi strzęp zakrwawionego pomietęgo papieru. Niektóre nazwiska są zupełnie

nieczytelne, widnieje jedynie numer bagażu.

— Skąd panowie wiedzieli, jak brzmią te nieczytelne nazwiska? — pytam.

— Porównywaliśmy w paszportami, bo musieliśmy mieć pełną

(Dokończenie na str. 4)

Ekstradycja Bagsika

Wniosek wrócił do Warszawy

(INF. WŁ.) „Teleexpress” poinformował w sobotę, że władze szwajcarskie uznały polski wniosek o ekstradycję Bogusława Bagsika za niekompletny i przesłaly go do uzupełnienia.

Okazuje się również, że dwaj szwajcarscy adwokaci, którzy mieli bronić Bagsika, zostali odsunięci od sprawy. Zarzucono im podobno brak kwalifikacji oraz to, że nie dopuścili polskich adwokatów do obrony swego klienta.

PAP natomiast poinformowała, że przedstawiciel polskiej ambasady w Bernie oświadczył, iż nie ma nic do powiedzenia w tej sprawie.

Przypominamy, że Bogusław Bagsik został zatrzymany 14 czerwca na lotnisku w Zurychu, przez policję szwajcarską, na podstawie międzynarodowego listu gończego. Wniosek o jego ekstradycję władze polskie wystosowały do władz Szwajcarii 27 czerwca br. (Ks)

WYGRAJ FORDA!

SUPERPROMOCJA!

telefon NOKIA 150 tańszy

o ponad 11 milionów brutto

Kraków: ul. Spokojna 8, tel. 330-464, ul. Mogilska 51, tel. 11-48-59

toryzowany przedstawiciel **CENTERTEL**

Bezpłatny pager oraz akcesoria i usługi!

Tragiczny wypadek Polaków

Korespondencja „Dziennika” z Londynu

W tragicznym wypadku samochodowym, w piątek po północy zginęło pięcioro młodych polskich

turystów. W okolicach Stolford w hrabstwie Somerset kierowca czerwonego „renaulta” stracił panowanie nad kierownicą. Samochód zjechał za stromej pobocza drogi do rowu z wodą.

Świadek wypadku zadzwonił na policję podając mało precyzyjne informacje. Policjanci mieli trudności z ustaleniem miejsca zatonięcia samochodu. Dopiero w sobotę rano wyciągnięto ciała ofiar z kanału ciągnącego się wzdłuż nadmorskiej drogi. Byli w wieku 20 lat. Do Anglii przyjechali na wakacje. Niektórzy mieli angielskich krewnych. Pracowali na farmie koło Bridgwater.

Dwa młode małżeństwa: Cezary i Małgorzata z Radziejowa oraz Wioletta i Sławomir utonęły prawdopodobnie, w chwili po wypadku. Piąty pasażer, Jacek z Bielska-Białej oddychał po wyciągnięciu z kanału w sobotę rano. Przetrwał dziewięć godzin pod

wodą w powietrznym pecherzu. Zmarł jednak po przewiezieniu do szpitala w Tauton, w sobotę w południe.

MAŁGORZATA RYBARCZYK

Wg PAP zginęli: 24-letni Jacek Piechota z Bielska-Białej Cezary i Małgorzata Jalożyńscy z Radziejowa oraz Wioletta i Sławomir Popielińscy.

Jacek Piechota miał rodzinę w High Wycombe, zaś państwo Jalożyńscy mieli tam krewnych. Znany też jest numer rejestracyjny „renault 5”, którym jechali — WKO-3526.

Wielka dziura w kasie

— szczegóły na str. 3

RADIO ZET
71.96

LODY
MASŁO
SERY

37 07 00

Mł. Sp. „WIDOK”
Kraków, ul. Lindego 1

PUSTAKI
CERAMICZNE SZ/220

Sprzedaż
promocyjna!

„Cermegad” — Cegielnia
Kraków, ul. Zatyka 8,
tel. 44-95-34

WIELKA WYPRZEDAŻ
SPRZĘTU TV SAT

Od 20 lipca do 15 sierpnia
ceny zestawów od 3,5 mln.
ul. Prądnicka 65 tel. 34 42 05

Taka szansa się nie powtórzy !!!

superpromocja "Letnie szaleństwo"

Ramsat telesystem
autoryzowany przedstawiciel
CENTERTEL

NOKIA 150 taniej o 11.100.000zł

+ wolne minuty **2.291.000zł**

+ akcesoria dodatkowe **3.000.000zł**

Kraków ul. Wielicka 84/biurowiec Kabla/ tel 55 66 59, tel fax 255 999

KALWARIA MIASTO STOLARZY
49 WYSTAWA MEBLI I VII - 31 VII
oferujemy: syplalnie, jadalnie, kuchnie, komplety młodzieżowe i wypoczynkowe i inne

Włosi nie respektują naszych praw

Strajkować godnie aż do skutku

(INF. WL.) Huta „Warszawa” to zakład nieroby szczęśliwy. Nigdy jedna ze szlacheckich budów socjalizmu. Przeklinana przez ludzi, bo z racji jej lokalizacji wiatr wszystkie zanieczyszczenia nawiewa na miasto. Po tem, w nowej już epoce, miała powieść na sztandarach prywatyzacji i służyć za wzór przekształcenia własnościowych z dużym udziałem kapitału zagranicznego.

Wyszło jednak inaczej. Minęły już dwa lata, od kiedy włoska rodzina Lucchini przejęła w przedsiębiorstwie większość udziałów, a niewiele się zmieniło. Nie doszło do zawarowania w kontrakcie modernizacji zakładu. Formalnie dlatego — jak twierdzą Włosi — że huta na zajmowane przez siebie grunty nie otrzymała prawa własności. Nie wywiązała się zatem z umowy, gdyż owe grunty miała wnieść jako aport rzeczowy do utworzonego joint-venture. Z kolei tereny huty miały stanowić zabezpieczenie hipoteczne dla instytucji udzielających spółce kredytów. Powstała więc pętla z samozaciskającym się węzłem. Włosi nie spieszyli się z jego przecięciem. Polskie rządy zadowolone z transakcji, nie wnikając w szczegóły, także umyły ręce.

Jednak dwa lata to czas ponad miarę ludzkiej wytrzymałości, oczekiwani i nie spełniających się nadziei. W hucie wybuchł strajk. Okupacja zakładu trwa już czterdziesty dzień. Być może będzie to dzień ostatni, bo przez całą niedzielę komitet strajkowy omawiał z pracownikami nowe, kompromisowe propozycje dla strony włoskiej. Osiemnasty dzień najbardziej zdecydowani strajkujący kontynuują protest głodowy.

Brama. Na niej i na okalających hutę płotach transparenty: „Strajk okupacyjny”, „Biali murzyni z huty Lucchini”. Spokój. Niedziela. Strajkujących odwiedza rodziny. Upał. Przy bramie hutnicza straż w białoczerwonych opaskach. Za bramą po prawej stronie pod dachem leżą głodujący. Z dziesięciu pozostało dwóch, tych najbardziej wytrzymałych. Resztę odwieziono do szpitala.

Odwołano więc. Ale nie znaczy to, że współprzewodniczący komitetu strajkowego Jacek Gąsiorowski z „Solidarności” i Grzegorz Stańczyk z OPZZ odpoczywają. Wręcz przeciwnie. Chodzą z wydziału na wydział i konsultują z załogą nowe sposoby wyjścia z sytuacji. Jakże — nie chcą na razie powiedzieć.

„Strajk nie może trwać wiecznie. My nie chcemy strajkować — mówi Stańczyk. — Strajk jest przecież tragedią dla pracowników i ich rodzin. Z czego żyć, jak nie z pracy?”

Protest połączył w hucie dwa rywalizujące ze sobą związki zawodowe. Mają one wspólny ko-

mitet strajkowy, w którym zgodnie współpracują Stańczyk i Gąsiorowski. Zawieszanie broni sięgnęło nawet stopień wyżej. Zanim ich funkcje przejęli arcybiskup Tadeusz Gocłowski i Jacek Kuroń, ciężar mediacji spoczywał na barkach szefa mazowieckiej „Solidarności” Macieja Jankowskiego i wiceprzewodni-

cowarza, że żądania hutników są głęboko moralne, bo domagają się oni godnych warunków życia i odpowiadającej wkładanej przez nich pracy płacy. Strajkujący czują się oszukani. „Nasza wydajność wzrosła o 202 procenty, lecz siła nabywczą naszych wynagrodzeń spada. Nie chodzi nam o jakieś wydumane

praw i zwycięzów” — powiada Jankowski.

Choć strajk się przedłuża i nie ma gwarancji na szybki jego koniec, a apele jego uczestników przypominały wołanie na puszczy, nie tracą oni nadziei, choć trudno rozróżnić co jest tutaj optymizmem a co desperacją. Hutnicy żywią głębokie przekonanie, że bez ich protestu żadna ze spraw by się na przód nie posunęła. „Gdyby nie strajk — utrzymują — nie byłoby nawet wpisania do ksiąg rejestrowych prawa własności do części użytkowanych przez hutę gruntów”. Mają pretensje do rządu, że jako strona w umowie nie przejmują się jej realizacją. Nie mogą pojąć i nie są w tym odczuciu osamotnieni, że zawarta tak dawno i na dodatek nie dotrzymywana umowa nadal pozostaje dokumentem utajonym. Sejmowa plotka głosi, że wglądu do tego dokumentu min. Kaczmarek odmówił nawet marszałkowi Oleksmu. „Ten przypadek prywatyzacji świadczy o tym, że brak jawności życia gospodarczego, a zwłaszcza przekształceń własnościowych, prowokuje załogi do strajkowania” — konkluduje Piesiewicz.

Poczucie osamotnienia i rozgoryczenie jest częstym towarzyszem wielu strajkujących. Hutę wspierają w miarę swoich możliwości „Solidarność” i OPZZ. Także osoby prywatne. Unia Pracy i Polska Partia Socjalistyczna organizują na ulicach Warszawy kwesty na rzecz strajkujących.

Mimo szans na kompromis nie wiadomo, kiedy strajk się zakończy. „Ustępstwa mają swoje granice. Jesteśmy gotowi protestować do skutku” — twierdzą hutnicy. **MAREK KRUKOWSKI**



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

czącego OPZZ Macieja Manickiego. „W naszym działaniu nie ma elementu konkurencji związkowej czy politycznej. Interes zakładu jest jeden, jest niepodzielny” — tłumaczy Jankowski.

„Załoga z miesiąca na miesiąc mogła obserwować, jak ubręwo obietnicom nie tylko w hutę się nie inwestowało, ale jak zakładowa ulega ciągle dekapitalizacji” — mówi mec. Krzysztof Piesiewicz, były senator „Solidarności”, moralista, współtwórca filmowej sławy Krzysztofa Kiesłowskiego. — W takiej sytuacji, jeśli się doda do tego 202-procentowy wzrost wydajności pracy, to można podejrzewać, że chodzi tutaj o żyłowanie i niszczenie zakładu. Ten strajk — dodaje — stawia ostateczne pytanie: co dalej, o co idzie gra?” Tak naprawdę, to nikt tego nie wie. No, może z wyjątkiem samych Włochów. Ale oni tego nie powiedzą. Nie tylko strajkujący podejrzewają, że stronie włoskiej chodzi o wyeliminowanie huty z europejskich rynków. W krajach EWG występuje przecież nadprodukcja stali. Stali bożyszkowej, w której wytworzeniu celuje warszawski zakład, nie da się w dość szybkim czasie wyprodukować w żadnej polskiej hucie ani też na wschód od naszej granicy. Po zostaniu wtedy jej import z Zachodu po znacznie wyższych cenach. Padają też głosy, iż jeśli intensywnie Włochów byłoby szczerze, to gdzieś indziej znaleźliby oni gwarancje na zaciągnięte przez siebie kredyty: nie musiałyby nimi być grunty, na których stoi huta.

Piesiewicz, jedyny intelektualista, który wzorem polskiego sierpnia stanął otwarcie po stronie pokrzywdzonych, z uporem

sumy podwyżek, a o zatrzymanie obniżania się poziomu życia naszych rodzin” — twierdzą „Członkowie zarządu mają co kwartał waloryzowane wynagrodzenia” — dodaje Stańczyk. Hutników drażni fakt, że dla włoskich pracowników pieniądze się znajdują, a dla nich nie. Zdaniem Macieja Jankowskiego znaczenie tego konfliktu wykracza znacznie poza granice huty. „Dla mnie jest ważne jak zachowuje się włoski kapitał. Obecny on jest nie tylko w hucie. Zamierza też dokonać u nas nowych inwestycji. Włosi nie respektują naszych

Śledztwo na własną rękę

(Dokończenie ze str. 1)
liste, abyśmy mogli odnaleźć wszystkich poszkodowanych. W Krakowie też czekali na listę, bo chcieli rozpocząć zawiadomianie rodzin — mówi Jerzy Garścia.

W szpitalu zaczęło się szukanie polskich pacjentów. — Szpital jest wielki, pięciopiętrowy, nasi pasażerowie byli porozrzucani po całym budynku. Dotarcie do nich utrudniał fakt, iż tego właśnie dnia do szpitala przywieźli jeszcze osoby z dwóch innych wypadków. Razem z pracownikami ambasady staraliśmy się spisać wszystkich i sprawdzić czy liczba osób się zgadza. I chyba właśnie dlatego tak późno dowiedzieliśmy się o czwartej ofierze, która zmarła już w szpitalu tuż przed operacją. Lekarze nie mieli czasu do szpitala zajmowali się ratowaniem rannych — opowiada Jerzy Garścia.

Po rozmowach z pasażerami zaczął się wylinać obraz wypadku. Co prawda więcej osób spało, są jednak tacy, którzy coś pamiętają. Dwie osoby potwierdzają, że ciężarówka stojąca na prawym pasie była nie oświetlona. Kierowca jej nie zauważył, być może był oślepiony światłami pojazdu jadącego z przeciwną. Ratując się skręcił gwałtownie w lewo. Z przeciwną niestety zjechał TIR. Prząd autobusu został zmiażdżony.

Karetki przyjechały po 40 minutach od momentu wypadku. Przez ten czas pasażerowie sami prowadzili akcję ratunkową. Pomagali sobie wyjść z autobusu. Wyciągali bagaże, dokumenty. Nawet jedna osoba robiła zdjęcia, które być może pozwolą lepiej ocenić co było przyczyną wypadku.

— Kierowca jest przytomny, rozmawialiśmy z nim, potwierdza wersję pasażerów, że ciężarówka z piwem stojąca na prawym

pasie była nie oświetlona — mówi Jarosław Czechowski.

Przeglądamy zdjęcia. Autokar prawie nie ma przodu. Widać jedynie zablokowane skrzem w lewo koła. Z boku autobus wygląda inaczej. Z przodu pierwszych kilka miejsc jest zmiażdżonych, reszta wygląda jakby była nieruszona. — To tylko pozory, proszę zobaczyć jak autobus wygląda w środku — pokazuje mi zdjęcie Jarosław Czechowski — stos porozwalanych pogiętych siedzeń. „Jelcz” jest znany z tego, że przy gwałtownym hamowaniu, siedzenia się ruszają i rozpadają.

Pracownicy „Jordana” opowiadają mi o innych wypadkach. — Widzieliśmy autobus „setrę” po zderzeniu z ciężarówką. Nawet siedzenie pilota było nienaruszone, nie mówiąc już o dalszych siedzeniach, które nawet nie drgnęły. W Polsce, niestety, istnieje przepis, że nie wolno sprawać z zagranicy starszych autobusów niż dziesięcioletnie. A piętnastoletnia „setra” jest dużo lepsza niż nowy „jelcz”, który się ciągle psuje i nawet nie ma opon bezdętkowych — twierdzi Jarosław Czechowski.

W piątek około godz. 14 do szpitala dotarł autobus z rodzinami poszkodowanych. — Najbardziej wkurzyło nas powitanie z babcią małego, trzyletniego Mateusza, którego ojciec zginął w wypadku a mama jest w ciężkim stanie. Dziecko było tylko lekko potłuczone, ale sprawiło wrażenie ciężko chorego. Chłopiec nie odzywał się do nikogo, leżał bezwładnie na łóżku, nie chciał jeść. Gdy w drzwiach zobaczył babcię, skoczył na nią, nie chciał jej puścić. Natychmiast zjadł owoce podane przez babcię. Wtedy

Rycerz Olbrychski podejmie rękawicę?

(INF. WL.) „Kasztelan Zamku w Golubiu-Dobrzyniu wzywa przedniego rycerza RP Daniela Olbrychskiego, aby na turniej w niedzielę 24 lipca się stawił i konno lub pieszo z rycerzem Wojciechem Zabłockim się potykał”.

W ten oto sposób dyrektor golubskiego Zamku-Muzeum apeluje do znanego aktora, by ubarwił wielką międzynarodową imprezę. — Pan Daniel dał mi słowo rycerza, że na wezwanie się stawi — mówi dyrektor Zygmunt Kwiatkowski. — Niestety, teraz kręci jakiś film i nie może zjechać go w domu. Apeluję więc za pośrednictwem najlepszych regionalnych gazet.

Wielkie turnieje rycerskie odbywają się w Golubiu od 1987 r. Wtedy to polska drużyna rycerska zajęła drugie miejsce (ustępując tylko Hiszpanom) w międzynarodowym turnieju pod Parryem, zorganizowanym z okazji 1000 rocznicy objęcia francuskiego tronu przez Kapetyngów.

— Pomyślałem: skoro mamy tak dobrych rycerzy i paryska impreza cieszyła się ogromnym zainteresowaniem publiczności (10 tysięcy widzów), to czemu nie zorganizować czegoś takiego

u nas — wspomina Zygmunt Kwiatkowski. — Tym bardziej, że na golubskim zamku odbywały się przed wielkimi wielkimi turniejami. Obecnie turnieje odbywają się właśnie według średniowiecznych zasad, w identycznym rytmie i z zachowaniem wszystkich historycznych elementów.

Już na pierwszym golubskim turnieju zjawili się rycerze z całej Eurpy, powołując Sprzysiężenie (Polska, Anglia, Francja, Szwecja, Hiszpania, Włochy, Węgry) uznające zwierzchność kasztelana Kwiatkowskiego. W tym roku do Golubia zjedzie prawie 36 drużyn europejskich. Zanim rozpocznie się turniej międzynarodowy, w turnieju krajowym wyłoniona zostanie polska reprezentacja. Wśród konkurencji będą m. in. walki na miecze i topory, popisy konne i piesze, strzelanie z kuszy.

— Rycerz Zabłocki dotrzymał danego słowa — mówi kasztelan. — W niedzielę po południu jego Bractwo Rycerskie da pokaz walk pieszych. Pan Wojciech gołw jest się potykać z Danielem Olbrychskim nawet dwa razy: w południe — konno i o goz. 15 pieszo.

Koniec więziennych saksów

(INF. WL.) Jeśli Polak nie może znaleźć pracy w Szwecji, to robi wszystko, by trafić tam do więzienia. Kradnie w supermarketach lub wszczyna bójkę tylko po to, aby zainteresował się nim przedstawiciele szwedzkiego wymiaru sprawiedliwości.

Plan jest taki, że zatrzymany przez policję i odstawiony do prokuratury nie na przy sobie pieniędzy na zapłacenie kaucji. Ładuje zatem w więzieniu np. na dwa miesiące, a gdy wychodzi, wręczają mu okrągłą sumkę — np. równoważność 500 dolarów USA w koronach szwedzkich. Pieniądze te osadzone za wykroczenie Polak zapracował w przywiezionym zakładzie np. przy produkcji szcottek. W szwedzkich więzieniach bowiem, w przeciwieństwie do zakładów karnych w Polsce, praca jest nie tylko przywilejem więźnia ale i obowiązkiem.

Więzienne saksy Polaków jednak kończą się, gdyż jeszcze w tym roku nasz kraj ratyfikuje konwencję strasburską z 1983 r., która zobowiązuje sygnatariuszy do wzajemnego przekazywania sobie obywateli, którzy naruszyli prawo przebywając w danym kraju.

W pierwszym półroczu 1994 prawie 1,5 tysiąca obywateli polskich popełniło wykroczenia w krajach Europy Zachodniej. Najczęściej były to wypadki drogowe i drobny przemyt. Dwa razy więcej cudzoziemców staje przed obliczem polskiej Temidy.

poptakaliśmy się wszyscy, nawet słowaccy lekarze — mówi Jerzy Garścia.

Ciągłe kłopoty pracownicy „Jordana” mieli z doliczeniem się osób. Ci zdrowi, po poradzie ambulatoryjnej, zawiadomiali swoje rodziny, które samochodami przyjeżdżały po poszkodowanych. — Niektórzy nawet nam nie powiedzieli, że odjeżdżają. Dowiadujemy się o ich wyjeździe — wspomina Jarosław Czechowski.

Były też kłopoty ze słowacką policją, która nawet na prośbę pracowników ambasady polskiej, nie chciała udostępnić protokołów wypadkowych pracownikom „Jordana”. — Sami sporządziliśmy zdjęcia, film wideo, zrobiliśmy szkic domniemanej sytuacji wypadkowej, zebraliśmy wszystkie możliwe dokumenty. Ale na oficjalne stanowisko policji słowackiej przyjdzie nam pewnie długo czekać — mówi Jerzy Garścia.

Pracownicy „Jordana” najbardziej bali się spotkania z poszkodowanymi w wypadku. Gdy przyszło do szpitala i powiedzieli, że są z firmy „Jordan”, serca mieli w gardłach. Ale polscy pacjenci ze słowackiego szpitala byli im wdzięczni, że się nimi zajmują. — Kupowaliśmy im najpotrzebniejsze rzeczy, szcztolki do zębów, artykuły higieniczne i owoce. Rozmawialiśmy bez przerwy z lekarzami na ich temat. Po dwóch dniach zaprzyjaźniliśmy się ze wszystkimi. Mam nadzieję, że chociaż tak małe ludzkie gesty pomogły im przetrwać ten najtrudniejszy czas: strach, ból i osamotnienie. Być może chociaż trochę pomogliśmy im w tej tragicznej sytuacji — mówi Jerzy Garścia.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

O czym inwestor wiedzieć powinien

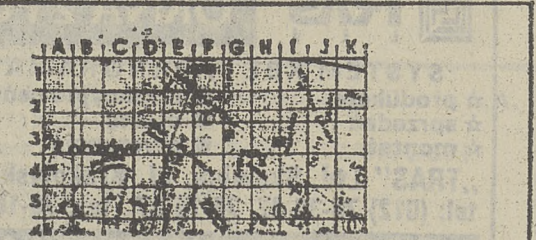
W tym tygodniu spółki zapowiadają następujące wydarzenia: Dział — wypłata pierwszej raty — 2,8 tys. zł na akcję — dywidendy z zysku Wólczanki SA za ub. rok. Druga rata — 2,5 tys. zł — zostanie wypłacona 6 grudnia br.; — początek zapisów na akcje Mostostalu Export w drugim terminie poboru; — początek zapisów na akcje Novity S.A. Cena emisyjna 1 akcji wynosi 120 tys. zł. Minimalny pakiet liczy 10 akcji. 19 lipca — koniec giełdowych notowań prawa poboru Sokółowa.

21 lipca — wypłata dywidendy Elektrimu S.A. z zysku za ub. r., w wysokości 12 tys. zł na akcję (łącznie 72 mld zł).

22 lipca — zakończenie wykonania II terminu poboru Elektrimu S.A.;

— początek zapisów na nowe akcje Mostostalu Warszawa S.A. w drugim terminie prawa poboru akcji. Cena 1 akcji wynosi 90 tys. zł. Liczba akcji przeznaczonych do objęcia znana będzie po uzyskaniu informacji z Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych dotyczącej wykonania I terminu (około 30 lipca). (PAP)

Szukaj ukrytych 50 milionów! Baw się razem z nami! W najbliższy poniedziałek w Krakowie! Szukaj! Pomoże ci plan miasta, który rozdawany będzie przez dziewczyny w barwach RMF FM na Rynku Głównym.



CIEPŁO — ZIMNO

JUŻ W NAJBLIŻSZY PONIEDZIAŁEK, 18.07.94, NA NASZEJ ANTENIE OD 9.00 !!!

RMF FM

MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA

„Klub 12 Września”

POLUBIĆ PAŃSTWO

(INF. WL.) W Nawojowej, nie opodal Nowego Sącza w siedzibie Wyższej Szkoły Biznesu National Louis-University odbyło się XI spotkanie „Klubu 12 Września”. Wzięli w nim udział burmistrzowie, prezydenci miast — założyciele Klubu, a także eksperci administracji publicznej na czele z prof. Michałem Kuleszą.

Przed trzema laty, 11 czerwca 1991 r. w Niepołomicach odbyło się inauguracyjne spotkanie „Klubu 12 Września”. Jest to stowarzyszenie pozapartyjne, anty-percelewskie, którego celem jest organizowanie dyskusji na temat ustroju i funkcjonowania państwa.

Nazwa klubu, jest symboliczna. Właśnie 12 września 1989 r. utwo-

rzony został pierwszy niekomunistyczny rząd Rzeczypospolitej. Podjął on kroki w budowie państwa i obywatelskiego społeczeństwa.

— Nie można udawać — mówi Michał Kulesza — że, nic się wtedy wielkiego, wręcz historycznego nie wydarzyło. Mamy państwo, ale społeczeństwo, nie wie do końca o jego legitymizacji, o budowie nowej państwowości, a nie ciągłości z czasów PRL. Jesteśmy w momencie przelomowym, w reformowaniu państwa, w kierunku takiego jego oblicza, by społeczeństwo je „polubiło”. Centralizacja władzy jest niebezpieczna. I bezwzględnie, zachodzi konieczność budowy od podstaw samorządności powiato-

wej. Reform w administracji publicznej, nie da się przeprowadzić za biurkę urzędniczych w Warszawie.

Głównym tematem dyskusji w Nawojowej był: „Powiat w państwie”. Zdaniem m. in. Wojciecha Szczepnego-Kaczmarka — prezydenta Poznania i prezesa Związku Miast Polskich powiaty powinny być utworzone od 1 stycznia 1996 r.

Nawojowej nie wybrano całkowicie przypadkowo, na miejsce dyskusji. Jak nam powiedział rektor Wyższej Szkoły Biznesu NL-U, Krzysztof Pawłowski, od 1 października br. otwarty tu zostanie nowy Wydział Administracji Publicznej. (wid)

Dyrektor nic nie wie

Judym w Nowym Sączu?

(INF. WL.) Przed kilku miesiącami przy ul. Waryńskiego w Nowym Sączu oddana została do użytku przychodnia zdrowia. Miejsce w niej miały znaleźć poradnie specjalistyczne. Kierownik przychodni nr 4 lekarz Bogdan Kalisz przesłał pismo, w którym poinformował, iż w piątek o 14.00 otwarta zostanie „Poradnia badania i leczenia chorób układu wzroku”. Wspaniale, gdyż Wojewódzka Przychodnia Okulistyczna była dotąd ogromnie przepełniona; aby się zarejestrować do specjalisty, pacjenci czekali często od 5 rano i to nie zawsze gwarantowało załatwienie rejestracji.

Całą sprawą jest jednak zaskoczony dyrektor Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Nowym Sączu Andrzej Pyrych, który powiedział „Dziennikowi”: — O powstaniu poradni dowiedziałem się jako ostatni. Tak naprawdę nie wiem, czy ona jest, czy jest

szpryt, kto dał na to wszystko pieniądze. Pytań jest więcej. Kierownik przychodni jest moim pracownikiem, a ja o jego poczynaniach nic nie wiem. Od wielu tygodni wojewoda ze względu na ogromne zadłużenie służby zdrowia — wstrzymał wszystkie zakupy inwestycyjne. Wczoraj dowiedziałem się, że został zakupiony najnowocześniejszy sprzęt okulistyczny. Jaki, też nie wiem. Ja i moi zastępcy nie możemy ustosunkować się do tej całej sprawy, bo de facto, tej poradni nie ma w strukturach szpitala. Więc jeżeli powstała, to jest prywatną placówką pana doktora. Wobec takiej sytuacji powinienem jako przełożony zwolnić kierownika przychodni nr 4 z pracy. W tej chwili, o ile wiem, wicewojewoda zlecił zbadanie całej sprawy przez Wydział Zdrowia UW w Nowym Sączu.

Mimo zakazu otwarcia poradni, w piątek o godz. 14.00 otworzyła ona swoje podwoje. Obecna była dr Maria Piątek, znana okulista z Gorlic, która powiedziała, iż taki sprzęt oglądała jak na razie, tylko w katalogach. Jeżeli będzie mogła to z przyjemnością na nim popracuje.

Natomiast kierownik przychodni Bogdan Kalisz stwierdził, iż sprzęt został zakupiony za jego prywatne pieniądze. Wspomogli go też inni. W poradni znalazły się urządzenia za 1,2 mld zł. Jak się wyraził sam zainteresowany: „prezydent RP Lech Wałęsa każe brać swoje sprawy w swoje ręce — to wziąłem”.

Cieszą się pacjenci, natomiast wielu urzędników, w tym przełożeni niesformego kierownika przychodni, zastanawia się jak tę nietypową zabę przeiknąć. (JEC)

W Mielcu

Specjalna strefa

(INF. WL.) Shannon to międzynarodowe lotnisko w południowo-zachodniej Irlandii. To zarazem największa i jedna z najstarszych stref wolnocelowych. Specjaliści z irlandzkiej firmy IDI przedstawili program utworzenia w Mielcu specjalnej strefy ekonomicznej. IDI jest firmą konsultingową korporacji Shannon Airport i zajmuje się sprawami organizacyjno-prawnymi strefy na trasie przelotów transatlantyckich.

— Specjaliści z IDI — mówi Mariusz Biedowski, pełnomocnik do spraw strefy wolnocelowej w mieleckiej WSK — przedstawili na spotkaniu w Ministerstwie Przemysłu i Handlu ostateczną wersję raportu końcowego, dotyczącego warunków powołania w Mielcu specjalnej strefy ekono-

micznej. Warunkami realizacji tego programu są: wprowadzenie na okres 10 lat ulg podatkowych dla inwestorów, przejrzystość i stałość przepisów prawnych oraz równość wobec prawa wszelkich podmiotów gospodarczych. Przy tym postulują, by w Mielcu powstało centrum badawcze i rozwoju lotnictwa.

Współpraca Irlandczyków z kadrą mieleckiej WSK trwa już dwa lata. Wspólnie opracowano pakiet dokumentów, w lutym br. parlamentarzyści otrzymali projekt ustawy o specjalnych strefach ekonomicznych w Polsce i przeprowadzeniu jej praktycznego wdrażania w Mielcu.

30 mln dolarów to kwota, jaką trzeba zainwestować w mielecką strefa mogła działać skutecznie. Spadłoby wtedy bezrobo-

cie, wzrosły inwestycje, możliwe byłoby stymulowanie tu rozwoju całego regionu.

— Nie spodziewałem się tak dużego zainteresowania strefą — M. Biedowski komentuje spotkanie w MPIH. — Było 50 osób, wojewodowie, przedstawiciele biznesu z całej Polski. Pytań było bardzo wiele, zaś konkluzja, że Mielec ma niezbędną infrastrukturę, produkcyjną i komunikacyjną, by osiągnąć sukces, tylko utwierdza nas w słuszności naszych działań.

Teraz pozostaje droga legislacyjna. Ustawa jest przygotowana, mamy nadzieję, że premier i rząd skierują ją po wakacjach do parlamentu. My w tym czasie nadal będziemy pracować nad organizacją strefy i zabiegac o inwestorów i środki. (j.b.)

Coraz trudniej się ukryć

Penetracja Bieszczadów

(INF. WL.) Zakończyła się dwudniowa akcja policji pod kryptonimem „Bieszczady”. 156 policjantów z kilkoma psami tropiącymi, 8 ratowników Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego i 7 jednostek motorowodnych penetrowało Zalew Soliński i Bieszczady. W akcji wzięli udział funkcjonariusze z rejonowych komend w Sanoku, Lesku i Ustrzykach Dolnych.

— Głównym zadaniem jest penetracja dzikich obozowisk, poszukiwanie ukrywających się osób, często przestępców, którzy w Bieszczadach ukrywają się przed wymiarem sprawiedliwości. Tutaj też szuka schronienia wielu uciekinierów z domów — powiedział „Dziennikowi” komisarz Wojciech Lorenc.

Przezeszywanie terenu i penetracja Jeziora Solińskiego przyniosła spore efekty. Jak poinformo-

wał nadkomisarz Roman Pasterczyk, naczelnik wydziału operacyjno-rozpoznawczego KWP w Krośnie, policjanci zatrzymali 6 osób. Na gorącym uczynku ujęto 5 przestępców. Funkcjonariusze wylegitymowali 655 osób, wypisali 146 mandatów i skontrolowali 99 melin. W ciągu dwóch dni pouczono 249 turystów. W gminie Solina obowiązują zakaz

biwakowania „na dziko”. Policjanci sporządzili 11 wniosków do kolegiów ds. wykroczeń. Celem akcji było także zapewnienie bezpieczeństwa turystom wypoczywającym w Bieszczadach.

Jak powiedział nam komisarz Wiesław Dybaś, rzecznik prasowy KWP w Krośnie, policja powtórzy akcję w najbliższych tygodniach. Będzie ona miała również charakter

Niemcy nie dadzą pieniędzy

Zawieszono powiaty

(INF. WL.) W połowie marca br. Michał Kulesza, ówczesny Pełnomocnik Rządu ds. Reformy Administracji Publicznej podpisał z przedstawicielami niemieckiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych umowę dotyczącą pomocy finansowej w procesie wdrażania powiatów w naszym kraju.

W wyniku decyzji strony polskiej do programu wytypowano Rudę Śląską i gminy powiatu mikołowskiego i nowosądeckiego. Umawiające się strony sprecyzowały szczegóły programu, ustaliły zakres niezbędnych działań i harmonogram.

W kwietniu br. Rady Gminne

wymienionych powiatów i miast miały podjąć ostateczną decyzję i uchwaliły o zawiązaniu związków komunalnych i przedłożyć swoje wstępne propozycje co do współpracy z Niemcami.

Jak nas poinformował Michał Kulesza, nie będący już podsekretarzem Stanu w Urzędzie Rady Ministrów, niemieckie pieniądze przeznaczone na pomoc przy wprowadzaniu powiatów przypadły.

Jego zdaniem Niemcy się wycofali, gdyż obecny Rząd ma zupełnie inne spojrzenie na funkcjonowanie państwa. Sprawę powołania do życia powiatów, jak na razie zawieszili. (Wid)

Jan M. Rokita

Na ślubnym kobiercu

(INF. WL.) W sobotę, w krakowskim kościele oo. dominikanów w związek małżeński wstąpił Jan Maria Rokita, poseł Unii Wolności, były szef Urzędu Rady Ministrów. Wybranką serca znanego polityka została Nelli Maria Arnold, urodzona w Kazachstanie Niemka, mieszkająca w Hamburgu.

Pan młody był ubrany w czarny smoking, pod szyją miał białą muszkę, natomiast starsza od

niego o cztery lata panna młoda wystąpiła w bladoseledynowym kostiumie i w kapeluszu.

Po ceremonii zaślubin państwo młodzi i goście (m. in. Józefa Hennelowa, Tadeusz Syryjczyk) pieszo przeszli na przyjęcie weselne w barze sałatkowym „Chimera”. Podczas spaceru pan młody szedł obok małżonki trzymając swym zwyczajem rękę w kieszeni. (aka)

Małopolski Związek Agrarny

W obronie gospodarstw

(INF. WL.) Wczoraj w biurze poselskim posła Władysława Zabińskiego w Brzesku odbyło się spotkanie Tymczasowego Komitetu Założycielskiego Małopolskiego Związku Agrarnego. W spotkaniu, które prowadził członek Prezydium ZW PSL w Tarnowie — Jan Gwizdała, uczestniczyli przedstawiciele województw: krakowskiego, nowosądeckiego, tarnobrowskiego i tarnowskiego. Po trzygodzinnej dyskusji zebrani przyjęli tezy programowe oraz projekt statutu. Ustalono też termin Zjazdu Małopolskiego, który zatwierdził przygotowane dokumenty, na 16 października br. Siedzibą władz MZA ma być Tarnów.

W tezach programowych stwierdza się, iż „głównym celem związku będzie obrona rodzinnych gospodarstw chłopskich przed ich dalszym upadkiem. Polska ze swym zróżnicowanym rynkiem musi szukać własnej drogi rozwoju rolnictwa uwzględniającego w pełnym wymiarze różnice regionalne. Celem strategicznym tych założeń jest oparcie wyżywienia narodu na własnym rolnictwie ze względu na niepewność rynku

światowego oraz olbrzymie koszty przewozu produktów rolnych i żywnościowych”.

W ramach związku mają być tworzone sekcje branżowe, które podobnie jak w Austrii, Szwajcarii czy krajach skandynawskich ustalałyby będą ilościowe limity produkcji gwarantujące z jednej strony opłacalność produkcji rolnej, z drugiej zapewniające stabilność podstawowych produktów na naszym rynku.

Posłowie — Władysław Zabiński i Stanisław Bartoszek z Tarnobrzega odpowiadali na pytania dotyczące funkcjonowania koalicji oraz przebiegu głosowań podczas ostatnich dość kontrowersyjnych uchwał. Posłowie określili obecną koalicję parlamentarną jako „małżeństwo z rozsądku” przy czym w najważniejszych głosowaniach serca i umysły liderów SLD bliższe są law Unii Wolności niż PSL.

Dość głośna ostatnio sprawa, monopolu tytoniowego była zdaniem posłów PSL obroną przed próbą sprzedaży Zakładów Przemysłu Tytoniowego za skandalicznie niską cenę (30.000 dolarów). (JeG)

Spokojny weekend

(INF. WL.) W miarę spokojnie minął weekend w Rzeszowskim. Policja zanotowała jedynie kilka wypadków drogowych, których przyczynami były przede wszystkim nieostrożność oraz alkohol. Zwraca uwagę wzrastający udział w wypadkach motocyklistów.

Spokojnie było na pogotowiach. „Ludzie nie opalają się, bojąc się raka skóry” — poinformowała nas dyżurna. Mimo wysokich temperatur nie zanotowano także przypadków udarów słonecznych.

Pracowała straż pożarna. Ratonano płonące zabudowania w Dobryniu-Rudach koło Mielca i w Gnojniczy koło Ropczy. Spłonęły zabudowania gospodarcze, zbiory siana i sprzęt rolniczy. Straty około 0,5 mld zł. Najpoważniejszy pożar miał miejsce w kompleksie lasów w Kolbuszowskiem. Tu licznym jednostkom straży pożarnej pomagał samolot, który dokonał kilku zrzuć wody, zapobiegając rozprzestrzenianiu się ognia. (j.b)

Zwłoki braci odnalezione

Tragedia w Wisłoce

(INF. WL.) W sobotę o godzinie 8.10 wyłowione zostały zwłoki drugiego z braci, którzy utoneli w czwartek w Wisłoce niedaleko swojego domu w Podegrodziu. Starszego — jak informowaliśmy — wyłowiono w piątek.

Przypomnijmy, iż do wypadku doszło około godziny 15. w czwartek. Dwaj bracia, 9. i 15-letni, poszli się kąpać w rzecze. Przeciagająca się nieobecność dzieci zaniepokoiła rodzinę, która na

własną rękę rozpoczęła poszukiwania chłopców. Ich ubrania znalazł na wyspce najstarszy brat. Przed godziną 22 zawiadomiono policję, która wraz z żołnierzami z jednostki w Dębicy kontynuowała poszukiwania. W czwartek nie przyniosły one rezultatów. Dopiero wieczorem w piątek pletwonurkowie odnaleźli zwłoki starszego z braci. Młodszego wyłowiono w sobotę, 200 metrów od przypuszczalnego miejsca zatonięcia. (kf)

Krótko

● **ZABŁĄDZIŁ W BIESZCZADACH.** Pięć godzin po bieszczadzkiej lasach kluczył 9-letni chłopiec z Radomia, który zabłądził nad Zalewem Solińskim. Późnym popołudniem dotarł wyczerpany do wsi Zawóz. Przeszedł lesnymi bezdrożami około 20 kilometrów.

● **9-latek pływał z rodzicami** łodzią po Jeziorze Solińskim. W rejonie Polańczyka, po przybyciu do brzegu poszedł w las na spacer. Rodzice zostali w łodzi. Chłopiec zabłądził, tracąc orientację w lesie. Skrajnie wyczerpanym dzieckiem zajęli się policjanci. (bh)

● **WODA OPADA.** Wzdłuż liczącej 150 kilometrów linii brzegowej Zalewu Solińskiego w Bieszczadach powstaje coraz szerszy pas mułu, piachu i kamieni. Tam gdzie jeszcze niedawno była woda, tworzą się błotniste plaże. Na środku Jeziora Solińskiego widoczna jest nawet maleńka wyspa tzw. okresowa, otoczona wodorostami. Tegoroczne upalne lato sprawia, że woda w zalewie opada 10 centymetrów na dobę. Bez uszczerbku dla pracy Zespołu Elektrowni Wodnych w Solinie może obniżyć się jeszcze o 12 metrów. Głębokość akwenu waha się od 40 do 50 metrów. (bh)

● **KRADZIEŻ NA KASPROWYM.** Francuz, który w sobotę po południu wyjechał kolejką na Kasprowy Wierch, pozbył się tam za sprawą złodziei szaszetki z dokumentami i pieniędzmi. W szaszetce było ok. 14 milionów gotówką i m. in. paszporty. (asz)

● **W KROŚNIE PREZYDENT Z PRAWICY.** Podczas posiedzenia II zwyczajnej sesji Rady Miejskiej w Krośnie wybrano prezydenta miasta. Funkcję tę powierzono kandydatowi Podkarpackiego Forum Prawicy Romanowi Zimce spozna Rady. Wiceprezydentem Krosna został ponownie Wojciech Malinowski z Unii Wolności. (czak)

● **NA POPRAD POWRÓCIŁY TRATWY.** Znany przed laty/saneczkarz Ryszard Janowicz wpadł na pomysł, by uruchomić żeglugę na tratwach pomiędzy Muszyną a Zegiestowem. Wczoraj, w samo południe 9-osobowa załoga pod wodzą Janowicza wystartowała do blisko trzygodzinnego regat. Wznowienie pływania na tratwach, to powrót do tradycji, gdyż blisko 40 lat temu, z tej atrakcji turystycznej korzystało corocznie ponad 2 tys. osób. Ryszard Janowicz Pedrak rodem ze Lwowa, mieszkający w Kryniczy, na początek wykonał sam pięć tratw. W niedzielę festawał jedną z nich. (Wid.)

● **FESTIWAL DZIECIĘCY.** Uroczystą mszą św. ekumeniczną w bazylice św. Małgorzaty w Nowym Sączu rozpoczął się III Międzynarodowy Festiwal Dziecięcych Zespołów Regionalnych. Potrwa on do 24 lipca br. Areny zmagają festiwalowych zlokalizowano w nowosądeckim Rynku, pod namiotem przy al. Wolności, a także w Piwnicznej i Rabce. W festiwalu biorą udział dziecięce zespoły m. in. z Chorwacji, Finlandii, Macedonii, Hiszpanii, Gruzji. Nie dojechał, zapowiadany wcześniej zespół z Turcji. Obok cudzoziemców, koncertować będą również polskie zespoły z województwa nowosądeckiego. (Wid.)

● **ŚMIERĆ W GORCACH.** W miniony weekend helikopter TOPR-u cztery razy ścigał z gór kontuzjowanych turystów, m. in. z rejonu Giewontu i Czarnego Stawu. Nie były to jednak poważne wypadki. Dramat zdarzył się natomiast sobotnim popołudniem na Starej Polanie w Górcach, gdzie serce odmówiło posłuszeństwa 40-letniej Barbarze D. z Krakowa. Na ratunek kobiecie wyleciał śmigłowiec TOPR-u z lekarzem. Reanimacja nie dała jednak rezultatów — krakowianka zmarła w zakopiańskim szpitalu. (asz)

● **UTONAŁ W SZAMBIE.** W sobotę do przydomowego szamba w jednym z gospodarstw w Łącku wpadł 12-letni chłopczyk. Mimo szybkiej pomocy, chłopak utonął. (Wid.)

DZIENNIK POLSKI

Dziennik Polski
- gazeta z klasą !

LATO z DZIENNIKIEM



Brydzowe poniedziałki



Dzisiaj o 17.00 w sali MPK w Krakowie (ul. Brożka 3) po raz trzeci siadamy do stolików brydzowych. Przypominamy, że w każdy poniedziałek odbywają się tradycyjnie brydzowe turnieje par, pod patronatem „Dziennika Polskiego”, który ufundował spe-

cialne nagrody dla najlepszych graczy w lipcu i sierpniu (także dla najlepszego gracza nie zrzeszonego, juniora, zawodniczkę).

Przed tygodniem turniej wygrali:

1. M. Czopek — Kręzolek
2. Kubicki — Tyszownicki
3. J. Czopek — Sawicki.

Ponowne drugie miejsce pary Zygmunt Kubicki i Maciej Tyszownicki (za każdym razem uzyskali po 28 pkt) spowodowało, że obaj ex aequo prowadzą w naszym lipcowym rankingu z dorobkiem po 56 punktów każdy.

Do końca jeszcze dwa turnieje i szansa stoi przed każdym graczem. (msz)

Spacerkiem po krakowskim zoo

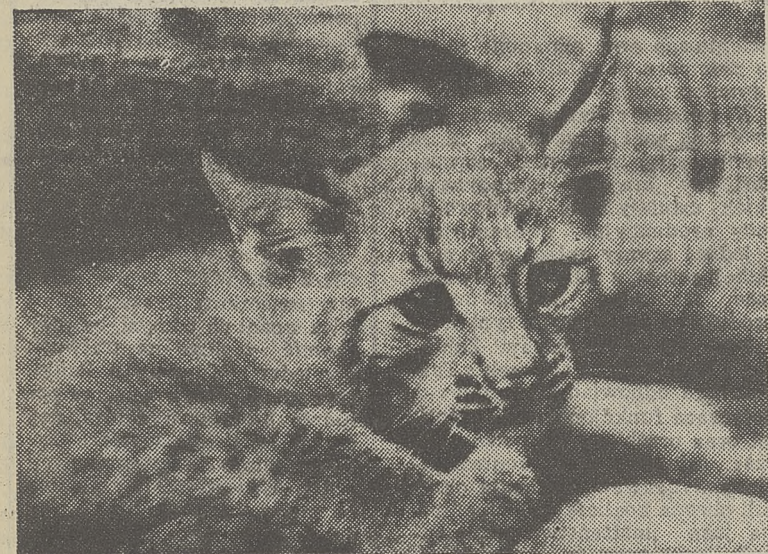
Opowieści dr. J. Skotnickiego

Rys na zdjęciu ma w tej chwili dwa miesiące. W miocie urodziła się ich trójka. Wbrew pozorom, dzięki zwierzęta rodzime są trudne do rozmnażania w warunkach ogrodu zoologicznego. Znacznie łatwiej uzyskać potomstwo od lwa, tygrysa, lamparta, niż właśnie rysia.

Krakowskie ZOO dobierając odpowiednio pary rodziców, oczekiwało na potomstwo prawie 15 lat. Od dwóch lat od jednej z par, mamy regularnie młode.

Małe rysie są piękne: kształtne, proporcjonalne, wesołe, chętne do zabawy. Zaczepiają swoje rodzeństwo i rodziców. Mimo że tak małe, widać już ich ogromną zręczność. Wielkie łapy zapowiadają, że wyrosną z nich potężne drapieżniki. Warto zaobserwować, jak niezwykle zręcznie poruszają się po konarach będących „umebłowaniem” ich klaty.

Młode rysie nie pozostaną w Krakowie, powędrują na wymianę do innych ogrodów zoologicznych. (j.r.)



Fot.: Jadwiga Rubiś

Kajakiem przez Pogórze Karpackie

Wodniacka przygoda czeka na uczestników jubileuszowego X Spływu Kajakowego rzeką San z Sanoka do Przemyśla organizowanego w dniach 19-24 lipca br. Turysty biorący udział w spływie spotkają się (bez względu na warunki atmosferyczne) na przystani wodnej przy ul. 22 Stycznia (obk KKS „Czuwaj”) skąd po załadowaniu kajaków i sprzętu biwakowego zostaną przewiezieni autokarami do Sanoka. Odjazd o godz. 15.30. Uczestnicy, którzy nie mają karty pływac-

kiej powinni posiadać obowiązkowo kamizelki ratunkowe (kajak). Organizatorem spływu jest Kolejowy Klub PTTK „Pod Ciuchcią” w Żurawicy, przy współudziale Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta w Przemyślu, Południowej DOKP w Krakowie, Oddziału PTTK im. dra M. Orłowicza w Przemyślu i Ogniska TKKF „Hol” przy Samochodowni PKP w Przemyślu. Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel.: 0-10-3274 lub kolejowy 866-206. (MOT.)

Wakacje z astrologiem

Rada dla „Byków”

Lubisz przyrodę, łagodny klimat, błogie nierówność, dostatek i rozkosze życia. Kojąco wpływa na Ciebie cisza, najlepiej wiejska, zakłócona łagodnym dźwiękiem gitary. Twoim ideałem byłoby wakacje smakosza degustującego lokalne specjalności w zacisznych restauracjach i gospodach. Intymny nastrój, dobra kuchnia i piękne krajobrazy to wymarzony relaks dla ludzi spod tego znaku. Wystrzegaj się natomiast miejsc skąpo zazielenionych, diet odchudzających, pobudek o świecie i „braku miłości”.

Lato z Dziennikiem

Dzwoni i pisz! My prześlemy innym. W ten sposób dowiedzą się wszyscy. Pamiętaj: „Dziennik Polski” ul. Wielopole 1, tel. 22-95-92.

Sobota w „Związkowcu”



Fot.: Jadwiga Rubiś

Na dzieci, które podczas minionego weekendu pozostały w mieście, czekało w sobotę w kinie „Związkowiec” sporo atrakcji.

Już o godz. 10.00 obejrzały film — Disneyowską wersję „Księgi dżungli”. Po seansie mogli skorzystać z basenu Akademii Wychowania Fizycznego.

Po południu dzieci spotkały się znowu, tym razem w wspólnie z Jackiem i Plackiem (aktorami teatru Studio „Mobile”) przekonali się, że nauka i praca naprawdę się opłaca.

Po przedstawieniu, w wiosce Smurfów (na zewnątrz budynku) dzieci witały uroczym Smurfy. Łody (prezent od firmy „Jago”) z rąk słodkiej Smurfetki i zabawnego Łasucha smakowały miłusińskim wyjątkowo.

Gdy łody zostały zjedzone, a domki Smurfów dokładnie spę-

trowane, co wytrwali i bardziej śmiały dawali się porwać Jackowi i Plackowi oraz Smurfom do wspólnej zabawy disco.

Pokaz sztucznych ogni i zapewnienie, że w sierpniu znowu się spotkamy, zakończyły „Bajkową sobotę z niespodzianką”.

Organizatorami tej wspaniałej imprezy byli: Teatr Studio „Mobile”, „Dziennik Polski”, Centrum Filmowe Graffiti oraz Radio RMF.

Wielu uczestników sobotniej zabawy skorzystało z darmowych zaproszeń, które — na podstawie wyciętej z naszej gazety kuponu — „Biletu dla Czytelnika”) odebrali w kasie kina „Wanda”.

Imprezę tę, jak stwierdzili jej uczestnicy, trzeba koniecznie powtórzyć, dopóki trwają wakacje. (ES)

Wykłady w Zakopanem

Jak rzadko kiedy lipiec tego roku jest wyjątkowo słoneczny. Jeśli jednak pogoda zmieni się i zacznie padać a będziemy wypoczywać w Zakopanem, warto skorzystać z oferty Muzeum Tatrzańskiego. Od poniedziałku do piątku są tu organizowane wykłady z kilku dziedzin. Tatrzański Park Narodowy oraz flora i fauna Tatr to niektóre tematy z zakresu przyrody. Można też poznać historię i kulturę regionu Podhala, dowiedzieć się ciekawych rzeczy o sporze o granice na Podtatrzu (i w tym aspekcie o Morskim Oku). Kobieterce wschodnie ze zbiorów rodziny Kulczyckich — ekspozycja w Galerii na Kozłcu, to temat ciekawych opowieści pani Anny Kulczyckiej.

W Galerii BWA, do połowy sierpnia można oglądać kameralną rzeźbę Aleksandra Dętkosia. Galeria Antoniego Rzący zaprasza do siebie na stałą ekspozycję rzeźby niezjącego już artysty a także do swej minigalerii promocji, gdzie można zobaczyć „Kamienie Władysława Klamersa” w obiektywie Juliusza Sokołowskiego. (wicz)

ZA NAMI 3 TYGODNIE WAKACJI
NIE MARNUJ CZASU!
POZOSTAŁO TYLKO 45 DNI

PROGNOZA POGODY

Polska jest w obszarze podwyższonego ciśnienia w strefie frontu atmosferycznego. Krakowskie Biuro Prognoz IMGW przewiduje, że dziś będzie zachmurzenie umiarkowane i duże, okresami przelotne opady deszczu i burze. Temperatura w dzień od 24 do 28 st., w nocy od 12 do 16. W Tatrach od 12 st. dnem do 9 w nocy. Wiatr słaby, w czasie burz porywisty, zmienny.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: pogoda i temperatura bez większych zmian.

Wczoraj o godz. 14 najwyższą temperaturę 30 st., zanotowano w Rzeszowie, 28 w Krakowie, Tarnowie i Nowym Sączu, 27 w Warszawie i Bielsku, 21 w Zakopanem i 11 na Kasprowym Wierchu.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie z 17 bm. godz. 15: 744 mm tj. 991 hPa, wahania ciśnienia.

Słońce weszło dziś w Krakowie o godz. 4.50 a zajdzie o 20.41. Dzień jest już krótszy o 32 minuty i ma 15 godzin 51 minut. Księżyc w perygeum. (k)

UWAGA KIEROWCY I PRZECHODNIE! Widzialność i warunki drogowe dobre, sytuacja biometeorologiczna rano korzystna, po południu u osób wrażliwych wystąpią objawy obciążenia układu krążenia i oddechowego oraz zakłócony czas reakcji.

ZANIECZYSZCZENIE POWIETRZA W KRAKOWIE: z pomiarów przeprowadzonych wczoraj do godz. 12.00 przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska wynika, że zanieczyszczenie powietrza (w mikrogramach na m³) wynosiło:

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	14	57	38	1200
Aleja Krasińskiego	12	85	—	2200
Norma średniodobowa	200	150	120	1000

Wakacje marzeń

WYNIKI ZACHOWAJ!

Poniedziałek 18.VII.1994.

315

320

403

406

407

WYNIKI ZACHOWAJ!

Powyżej zamieściliśmy kupon z liczbami. Sprawdź czy liczby te znajdują się również na diagramie na odwrocie Twojej karty konkursowej. Jeśli tak — zakreśl je. Gdy zakreślisz wszystkie liczby w wierszach odpowiadających danej kategorii wygranej, wygrales wymienioną w tej rubryce nagrodę. Zgłoś się wówczas po jej odbiór, przynosząc kartę i wszystkie wydrukowane dotąd kupony (nie tylko te ze szczęśliwymi liczbami) do Biura Konkursu mieszczącego się na II piętrze w budynku przy ul. Basztowej 23 w Krakowie (czynne w godz. 9 - 18 od poniedziałku do piątku).

Zgodnie z regulaminem musisz uczynić to najpóźniej do godz. 18 następnego dnia (jeżeli nagroda padła w sobotę — do godz. 18 w najbliższy poniedziałek).

Po odbiór nagrody należy zgłaszać się z dowodem osobistym. Wcześniej można upewnić się o wygranej telefonując pod numer 23-01-56, 23-01-83 i 23-01-89.

Pytania za milion

W sobotę ogłosiliśmy nasz konkurs logiczny, opublikowaliśmy diagram i pierwszą serię pytań. Odpowiedzi należy wpisywać obok odpowiednich cyferek diagramu. Pewną pomocą może być ukryte hasło. Jest ono zaznaczone pionowymi, grubymi kreskami. Aby wygrać należy odgadnąć wszystkie odpowiedzi na zadane pytania. Na rozwiązanie czekamy w redakcji „Dziennika Polskiego” w czwartek pod numerem telefonu 22-28-98 dokładnie w godzinach 15.30 do 16.30.

Przypominamy, że nagrodą w naszej grze jest milion złotych ufundowany przez redakcję „Dziennika”.

- A oto dzisiejsza seria pytań:
1. Urząd kościelny.
 2. Co powstaje gdy rzeka przecina góry.
 3. Wahanie poziomu wody w jeziorach, występujące najczęściej pod wpływem wiatru.
 4. Proces żłobienia i szlifowania powierzchni skał przez niesione wiatrem okruchy skalne.

Święto Dzieci Gór

Już po raz trzeci odbywa się w Nowym Sączu międzynarodowy festiwal — „Święto Dzieci Gór”. Organizowana przez Wojewódzki Ośrodek Kultury impreza, jest nawiązaniem do zainicjowanego przed wojną przez Związek Ziemi Górskich „Święta Gór”, do jego przesłanek programowych, dotyczących ochrony dziedzictwa kulturowego, zachowania tradycji duchowej i materialnej mieszkańców terenów podkarpackich.

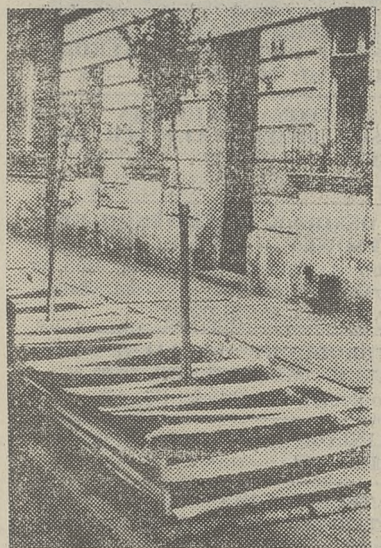
Każdy z zespołów uczestniczących w festiwalu ma w Nowym Sączu swój dzień narodowy. W czasie tego dnia, oprócz codziennych prezentacji: o godz. 11 na rynku i wieczornego koncertu o godz. 19 w namiocie przy Alejach Wolności, wszystkie grupy przygotowują szereg atrakcji dla mieszkańców miasta. W tym roku zaprezentują się zespoły z Chorwacji (poniedziałek, 18 lipca), Finlandii (wtorek, 19 lipca), Macedonii (środa, 20 lipca), Hiszpanii (czwartek, 21 lipca), Turcji (piątek, 22 lipca) i Gruzji (sobota, 23 lipca). Festiwal rozpoczął się w niedzielę, 17 lipca, korowodem wszystkich zespołów, koncertem inauguracyjnym w namiocie widowiskowym oraz programem dla „dieguśów” pt. „Hopki w kropki”. Ten ostatni odbył się przy współudziale „Dziennika Polskiego”. (dw)

KRONIKA KRAKOWSKA

Notujemy

▲ PIERWSZA KOMISJA. Wyłoniona została pierwsza Komisja Rady Miasta, która ma się zajmować sprawami inwentaryzacyjnymi (dotyczącymi nieruchomości). Znalazło się w niej 8 radnych, w głosowaniu przepadł natomiast Jan Żelazny, przewodniczący tej komisji w poprzedniej kadencji. Nowym szefem został jego kolega klubowy z „Samorządowego Krakowa” Leszek Kotlarski (dr inż. chemik) natomiast zastępcą — Józef Burkat z SLD. (jś)

▲ ZABANDAŻOWANY TRAWNIK. Ulica Berka Joselewicza jest kamienną pustynią. Jedyny szlachetny wyjątek stanowi kilka metrów kwadratowych zielonego trawnika przed posesją numer 12. By ratować ów ślad zieleni trawnik „zabandażowano”. Skutecznie! (j.r.)



Fot.: Jadwiga Rubiś

▲ ZŁOBEK DO POPRAWKI. Radni zwrócili się do Zarządu Miasta, by ten ponownie rozpatrzył sprawę likwidacji żłobka przy ul. Szopkarzy i uwzględnił w tej materii opinie RD. Konflikt związany z likwidacją żłobka trwa już od wielu tygodni — a mieszkańcy tego rejonu chcieliby utrzymać żłobek na jednym piętrze budynku, natomiast na parterze otworzyć oddziały (pełnionej) Szkoły Podstawowej nr 58. Tymczasem ZM zdecydował wcześniej o przekazaniu obiektu szkole społecznej „Dona” (działała tam od roku na parterze). Ostatnio zrodził się pomysł by „Dona” pozostawić, natomiast „podzielić” żłobek przy ul. Opolskiej (dla maluchów i szk. 58). Sprawa będzie jeszcze dyskutowana, problem w tym, iż z powodu urlopów nie może się zebrać Rada Dzielnicy IV. (jś)

▲ KABLE MIAŁY WZIECIE. Policjanci z Zabierzowa ujawnili kradzież miedzianych linek dla wózków w urzędzeniach sterowania ruchem kolejowym w Niegoszowicach, na szlaku kolejowym Zabierzów — Rudawa. Ze stacji PKP w Sidzynie złodziej wyniósł z kolei kilkadziesiąt metrów kabla miedzianego. W Skawinie natomiast z napowietrznej linii telefonicznej „wyparowało” ponad 30 metrów kabla telefonicznego. (t)

▲ ZMIENILI PANA. Za małe widocznie były, aby się bronić, dwa szczeniaki, owczarki alzackie, które skradziono z działki przy ul. Chałubińskiego. Każdy z nich wart był 10 milionów. (i)

▲ WYKAZAŁ CZUJNOŚĆ. Nie powiodło się Rosjance, która w kantorze na placu „Tomex” w Nowej Hucie usiłowała sprzedać fałszywy banknot 100-dolarowy. (i)

▲ 70 MILIONÓW DLA DZIECI. Ponad 70 mln złotych zostanie przeznaczonych na sfinansowanie warsztatów ekologicznych dla dzieci mieszkających w strefie ochronnej wysypiska śmieci w Baryczy. Wypoczywać one mają (dwa turnusy po 28 osób) w ośrodku w Rytrze. 23 miliony było już wcześniej z Wydziału Edukacji. (jś)

Z kroniki wypadków

Około 2. w nocy w sobotę w Węgrzech Wielkich kierujący motocyklem 21-letni R. N. wjechał do rowu i uderzył w betonowy przepust. W wyniku wypadku motocyklista (mieszkaniec Grabia) zginał na miejscu, zaś 21-letni pasażer doznał obrażeń ciała, m. in. wstrząśnienia mózgu. ● W Dobranowicach gm. Wieliczka spłonął drewniany budynek mieszkalny wraz z wyposażeniem, stanowiący własność Zdzisława K. Straty wynoszą ok. 100 mln zł. ● Zwarcze w lodowce było przyczyną pożaru w mieszkaniu przy ul. Podhalańskiej 4. Spłonęło wyposażenie kuchni i łazienki, straty sięgają 60 mln zł.

Zarówno nam jak i państwu potrzebny jest sukces — stwierdził kandydat

Nie ma szkoły prezydentów

W ramach wstępnego porozumienia koalicyjnego w Radzie Miasta ustalono, iż w nowym Zarządzie Klub „Twoje Miasto” obsadzi stanowisko prezydenta (co już się dokonało) oraz 3 wiceprezydentów. Dla drugiego z partnerów, Klubu „Samorządny Kraków” — pozostał fotel jednego wiceprezydenta i dwóch członków Zarządu. „Twoje Miasto” wstępnie zakłada, iż na stanowiskach pozostałby dotychczasowi wice Jan Friedberg i Krzysztof Pakoński. Ostatnio w magistracie pokazał się natomiast kandydat „S.K.” na wiceprezydenta.

Prof. Jacek Banaś — zdaniem Barbary Bubuli — przewodniczącej Klubu „Samorządny Kraków” — „wespiera Zarząd pod względem merytorycznym”. Zastrzegła się ona, iż „nie ma szkoły dla prezydentów”, więc nie należy oczekiwać, że od razu kandydat będzie znał wszelkie niuanse działania samorządu i odpowiedź na każde pytanie. J. Banaś jest z zawodu chemikiem, pracuje w AGH, gdzie jest kierownikiem Zakładu Chemii Ogólnej i Analitycznej i prodziekanem Wydziału Odlewnictwa. Jest członkiem RN Chrześcijańskiej Demokracji — Stronnictwa Pracy, do Rady Miasta kandydował w tej samej dzielnicy co prezydent Józef Lassota, ale mandat nie uzyskał. Dlatego zgłoszył się kandydować: „te sprawy troszkę mnie interesują” (Przez 3 lata był we Frankfurcie n. Menem i już tam „interesował się rozwojem dużego miasta”). W Zarządzie chciałby się zająć m. in. sprawami promocji miasta, nie tyle za granicą, ile w ościennych regionach, z którymi porwały się więzi — zwłaszcza ze Śląskiem. Jego zdaniem miasto nie powinno konkurować z mieszkańcami w zakresie działalności gospodarczej choć uważa, nieco inaczej niż Klub „S.K.”, iż możliwy jest udział gminy w przedsięwzięciach typu Lotnisko. W tej dziedzinie, którą by się chciał zająć nie widzi „sprzeczności z programem „Twoje Miasto”. Uważa, że nie można zamykać miasta przed obcym kapitałem, choć kontrola w tym

zakresie jest wskazana. Interesuje go rozwój urbanistyczny Krakowa i jest otwarty „na eksperymenty w zakresie architektury”, choć poza obrębem starego miasta. Prof. Banaś nie zamierza rezygnować z pracy w AGH: „Łączenie 2 funkcji jest trudne, ale nie niemożliwe” — powiedział dodając, że jednak chyba musiałby się wyłączyć z „procesu dydaktycznego i organizacyjnego”. Na pytanie czy będzie pomostem między dwoma wcześniej zwalczającymi się, a obecnie koalicyjnymi klubami powiedział: „Zarówno nam jak i państwu potrzebny jest tu w Krakowie sukces, do tego powinniśmy dążyć”. Z nieoficjalnych informacji wynika, iż Klub „Twoje Miasto” nie wyrażał entuzjazmu po „przechucaniu” kandydata, choć prywatnie przyznawano, iż w trakcie takich rozmów mało kto dobrze wypada. Zablokowanie tego kandydata oznaczałoby z pewnością podobny krok Klubu „S.K.” wobec propozycji obsady stanowisk przez „Twoje Miasto”. (J.Sw)

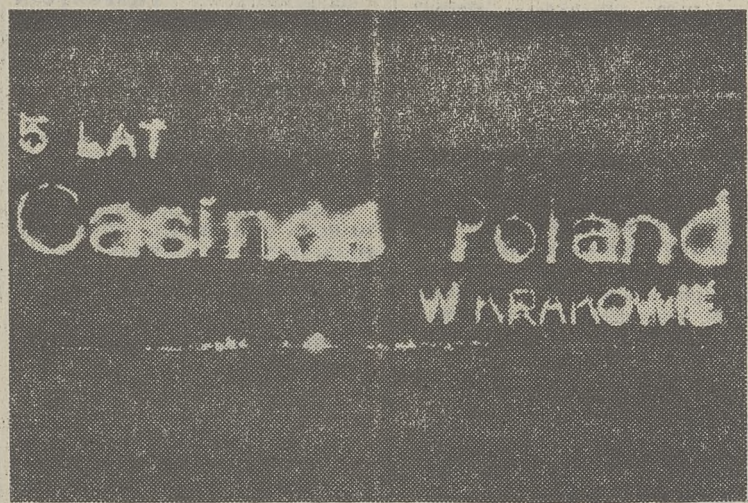
Stare autobusy „renault” okazały się takie jak 1—2-letnie krajowe

Można zarobić na „przekładaniu z kieszeni”

Ok. 300 mln może zaoszczędzić miasto jeśli pieniądze przeznaczone w budżecie na zakup autobusów dla Krakowskiego Przedsiębiorstwa Przewozowo-Usługowego nie wyda gmina, ale przekaże je firmie i dopiero ta kupi. Miasto nie może bowiem odliczyć sobie VAT. Propozycja wiceprezydenta Krzysztofa Pakońskiego, by dokonać tego technicznego przesunięcia środków (ok. 1,8 mld zł) wywołała jednak sprzeczne opinie. Radny Tadeusz Trzmiel stwierdził iż główny przewoźnik nie wykorzystuje w pełni swojego taboru — ok. 60 wozów, więc zakup jest niecelowy.

Replikował wiceprezydent Jan Friedberg mówiąc, iż te pojazdy, które nie jeżdżą, powinny być właśnie remontowane. Planuje się wprawdzie dla KPPU kupić wozy używane, ale są to przegubowce, w takim stanie, jak polskie autobusy 1—2-letnie; są one przy tym pod względem ekologicznym znacznie lepsze dla Krakowa (Chodzi o 5 „renaultów” po ok. 50 tys. franków.) T. Trzmiel był zdania, że należy kupować jednak wozy nowe w „Jeźcu”. Mówiono także, iż nie jest argumentem to, iż tylko do 20 lipca można sprowadzać do kraju autobusy starsze niż 3-letnie. „Bez względu na to, czy kupimy autobusy w Polsce czy za granicą, jeśli zapłacimy z budżetu — jako gmina — zapłacimy też VAT. Ponadto są to przegubowce, których w kraju się nie produkuje — stwierdził J. Friedberg. — „Trzeba wzmacniać krajowych producentów, ale my mamy czuć się odpowiedzialni głównie za Kraków” — powiedział Leopold Zgoda, dodając, że przekonują go argumenty ekologiczne. Większość radnych dała się też przekonać i autobusy zostaną zakupione w Orleanie. (J.Sw)

Co to jest „dolka”?



Fot.: Jadwiga Rubiś

Pierwsze legalne polskie kasyno gry ma 5 lat. Przybyłych na jubileusz gości aktorzy Teatru KTO obsypali deszczem 20-groszówek (przegrywając miliony nikt nie gardził bilonem,

pracowicie go zbierając). Na niebie przed hotelem „Holiday Inn” zapłonął napis „5 lat Casinos Poland Kraków”. Ponoć w Krakowie prawdziwych hazardzistów jest ok. 40, drugie

opuścili jubileuszową fetę. (j.r.)

Belkot z głośnika

Nowe, zmodernizowane perony to nie wszystko, czego potrzeba do szczęścia podróżnym korzystającym z Dworca Głównego PKP w Krakowie. Wydostanie się z przejścia podziemnego pod torami na peron dla osób z wózkami na bagaż bądź dziecięcy nie jest łatwe, gdyż — mimo licznych monitów — PKP dotąd nie wybudowało na schodach podjazdów dla wózków.

Samo oczekiwanie na pociąg przysparza pasażerom wielu stresów, bowiem dobiegające z głośnika zapowiedzi są niewyraźne, a w dodatku przepłatane reklamami. Trudno zrozumieć czy płynący z megafonu belkot dotyczy pociągu pospiesznego z Przemysła, czy punktów sprzedaży „Fiat” w Krakowie. Informacja o godzinie odjazdu pociągu na tablicach świetlnych często pokazuje się dopiero w ostatniej chwili, niektórzy nie mają więc pewności czy na dobrym peronie czekają. Ostatnio pani z dzieckiem, która przybyła tuż przed planowanym odjazdem pociągu, zamierzała już zrezygnowana wrócić do domu, gdyż myślała, że się spóźniła, skoro nie było ani pociągu, ani informacji o nim na tablicy świetlnej. Dopiero życzliwi podróżni poinformowali ją, że wcześniej zapowiedziano przez głośnik, iż pociąg będzie opóźniony o ok. 15 minut. (wes)

Wnioski o ponowne wybory w radach dzielnicowych

NIE BYŁO ULICY

150 mln złotych zostało z 3 mld. puli przeznaczonej na organizację wyborów do rad dzielnicowych. Pieniądże te przeznaczone zostaną najprawdopodobniej na dokonanie korekty „mapy wyborczej”, gdyż wiele protestów dotyczyło złego podziału na okręgi. Do września mają być zbierane opinie rad dzielnicowych w tej sprawie.

Nie wiadomo natomiast, kiedy Rada Miasta ustosunkuje się do 5 wniosków Komisji Odwoławczej (rozpatrującej protesty wyborcze) dotyczących przeprowadzenia ponownych wyborów, tam gdzie zostały złamane przepisy ordynacji. Piszaliśmy już o trzech wnioskach w dzielnicy XII, w którym podano, iż zdarzyło się, że w trakcie głosowania w lokalu był tylko 1 członek komisji wyborczej oraz sugerowano, iż mogły zginać karty. Te ostatnie przeliczone jednak i nic nie brakuje, a komisja zaprzecza jakoby ktoś został sam w lokalu. (J.Sw)

czym części osób uniemożliwiono głosowanie.

Unieważnienie miałyby też dotyczyć głosowania w okręgu 2 dzielnicy V. Tam jeden z kandydatów został zarejestrowany w okręgu 9 dzielnicy VI, ale później okazało się, iż z powodu błędnego przyporządkowania budynku winien być w okręgu 2 dzielnicy V. Sam zainteresowany jest tutaj zupełnie bez winy, gdyż wcześniej błędnie określono granice dzielnicy.

Komisja odwoławcza musi jeszcze rozpatrzyć protest dotyczący obwodów 16, okręgu 25, dzielnicy XII, w którym podano, iż zdarzyło się, że w trakcie głosowania w lokalu był tylko 1 członek komisji wyborczej oraz sugerowano, iż mogły zginać karty. Te ostatnie przeliczone jednak i nic nie brakuje, a komisja zaprzecza jakoby ktoś został sam w lokalu. (J.Sw)

Mały partyzancki arsenał znaleziono w Dobranowicach

ROZBRAJANIE... ULA

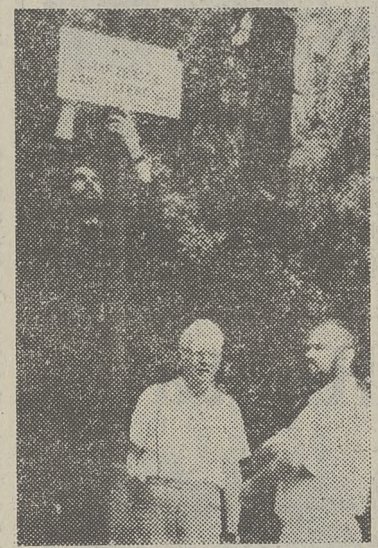
„Podobno był on w latach wojny partyzantem. Później pewnie to schował i zapomniał i dlatego dopiero teraz to znaleziono” — mówi jeden z policjantów, który w sobotę był w Dobranowicach koło Wieliczki.

Rodzina 83-letniego gospodarza przystąpiła właśnie do remontu starych zabudowań należących do ojca, a pochodzących jeszcze sprzed wojny. W trakcie prac natknięto się jednak na mały arsenał. Ojciec którego zapytano co to jest, powiedział m. in. iż przypomina sobie że może być jeszcze

coś w ulu w starym sadzie (może także w innych miejscach). Znalaziono trochę amunicji, jeden egzemplarz broni palnej; w ulu były także podobno granaty — tak przynajmniej wyglądało przy pierwszych oględzinach.

Policja postanowiła nie ruszać znaleziska i w sobotę wystawiono „czujki” do pilnowania terenu, by nikt niepożądany tam się nie kłębił. O pomoc poproszono natomiast saperów, najprawdopodobniej z jednostki w Dębicy. (J.Sw.)

Co miesiąc nowa tabliczka



Fot. Anna Kaczmarz

Po raz czwarty pod pomnikiem żołnierzy radzieckich obok Barbakanu spotkali się na apelu

członkowie Stronnictwa Wierności Rzeczypospolitej oraz Porozumienia Organizacji Kombatantów i Niepodległościowych. Organizatorzy comiesięcznych spotkań, podczas których odmawiana jest modlitwa za dusze pomordowanych przez Armię Czerwoną, domagają się jak najszybszego rozebrania obelisku i przeniesienia mogił żołnierzy radzieckich na cmentarz wojskowy. Postulują także wzniesienie w tym miejscu nowego pomnika — poświęconego żołnierzom Armii Krajowej, a także nadania temu miejscu nazwy: Plac Ofiar Armii Czerwonej. Każdorazowo podczas apelu modlitewnego zakładana jest tabliczka z proponowaną nazwą placu, jednak po miesiącu zwolennicy tej nazwy muszą montować następną tablicę, gdyż okazuje się, że poprzednią ktoś ściągnął.

Tym razem — może z powodu upałów — frekwencja raczej nie dopisała. Pod pomnikiem zebrało się zaledwie ok. 30 osób. (aka)

Przysmaki od wyznawców



Fot.: Anna Kaczmarz

W niedzielne przedpołudnie tuż przy Bramie Floriańskiej wyznawcy Hare Kryszny obdarowywali przechodniów małymi zawiniątkami, w których znajdowały się wegetariańskie przysmaki. Opodal grupa około 20. osób w rytm bębna i dzwoneczków tańczyła i śpiewała oddając w ten sposób hołd swojemu Panu.

Zegarek dla przewodniczącego

2 mln 750 tysięcy złotych kosztuje zegarek, który radni Unii Polityki Realnej zamierzają dać przewodniczącemu Rady Miasta jeśli zarządzane przez niego przerwy będą się zbytnio przedłużały — poza wyznaczone ramy. Szwajcarski „atlantyc” w ubiegły piątek spoczywał nadal w kieszeni Wojciecha Polaczka z UPR, gdyż najwidoczniej nie było jeszcze tak źle. Zegarek ma być jednak podobno „przechodni”. (jśw)

NIE TYLKO FOTOGRAFIE



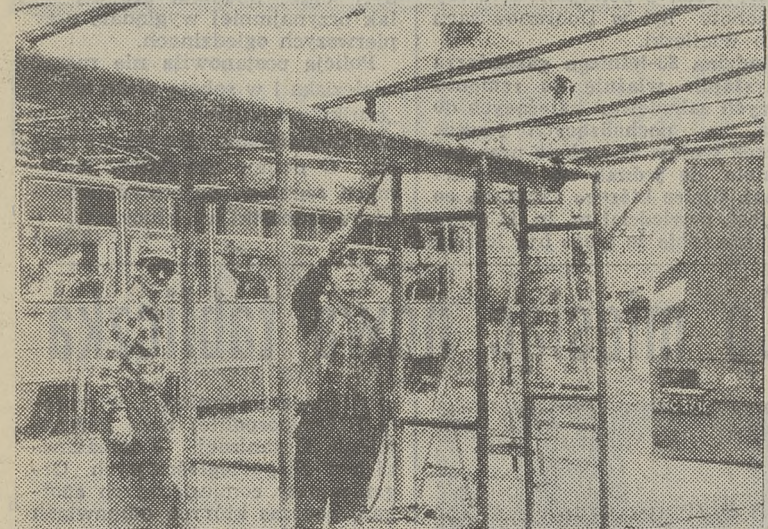
Fot.: Anna Kaczmarz

W Myślenicach, w Galerii Sztuki Współczesnej, Krakowskie Towarzystwo Fotograficzne prezentuje kolejną wystawę. Autorem prac jest Czesław Odo Mostowski — znany krakowski fotografik (posiada tytuł artysty fotografa FIAP — Międzynarodowej Federacji Fotograficznej). Oprócz fotografii, prezentowanych wcześniej na wystawie „I góry i mgła”, autor wystawia swoje obrazy. Czesław Mostowski był uczniem Eugeniusza Eibischa oraz Henryka Gotliba na krakowskiej ASP. Zarówno obrazy jak i zdjęcia są wynikiem wrażliwej i wnikliwej obserwacji. Przedstawiają one pejzaże i krajobrazy nie tylko Polski, ale również Francji, Włoch i Szwajcarii.

Wystawa w Myślenicach przy Rynku 27 II p. czynna jest do 20. sierpnia, we wtorki, czwartki, piątki w godz. 10—14 oraz w środy od 10. do 17. (aka)

KRONIKA KRAKOWSKA • KRONIKA KRAKOWSKA • KRONIKA KRAKOWSKA

Druga młodość



Fot.: Jadwiga Rubiś

Wiaty tramwajowe przy ul. Monte Cassino mają tyle lat, ile linia tramwajowa, czyli około 20. Dożyły tego słusznego wieku dotąd jedynie konserwowane farbą. Spółka MPK zabrała się więc do ich gruntownego remontu (rozbrojono z szyb metalowe ramy). Wymienia się porządnie części, a wiaty pewnie będą służyć przez następną lat 20.

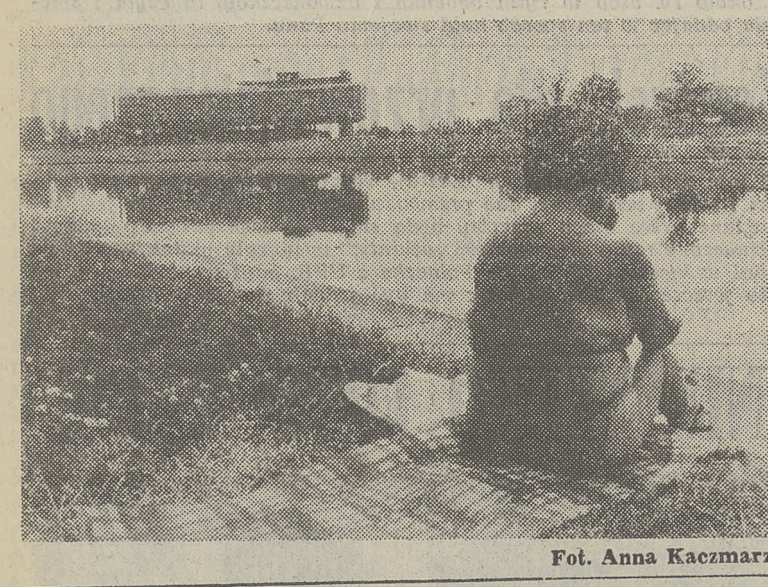
Laureaci Rottary



Fot.: Jadwiga Rubiś

Krakowski Klub Rottary patronuje tournée koncertowemu angielskiej orkiestry Nordfields School Band. Młodzi Angielcy są laureatami nagrody Klubu Rottary z Dunstable, który umożliwił im przyjazd do Polski wyposażając w dar — łóżko do rehabilitacji — przekazany szpitalowi „B”. Orkiestra pod wodzą Aleksandra Mitchella dała koncert u stóp Wieży Ratuszowej na Rynku, grając muzykę taneczną i nakłaniając krakowian do tańca. Gdy widom szło to nie- sporo, kapelmistrz pozostawił muzyków schodząc na piątę Rynku i prosiąc do tańca najbliższą panią. Kwiaty, które otrzymał od słuchaczy, przekazał z gracją swej tancerce.

W taki upał najlepiej nad wodą



Fot. Anna Kaczmarz

Warto wiedzieć i skorzystać...

Galeria „Kociół Artystyczny”, ul. Mikołajska 6, zaprasza we wtorek 19. bm. o godz. 15.30 na spotkanie z Januszem Trzebiatowskim. Będzie ono połączone z otwarciem w Salonie Letnim wystawy „Forma biologiczna”.
• „Barwy przyrody” — wystawa impresji fotograficznych Piotra Nowokuńskiego czynna jest w galerii „Na pięterku” w Śródmiejskim Ośrodku Kultury do 28. lipca, codziennie oprócz sobót i niedziel w godz. 10—18. SOK zaprasza jednocześnie na I Krakowskie Biennale Ekslibrisu Polskiego.
• Teatr KTO zaprasza dziś o godz. 19 na spektakl „Cinema” w reż. Dolka A. Welschka, wystawiany na scenie teatru Bagatela, ul. Karmelicka 6.
• Wystawa obrazów Grzegorza Steca czynna jest w Galerii Pati Center przy ul. Szerokiej 22 od poniedziałku do piątku w godz. 10—16, zaś w soboty od 10. do 13.

KRAK TAXI 67-67-67 RADIO TAXI 666-999 TAXI bagażowe pomoc drogowa

Masz problem — zadzwoń! Dziś, w poniedziałek, w godzinach 16—18, odbędzie się telefoniczny dyżur psychologa „Dziennika” Tel. 22-95-92

W Krakowie przed 70. laty

18 lipca 1924

Młodzież akademicka podjęła pierwsze prace około budowy II domu akademickiego w Krakowie. Dziarska drużyna robocza, złożona z 15 osób wyruszyła na Oleanary, gdzie pracowała z gorączkowym zapętem wśród śpiewów i śmiechów przy wstępnych pracach nad budową swego ogniska, które postanowiła zbudować własnymi rękoma.

Za duszę śp. ANTONIEGO HAWĘŁKI, kupca i obywatela odbędzie się nabożeństwo żałobne, o g. 10 rano w kościele arcybiskupialnym N. Panny Marii, na które zaprasza się Przyjaciół i Znajomych.

Jutro wieczorem przybędzie do naszego miasta i zamieszka w gmachu województwa pan Prezydent Rzeczypospolitej Stanisław Wojciechowski. Następnego dnia rano odbędzie się oficjalne powitanie przez władze w gmachu województwa, skąd uda się Prezydent ze swym orszakiem na Rynek, gdzie po nabożeństwie odbędzie się poświęcenie sztandaru 20 p.p. i wbijanie gwóźdź. Następnie odbędzie się ceremonia wręczenia sztandaru, ślubowanie pułku. Potem rewia wojskowa u wylotu ulicy Wolskiej. O godz. 2 po poł. uczestnicy uroczystości udadzą się na przyjęcie do kasyna wojskowego. O godz. 5 obiad u prezydenta Fedorowicza, a o 10 wieczorem raut w Starym Teatrze. Między 5 a 8 będzie p. Prezydent na Wawel i wraz z pracownikami p. Wincentego Wodzinowskiego, który dostojnemu Gościowi pokaże swój wielki obraz „Msza królewska na Wawelu”. Dokładny program uroczystości będzie podany do powszechnej wiadomości po ustaleniu wszystkich szczegółów.

„NOWA REFORMA”, 1924 r.

Niech założy okulary

Trwa — zakrojony na parę miesięcy — remont i modernizacja działu paczek na Poczcie Głównej. Ci, którzy dotychczas tutaj odbierali przysłane na ich adres paczki, obecnie otrzymują awizy z informacją, że mają się zgłosić w urzędzie pocztowym na Starowińskiej, Grochowskiej lub Retoryka (w zależności od miejsca zamieszkania). Niestety, nie każdy czyta dokładnie awizo i zdarza się, że osoba, która zawsze odbierała przesyłki na pocztę Główną, tu właśnie zgłasza się po otrzymaniu zawiadomienia. Pani, która tak właśnie zrobiła, gdy zastała drzwi zamknięte, z prośbą o wyjaśnienie, gdzie ma się udać, zwróciła się do okienka „poste restante”. Gdy pokazała urzędnicze awizo, usłyszała: „Stępa pani jest? Niech sobie pani założy okulary!”.

18 LIPCA PONIEDZIAŁEK Kamila, Szymona Nad chorymi i szpitalem święty Kamil czuwa stale

TEATRY BÜCKLEINA (Lubicz 5a) — 20: „Raskolnikow”, KTO (Teatr Bagatela) — 19: „Cinema”.

FILHARMONIA Kościół XX. Misjonarzy, ul. Stradom (godz. 19.30) — Lato Organowe '94: Maurycy Merunowicz — organy. W programie: Bach i romantyzm francuski.

KINA Centrum Filmowe „Graffiti” Kino WANDA (Dolby stereo SR, niepełnosprawni): „Trzy kolory: Czerwony” (fr.-szwajc.-pol. 15 l.) — 16.30, „Księgi Prospera” (Prosper's Books) (hol.-wi.-fr. 18 l.) — 18.15, „Wylizanka” (Drowning by Numbers) (ang. 15 l.) — 20.30. POD BARANAMI: „Lista Schindlera” (Schindler's List) (USA 15 l.) — 11.15, „Mr. Jones” (USA 15 l.) — 18.30 20.30. ZWIĄZKOWIEC: „Bingo” (USA b.o.) — 10, „Strzelając śmiechem” (National Lampoon's Loaded Weapon I) (USA 12 l.) — 12.

APOLLO: „Filadelfia” (USA 15 l.) — 16, „Co gryzie Gilberta Grape” (USA 15 l.) — 17.15, 20.45, „Psi detektyw — Ace Ventura” (USA 12 l.) — 15.30, 19. MIKRO: „Myszki i ludzie” (USA 15 l.) — 17, 21, „Przypadkowy bohater” (USA 15 l.) — 19, PASAŻ: „Psy II: Ostatnia krew” (pol. 15 l.) — 11.45, 20.15, „Na linii ognia” (USA 18 l.) — 13.30, „Ścigany” (USA 15 l.) — 15.45, „Sliver” (USA 15 l.) — 18, SWIT (duża sala): „Uwolnić orkę” (USA b.o.) — 16, „Milioner w spodniach” (USA 12 l.) — 18, „Intersection” (USA 18 l.) — 20, UCIECHA: „Nieoczekiwany rozjemca” (USA 15 l.) — 16.30, 20.30, „Angie” (USA 15 l.) — 18.30, TĘCZA: „Księga dzungli” (USA b.o.) — 16, „Beethoven 2” (USA 12 l.) — 17.30, „Wschodzące słońce” (USA 15 l.) — 19, WARSZAWA: „Na zabójczej ziemi” (USA 15 l.) — 16.15, „Raport Pelikana” (USA 15 l.) — 18, „Goście, goście” (fr. 15 l.) — 20.30.

WYSTAWY ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30—14.30), piątek (9.30—17) niedziela (10—15), poniedziałek — nieczynne. WAWEL ZAGINIONY: codziennie (9.30—14.30), niedziela (10—15), wtorek — nieczynne. SKARBIEC: co-

dziennie (9.30—14.30), niedziela (10—15), poniedziałek — nieczynne. MUZEUM NARODOWE — SUKIENICE: codziennie (10—18), niedziela (10—15.30), poniedziałek — nieczynne. KAMIENICA SZOŁAYSKICH: wtorek (10—18), środa — niedziela (10—15.30), poniedziałek — zamknięte. MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO: wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10—15.30), czwartek (10—18), poniedziałek — zamknięte. DOM MATEJKI: wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10—15.30), piątek (10—18), poniedziałek — nieczynne. GMACH GŁÓWNY: wtorek—sobota (10—18), niedziela (10—15.30), poniedziałek — nieczynne. MUZEUM XX CZARTORYSKICH: wtorek—sobota (10—18), niedziela (10—15.30), poniedziałek — nieczynne. DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH ul. Wańkowiec 25: sobota, niedziela (10—17) dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74). MUZEUM HISTORYCZNE — JU-DAISTYCZNE, ul. Szeroka 24: codziennie (9—15.30), piątek (11—18), MUZEUM TEATRALNE ul. Szpitalna 21: codziennie (9—15.30). MUZEUM ETNOGRAFICZNE, ul. Krakowska 46: poniedziałek (10—18), środa, czwartek, piątek (12—17), sobota, niedziela (10—14), wtorek — nieczynne. MUZEUM ARCHEOLOGICZNE, ul. Poselska 3: poniedziałek (9—14), wtorek czwartek (13—17) piątek (10—14) niedziela (11—14), sobota prac. (13—17). MUZEUM ARCHEOLOGICZNE podziemia kościoła św. Wojciecha: wyst. sezon. pt.: „Dzieje Rynku krakowskiego”: codziennie z wyjątkiem sobót i niedziel (10—14). MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO, al. Jana Pawła II 39: wtorek—piątek (9—15), sobota (10—15), niedziela (10—16), poniedziałek—nieczynne. CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ, ul. Meiselsa 17: wyst. czas. „Wycinanka żydowska” niedziela—piątek (11—16). MUZEUM FARMACJI, ul. Floriańska 25: wtorek (15—19), środa, czwartek, piątek (11—14), 2, 3 i 4 sobota miesiąca (11—14), poniedziałek, 1 i 5 sobota miesiąca — nieczynne. MUZEUM PRZYRODNICZE, ul. Sebastianowa 8: codziennie (10—14), środa (10—18) poniedziałek — nieczynne. MUZEUM ARCHIDIECZALNE (Kanonika 19): wtorek—sobota (10—15), MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ (Bosacka 13, tel. 16-32-61), poniedziałek—piątek (10—15). BASTION POD KOPCEM KOŚCIUSZKI: Wyst.: „Insurekcja i tradycje Kościuszkowskie w Krakowie”, codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10—16). WIELICZKA — MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH — ZAMEK ŻUPNY: wyst. Malarstwa Wojciecha Długosza, czynne 10—16 z wyjątkiem wtorków: EKSPozyCJA NA III P. KOPALNI SOLI — wyst. czas.: „Wieliczka — ochrona dziedzictwa światowego” (9—18). KOPALNIA SOLI trasa turystyczna (8—18).

SZPITALA CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, CHIRURGII DZIECIECIEJ, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY — Nowa Huta, LARYNGOLOGICZNY — Kopernika 23a, MYŚLENICE — Szpitalna 2, PROSZOWICE — Kopernika 2. Inne oddziały szpitali wg rejoni-zacji.

POGOTOWIA Łazarza 14: 999 — wezwania do wypadków, zachorowań i przewo-zy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: 11-19-99, Rynek Podgórski: 56-59-99, Nowa Huta: 44-49-99, Krowodrza: Piastowska 32: 33-39-99, Alarmowy: 33-39-80, Białoprądnicka 8: 34-39-99, Skawina: 999 tel. 55-93-80, Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54 Alarmowy: 999, Myślenice: 999, Jerzmanowice: 384, 48, Niepołomice: 198 Iwano-wice: 99, Krzeszowice: 99. Pod- stacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel. 64, lub 67, czynna całą dobę, Proszowice: 999, Zacho- rowania i przewozy: 86-21-35.

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel. 66-80-00. DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, tel. 55-56-64. DOMOWE WIZYTY LEKARZY szpitali krakowskich (również od- trzymanie, esperal) — „MEDICUS” tel. 47-43-18 (9—22).

CENTRUM MEDYCZNE SOPHIA Rynek Gł. 34, tel. 21-95-83 ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66 M.IN. USG, RTG, EKG, ENDOSKOPIE, ANALIZY POLIKLINIKA I ODDZIAŁ ZABIEGOWY os. Na Skarpie 17, tel. 44-18-00, 44-91-83 OPERACJE U DOROSŁYCH (tarczycy, złyaków, piersi, pęcherzyka, przepukiln- — LAPAROSKOPIA) I DZIECI (stajętek, wnetrostwa, spodziewa, wad wrodzonych, przepukiln), ZABIEGI PLASTYCZNE. Operacje tętnok i wypadniętych dysków. ARTROSKOPIA. KRIOTERAPIA.

„LEKARZ” — wizyty domowe pediatrów, codziennie: 8—22, tel. 55-49-59. MASAŻ, kręgowanie — mgr Try- bulec, tel. 33-15-54.

APTEKI Ul. Mogińska 21, tel. 21-04-42, Bosaków 11, tel. 11-71-85, Dietla 69, tel. 21-84-59, Centrum C bl. 8, tel. 44-17-19, Na Stoku 1, tel. 44-57-40, Niska 1, tel. 37-01-19, Pachoskiego 8, tel. 33-89-77, Balička 284, Wielic- ka 79, tel. 55-93-80, Borsucza 12, tel. 66-84-97, Skawina, ul. Tyniecka 7, tel. 76-10-22 w. 233.

TELEFONY ZAUFANIA TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16—20). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZA- UFIANIA: 988 — (14—19).

TELEFON ZAUFANIA dla nar- komanów: 56-24-24 (8—18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 — (9—17) — (prócz sobót i niedziel).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHO- LOWYMI: 56-46-80 — (15—20).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRY- ZYSY OSOBISTE: 56-39-81 — (8—15).

OŚRODEK INTERWENCJI KRY- ZYSOWEJ — bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych — ul. Radzi- wiłłowska 8b: 21-92-82.

PROBLEMY SOCJALNE CHO- RYCH PSYCHICZNYCH: 56-39-81 — poniedziałek—piątek (15—18).

INFORMACJA (automatyczna) o AIDS: 958.

TELEFON INFORMACYJNY IN- STYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60, czynny w godz. 10—11.

OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel. 22-28-11, czynny w godz. 15—17.

TOWARZYSTWO PRZYJACIOŁ CHORYCH „HOSPICIUM” — ul. Centralna 26, tel. 47-28-03 — czyn- ne 10—14.

TEUMACZENIA „PÓLNOC-POŁUDNIE” — Biuro Usług Lingwistycznych, ul. Baszto- wa 24, tel. 21-51-51 (10—18).

„SIGILLUM” Zespół Tłumaczy Przesięgłych, ul. Wielopole 17 tel./fax. 22-44-78, tel. 22-74-44.

BIURO TŁUMACZY PRZYSIĘG- LYCH, Rynek Główny 30, p. 52, 22-32-01.

POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA — autoserwis elektromechanika 36-79-14, 34-04-70. CAŁODOBOWA: blacharstwo — 67-21-02. CAŁODOBOWA: 36-77-57.

SOS-PZMot. — 24 godziny (VAT), tel. 981.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW UL. REYMONTA 22, tel. 37-97-82.

USŁUGI POGRZEBOWE PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe

Ul. Rakowicka 41, tel. 11-47-76. Na em. Podgórskim, ul. Wapien- na 13, tel. 56-55-11.

Obok em. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel. 11-35-26.

Na em. Grębałów, tel. 44-31-61. Czynne codziennie w godz. 7—16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8—14.

Dyżur całodobowy (przewozy z mieszkań), tel. 11-45-02, 11-45-04.

CAŁODOBOWY transport zwiołk 56-23-58.

INNE URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 10-79-43, czynny całą dobę.

ZANDARMERIA WOJSKOWA tel. 61-46-61, czynny całą dobę.

TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: 56-35-70 (całą dobę). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel. 21-91-20 od pon. do piątku 10—18.

KRAKOWSKA ANIENA

TV DAMI TELEWIZJA KABLOWA 18.30 Początek programu 18.35 „Sławni i bogaci” — film dokumentalny USA 19.25 „Rodzina Potwornickich” — serial komediowy USA (odc. „Wrócenie z klipów”), w rol. gł. John Schuck, Ho- ward Morton i Lee Meri- wether 20.00 „Przed ostatnim gongiem” —film kryminalny produkcji francuskiej z cyklu „Na- varro”, w rol. gł. Roger Hanin i Sam Karmann 21.30 Bla-Bla w MCM 21.55 Co nas czeka? 22.00 „Wakacje w mieście” — reportaż 22.10 „Budujemy szkołę w Kac- winie” — reportaż 22.40 Zużel młodzieżowy — pro- gram sportowy RADIO 70.76 FM MARIACKIE Wiadomości Radia Mariackiego: 6.15, 7.00—11.00, 12.05, 13.00—21.00.

Informator

MEDYCYNĄ

INFORMACJA

INFORMACJA
SZŁUBY ZDROWIA:
tel. 22-05-11, czynna całą dobę.

DLA PAŃ
usługi medyczne w Czechach.
Tel. (03) - 167-74-49;
193-21-50, Będzin.

WIZYTY DOMOWE

MEDICINA
wizyty domowe lekarzy, chirurg, internista, pediatra, urolog
tel. 11-13-78, całą dobę.

ABC DOMOWEJ POMOCY LEKARSKIEJ
Wizyty: pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów, EKG.
Tel: 555-664

"ALFA" - internista, EKG, pediatra. Tel: 47-95-44

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG
oraz konsultacje chirurgów także w przypadkach nagłych.
Rozpoznanie - leczenie w lipcu tel. 22-81-09

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH.
Pełna diagnostyka, również odruwanie, esperal.
MEDICUS, tel. 47-43-18, godz. 9.00 - 22.00.

DOMOWY PEDIATRA
- tel. 22-43-40.

"LEKARZ" - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG. codziennie: 8-22, tel. 55-49-59.

NAGŁA POMOC LEKARSKA
- specjalistów, EKG, tel. 66-80-00.

GABINETY

(Niektóre gabinety przyjmują również zgłoszenia na wizyty domowe)

MEDICYNICZNE CENTRUM USŁUGOWO-HANDLOWE

KONSULTACJE:
ALERGOLOGICZNA
LARYNGOLOGICZNA
PULMONOLOGICZNA

BADANIA:
SŁUCHU
SPIROMETRYCZNE
TESTY SKÓRNE
EKG

OFERUJEMY:
ŚRODKI DLA ALERGIKÓW
APARATY SŁUCHOWE SIEMENS
FACHOWA OBSŁUGA I DORADZTWO
BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU
SPRZEDAŻ RATALNA

REJESTRACJA:
PONIEDZIAŁEK DO PIĄTKU OD 10-18
abc MED KRAKÓW ul. LEA 114
TELEFON 37-63-70
os. PIASTÓW 40
TELEFON 47-05-75

AGENCJA MEDYCZNA
Lubisz 25, 21-04-33 w. 12-10
od pon. do pt. 15.30-19.00.
ADJUNKCI INSTYTUTU KARDIOLOGII,
pełny zakres badań.

ALERGIA DZIECIĘCA - testy, leczenie
ALERGO-PROFIL - badanie uczuleń we krwi
Komorowskiego 12 (boczna Kościuszki)
tel. 21-23-66, pon., sr. 15 - 17.

AR-MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67.
Czynne od poniedziałku do piątku
8⁰⁰ - 19⁰⁰.

SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN:

- ZABIEGI CHIRURGICZNE U DZIECI
- DOROŚLYCH - przepukliny, biopsje, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki itp.
- CHIRURGIA PLASTYCZNA - pełny zakres
- MEDYCYNĄ NATURALNĄ - akupunktura, akupresura
- ALERGOLOGIA
- GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA, SĄDY ŻOŁĄDKOWE
- HORMONY
- EKG KOMPUTEROWE
- USG - pełny zakres
- LECZENIE NIEMOCNOŚCI
- BADANIA PROFILAKTYCZNE OKRESOWE DLA ZAKŁADÓW PRACY
- HIPERTERMIA - bezoperacyjne bezbolesne leczenie chorób prostaty
- KRIOTERAPIA
- WIZYTY DOMOWE

"ATOPIA" - choroby alergiczne (KATARY), płuc i wewnętrzne.
Testy. ODCZULANIE.
Al. Słowackiego 39, 15.30 - 19.30,
sobota 9.00 - 11.00, tel. 33-01-75.

MICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 33-59-06, 33-91-73
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiolog, chirurg naczyń, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci. • Ekg wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym.
- 24-godzinny zapis ekg met. Holtera.
- Badania analityczne
- Wizyty domowe.

CENTRUM PSYCHOTERAPII KRAKÓW, ul. Batorego 2

- nerwice, psychozy - dzieci, młodzież, dorośli
- trudności wychowawcze, dysleksja, dysgrafia
- problemy związane ze starzeniem się
- alkohol, nikotyna - hipnoza, seksuolog.

tel. 33-76-03, pn.-pt. (9-20)

EEG - GRAF
KRAKÓW, ul. Lea 124, tel. 36-31-36
czynne 8⁰⁰ - 18⁰⁰
EEG z opisem, NEUROPEDIATRA, NEUROLOG,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, LOGOPEDA.

GABINET APARATY SŁUCHOWE

wewnątrzuszne, zauszne, okularowe, pudełkowe

- dobór, serwis, akcesoria
- indywidualne wkładki uszne
- konsultacje laryngologiczne

30-812 K-ów, ul. Bieżanowska 66A
tel./fax (012) 55-05-98
ZADZWOŃ - USTAL TERMIN
Godz. przyjęć: 9-19 (pon.-pt.)

GABINET GINEKOLOGII I POŁOŻNICTWA
ul. Francesco Nullo 10/62
*ENDOKRYNOLOGIA GINEKOLOGICZNA
*GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWA
*NIEMOCNOŚĆ KOBIET I MĘSKA
poniedziałek, czwartek 15.00 - 18.00

GABINET REHABILITACJI I MASAŻU LECZNICZEGO T. Chwastek - fizjoterapeuta
ul. Zaleskiego 5,
pon.-pt. 11⁰⁰-13⁰⁰; 16³⁰-20⁰⁰
tel. 11-52-40, 33-39-55
Także wizyty domowe

inmed

ośrodek medycyny i rehabilitacji

- pełna diagnoza słuchu
- konsultacje laryngologiczne i audioprotytyczne
- dobór aparatów słuchowych zausznych, wewnątrzuszných
- dobór indywidualnych wkładek usznych
- akcesoria, serwis, naprawy

Kraków, Al. 29 Listopada 130
tel. (012) 12 40 81, 12 43 58
czynny w godz. 10.00 - 18.00

USG
Jamy brzusznej, ginekologia - położnictwo, tarczycza gruczoły piersiowe
Ul. Długa 30, tel. 33-02-58 (10-18)
oprócz sobót. KRÓTKIE TERMINY

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO ZABIEGOWE MEDICINA
KRAKÓW, al. Pokoju 3
(wejście od ul. Rogozińskiego 12)
tel. 12-24-59, 12-68-20.

Konsultacje wszystkich specjalistów, zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra wnetrostwa, tłuszczaki, kaszaki itp), usuwanie zębów (narkoza), gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, USG - pełny zakres, rentgen, testy alergiczne, leczenie zęza, sondy żołądkowe, szczerzenia ochronne, hormony (T3, T4, TSH i inne). Nieoperacyjne usuwanie zylaków odbytu, zmian skórnych itp. (mrożenie), badania profilaktyczne (okresowe) dla zakł. pracy.

Amerykański trening oddechujący:
tel. 21-50-85.

"Ger-Med"
SPÓŁKA POLSKO-NIEMIECKA
NIEOPERACYJNE LECZENIE HEMOROIDÓW ORAZ INNYCH CHOROZ ODBYTU
Kraków, ul. Pleszowska 23,
Biały Prądnik, tel. 33-93-95
REJESTRACJA TELEFONICZNA OD 15.00

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66
czynny 14 - 16.
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

GABINET OKULISTYCZNY
Lubisz 25, pok. 14, tel. 21-04-33, wew. 12-09
czynny od pon. do piąt. od 15 do 17.
SOCZEWKI KONTAKTOWE.

GINEKOLOGIA - LASER
Gabinet GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY
Kraków, ul. Długa 30,
czynny 10-18 (bez sobót)

PORADY POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNE, ONKOLOGICZNE, LECZENIE NADZEREK LASEREM, KRIOTERAPIA.

USG, cytologia, próby ciążowe.
Rej. od godz. 8.00; 11-15-51, 33-02-58

KARDIODIENT
ul. Królewska 56/2,
tel. 23 44 22
PORADNIA KARDIOLOGICZNA
EKG, EKG wysiłkowy, Holter, echokardiografia
PORADNIA STOMATOLOGICZNA
pełny zakres usług

MULTIMEDICA
PRZYCHODNIA LEKARSKA
ul. Kościuszki 24 i ul. Czysta 8.
Wielospecjalistyczne usługi lekarskie,
gastroskopia, EKG, EEG.
Rejestracja od 7.00 do 19.00,
tel. 22-20-73.

LECZENIE NERWIC
ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

OZON LASER MED
ul. Pawia 9, tel. 24-36-15, godz. 10-19,
Ozonoterapia - leczenie schorzeń naczyń kończyn, mózgu, wieńcowych.
Laseroterapia - USG, Holter, Echo-kardio, masaże, EEG, gastroskopia akupunktura.
Konsultacje specjalistów.

RENTGEN
Krzysztof Wyrobek, specj. radiolog
Kraków, Smoleńskiego 25a, tel. 22-00-63
Wszystkie badania radiologiczne, USG, bad. RTG, motoryki przew. pokarmowego (żołądka, wiewy, trzustki, defekografia) Badania dorosłych i dzieci.

POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
Sp-nia Pracy w Krakowie,
ul. Madalińskiego 10
uprzejmie informuje,
że świadczy usługi medyczne w dotychczasowym zakresie i terminie

Od 1 września 1994
pod dotychczasowym adresem:
Kraków, ul. Madalińskiego 10, tel. 66-66-57
przejmie działalność
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNE CENTRUM MEDYCZNE

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA
endosono
Kraków, ul. Lubomirskiego 7
(obok Dw. Wsch. PKP)
rejestracja 9.00-18.00
☎ 21-63-63.

- gastroskopia
- rektoskopia
- sigmoidoskopia
- kolonoskopia
- chirurgia ogólna
- USG
- leczenie, porady
- sonda żołądka i dwunastnicy.

Przygotowanie do zabiegów operacyjnych.
Laryngolog, chirurg-ortopeda.

SKOL MED ORDYNATORZY KRAKOWSKICH SZPITALI
11-88-03
pn.-piątek w godz. 11-19.

CENTRUM MEDYCZNE SOPHIA
Rynek Gł. 34, tel. 21-70-21
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66
os. Na Skarpie 17, tel. 44-18-00
PEŁNY ZAKRES USŁUG MEDYCZNYCH

SPECJALISTYCZNY GABINET DIAGNOSTYKI GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZEJ
lek. med. Kazimierz Karolewski
ul. Komorowskiego 8/3, tel./fax 67-07-01
GINEKOLOG-POŁOŻNIAK, ONKOLOG
KONSULTACJE CHIRURGICZNE

USG
- jamy brzusznej
- serca
KARDIODIENT
ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22

WKOPTYK
WIEŚLAW KOZDROŃSKI
Masz problemy z widzeniem?
Zadzwoń 66-53-07, 43-66-66
os. Niepodległości 3

REALIZACJA RECEPT
Wyd. Zdrowia.
Dla słabowidzących
OKULARY LORNETKOWE.
Potrzebujesz porady okulisty?
Zadzwoń 67-05-80 (HC EL "FORUM")
Szkl. kontaktowe DuraSoft.

USG
GABINET LEKARSKI DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

- pełny zakres badań dorosłych i dzieci
- bad. sułków, tarczycy oraz biopsje (BACC)
- ginekologia i położnictwo
- echokardiografia

rejestracja godz. 8⁰⁰-19⁰⁰, tel. 67 69 66
"PRELUKS" - USG błęd + profilaktyka + zaopatrzenia ortopedyczne
ORTOPEDIA • dorośli i dzieci

GABINET ENDOSKOPII GASTROENTEROLOGICZNEJ.
Dr med. W. Uciński, ul. Szewska 4/5 - gastroskopia, kolonoskopia, leczenie,
tel. 21-25-20 (9-18).

"HIPOKRATES"
- USG, urolog, gastrolog (gastroskopia), internista, laryngolog, Pomorska 10/1.
Tel. 33-79-85.

USG
jama brzuszna, ginekologia, położnictwo
HEPATOLOGIA
gabinet lekarski, Stolarska 11,
tel. 21-22-10, 33-41-35

PRÓBY CIĄŻOWE
- leczenie nadzerek LASEREM
Ul. Pomorska 5a,
tel. 23-38-88.

USG
GABINET GASTROENTEROLOGII,
ul. Żuławskiego 14/7
Schorzenia układu pokarmowego:
konsultacje i leczenie. Tel. 33-14-75.

USG Kraków, ul. Dunajewskiego 6
tel. 22-44-41
• pełny zakres badań dorosłych i dzieci
• rejestracja godz. 9.00 - 19.00

STOMATOLOGIA

AMPRODENT
Naprawa, wykonywanie protez nielamiwych
tel. 66-15-68

CENTRUM STOMATOLOGII VADENT
Leczenie, protezowanie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu.
Nowoczesne leczenie laserem.
Ul. Szlak 53 (15 - 19). Tel. 23-31-92

DENTAL
POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA

- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna
- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- chirurgia stomatologiczna
- uzupełnienia protetyczne (gwarancja)
- RTG panoramiczny i zębowy
- BEZBOLESNOŚCI ZNIECZULENIA NARKOZY

ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25
pn.-pt. 9-20, sob. 9-14
specjalistyczne gabinety dziecięce, ortodonta, 21-75-11

DENTA-med
- stomatologia, protetyka, chirurgia - rentgen - ultradźwięki - laser.
Ul. Augustiańska 13, tel. 58-56-44,
Pn.-pt. 10-20; sob. 10-14.

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
IMPLANTY, LASER RENTGEN, NARKOZA
Pl. Biskupi 18,
pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 34-58-93, 34-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY
- niskie ceny, gwarancja na wykonane usługi.
Zabiegi w narkozie.
Al. Słowackiego 17A, tel. 33-50-96,
poniedziałek - piątek 10 - 18.

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe, leczenie zmian zapalnych laserem
Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

"STOMATOLOGIA - PROTETYKA"
- protezy z materiałów nielamiwych z gwarancją, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.
Ul. Daszyńskiego 11/2,
tel. 21-15-85 (10 - 18).

STRADOM 3
Stomatologia, Protetyka Chirurgia, Narkoza
czynne codziennie + soboty
tel. 33-11-52, 33-65-51

DENT AMERICA
Polsko-Amerykańska
Klinika Stomatologiczna
pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48
pon. - pt. 9-20, sob. 9-14, niedziela 9-14

- leczenie zachowawcze specjalistyczne
- leczenie chorób przyzębia
- stomatologiczne zabiegi chirurgiczne w znieczuleniu miejscowym i ogólnym
- wszczepy stomatologiczne
- implanty
- leczenie protetyczne
- zabiegi higieniczne, kosmetyczne, profilaktyczne (zdejście kamienia, wybielanie)
- własny RTG panoramiczny i zębowy
- własny laser operacyjny
- BEZBOLESNOŚCI WE SPEAK ENGLISH

PROTETYKA
Kraków, ul. Krakowska 6
tel. 22-39-24

"FAMA-DENT"
- stomatologia - protetyka chirurgia - ortodonta
ZABIEGI W NARKOZIE
tel. 23-39-23
Kraków, al. Grotgiera 4

KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych
Nowoczesna technologia

GABINET STOMATOLOGICZNY
- bezbolesne leczenie i usuwanie zębów - protezy nielamiwe, korony, mosty
Gwarancja. Niskie ceny.
ul. Rakowicka 1 (róg Lubicz i Rakowickiej)
tel. 21-08-66

"ROMA" - Stomatologia
- Protetyka, ul. Grzegorzewska 17
tel. 22-73-76, czynne 14-19
Stomatologia zachowawcza
• protetyka • chirurgia
• ratalne płatności.

SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowsky
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247A
tel. 25-33-69

SPECJALIZACJA: USUWANIE ZĘBÓW W ZNIECZULENIU OGÓLNYM

EXPROM - superekspresowa naprawa i wykonywanie protez zębów, mikroprotez, dostawa zębów do protez.
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18.
Pon.-niedziela 8-20
Wysoka jakość, promocyjne ceny!

EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ (5 dni)
Usuwanie zębów w najnowszym znieczuleniu. Zniżki dla emerytów.
Ul. Beskidzka 20,
od pn. do pt. 15 - 20, tel. 48-07-06.

EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ (5 dni)
Os. Piastów 41/8, tel. 48-07-06.

CHIRURG STOMATOLOG Jan Malinka
specjalista-anestezjolog Adam Różycki, lekarz stomatolog Lidia Malinka - pełne leczenie, narkoza, protezy natychmiastowe - wtorki, piątki 16 - 18, tel. 33-06-81, ul. Długa 60.

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Józefitów 3/10, tel. 34-43-00.
Bezbolesne leczenie, porcelana, protezy zatrzaskowe, usuwanie kamienia ultradźwiękami, implanty.

"LIBRODENT" - 8.00 - 20.00.
Stomatologia, protetyka, ortodonta, chirurgia, rentgen na poczekaniu, laser.
ul. Librowszczyna 3, tel. 21-09-62.

"PROMED" - stomatolog specjalist.
Ul. Na Błonie 3B/34, tel. 37-76-24.
Bezpłatne porady.

PROTEZY ZĘBOWE
w domu pacjenta.
„ADH-dent”, tel. 34-48-27

RENTGEN ZĘBÓW
ZDJĘCIA PANORAMICZNE I PUNKTOWE
os. Słoneczne 1,
8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-13⁰⁰ Tel. 25-70-49
WYNIKI NATYCHMIAST

RENTGEN ZĘBÓW
zdjęcia panoramiczne i punktowe
specjalistyczny program pediatryczny
ORAL-DENT, UL. KIELECKA 17
8-20, sob. 8-13, tel. 12-80-17
Najniższe dawki promieniowania. Wyniki natychmiast.

RENTGEN STOMATOLOGICZNY
- zdjęcia: panoramiczne, punktowe,
ul. Królewska 6 (od 9.00).

RENTGEN ZĘBÓW
panoramyczny, punktowy
św. Gertrudy 8,
godz. 8-19, sobota 9-14, tel. 21-92-72.
Wyniki natychmiast. Najniższe ceny.

ODRĘCZNY
miesięcznik
który warto czytać!

Jak już informowaliśmy strategicznym partnerem przemysłowym Jelczańskich Zakładów Samochodowych zostanie firma „Sobiesław Zasada Centrum S.A.” działająca w Polsce w imieniu koncernu Mercedesa. Jednocześnie odrzucono konkurencyjną ofertę koncernu Volvo Truck Corp. Zdecydował o tym w miniony czwartek międzyresortowy zespół negocjacyjny przygotowujący prywatyzację Jelcza.

Przedstawiciel koncernu Mercedesa zaproponował Jelczowi znacznie lepsze warunki współpracy niż Volvo — poinformował nas wiceminister przemysłu Edward Nowak, który jest także szefem zespołu negocjacyjnego. Wybór firmy Sobiesława Zasady oznacza zerwanie negocjacji ze Szwedami w sprawie Jel-



JELCZ - BENZ

cza — dodał. Natomiast kontrakt z Zasada już jest przygotowany i zostanie podpisany w najbliższych dniach.

Prywatyzacja podwojewódzkiej fabryki rozpocznie się od przekształcenia jej w jednoosobową spółkę skarbu

państwa, po czym „Centrum” Zasady wykupi 51 proc. akcji nowej spółki za kilkaset miliardów złotych. Resztę na razie zachowa polskie państwo, ale w przyszłości firma Sobiesława Zasady będzie mogła je wykupić. Przedstawi-

ciel Mercedesa powiedział nam jeszcze w czwartku, że swoje inwestycje będzie finansował m. in. z kredytów gwarantowanych swego niemieckiego partnera.

Wśród zalet oferty firmy Zasady min. Nowak wymie-

nia utrzymanie w Jelczu dotychczasowego zatrudnienia. W odróżnieniu od koncernu Volvo „Centrum” Zasady nie żądało też od Skarbu Państwa ulg podatkowych i innych ułatwień. W przeciwieństwie do Volvo, które

chciało zakończyć w Jelczu produkcję pojazdów rodzimej konstrukcji, Sobiesław Zasada zamierza nadal wytwarzać Jelcze, do których będzie montowanych coraz więcej części produkcji niemieckiej. Nowa spółka podejmie też produkcję ciężarówek i autobusów Mercedesa, które będą stopniowo „polonizowane” poprzez zastosowanie w nich części pochodzenia polskiego.

„Centrum” Zasady, które obecnie wykupuje długie nasyne fabryki holdingu także w przyszłości utworzy producentów samochodów użytkowych, w skład którego wejdą fabryki w Lublinie, Sanoku, Starachowicach i w Kielcach oraz ich kooperanci.

Roman Stefański

KRAKÓW BALICE

Upalna niedziela spowodowała, że w Balicach pojawiło się znacznie mniej samochodów niż zwykle. Także odwiedzający co tydzień giełdowy plac wybierali raczej plażę Krępinowa niż oglądanie pojazdów.

„Fiat 126p”

Rocznik 1993: 58—64,5 mln zł, 1992: 55—60 mln zł, 1991: 48—54,5 mln zł, 1990: 38—45 mln zł, 1989: 35—38 mln zł, 1988: 30—34,5 mln zł, 1987: 25—30 mln zł, 1986: 22—24 mln zł, 1985: 19—23 mln zł, 1984: 18—21 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1990: 40—45 mln zł, 1989: 38—43 mln zł, 1988: 35—40 mln zł, 1987: 25—32 mln zł, 1986: 23—25 mln zł, 1985: 20—24 mln zł, 1984: 19—21 mln zł, 1983: 17—20 mln zł, 1982: 15—16,5 mln zł, 1981: 13—14 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1993: 114—120 mln zł, 1992: 90—97 mln zł, 1991: 78—83 mln zł, 1990: 70—75 mln zł, 1989: 65—76,5 mln zł, 1988: 58—64 mln zł, 1987: 43—53 mln zł, 1986: 38—42 mln zł, 1985: 30—37 mln zł, 1984: 28—34 mln zł, 1983: 26—33 mln zł, 1982: 25—30 mln zł, 1981: 22—25,5 mln zł.

Inne

„Opel vectra 1,7 d” rocznik 1989: 185 mln zł, „peugeot 205” rocznik 1987: 92 mln zł, „fiat tipo 1,4” rocznik 1993: 195 mln zł, „mazda 323 d” rocznik 1991: 250 mln zł.

KRAKÓW SOLHUT

Sezon ogórkowy w pełni, również na giełdzie samochodowej w Nowej Hucie. W ostatnią niedzielę było wprawdzie kilkanaście markowych i niestarych samochodów produkcji zachodniej, ale generalnie nie było w czym wybierać. Brakowało na przykład prawie całkowicie „polonezów”...

„Fiat 126p”

Rocznik 1994: 67 mln zł (składak), 1992: 54—58 mln zł, 1991: 47 mln zł, 1990: 37—43,5 mln zł, 1989: 35 mln zł, 1988: 28—33,5 mln zł, 1987: 25—30 mln zł, 1986: 23 mln zł, 1984: 20 mln zł, 1983: 13—17 mln zł, 1982: 11—15 mln zł, 1981: 14,5 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1991: 62 mln zł, 1989: 41 mln zł, 1988: 31—38 mln zł, 1987: 27—35 mln zł, 1986: 23 mln zł, 1985: 21—29 mln zł, 1984: 20—23 mln zł, 1983: 17 mln zł, 1981: 12—15,5 mln zł, 1980: 14—19 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1992: 97 mln zł, 1991: 82 mln zł, 1990: 70 mln zł, 1988: 52 mln zł, 1986: 38 mln zł, 1985: 33—37 mln zł, 1984: 35 mln zł, 1981: 20 mln zł.

Inne

„Ford scorio 2.0”, rocznik 1988: 150 mln zł, 1986: 38 mln zł, 1985: 33—37 mln zł, 1984: 35 mln zł, 1982: 29 mln zł, 1981: 20 mln zł.

NOWY SĄCZ

Nowosądecka giełda samochodowa przypominała wczoraj... plażę. W sensie dosłownym, żar się lał z nieba. Sprzedawcy samochodów smażyli się w swoich stalowych rumakach, a chętnych do zakupu nie było zbyt wielu. Do słownictwa, na palcach jednej ręki można było zaobserwować nowe roczniki pojazdów. Przeważały w większości małe „fiaty” i „rzechy” polskiej motoryzacji. Najtańszym „wozem” był „fso 1500” combi z 1976 r. za jedyne 6,5 mln zł.

„Fiat 126p”

Rocznik 1991: 42—50 mln zł, 1990: 40—68 mln zł, 1989: 41 mln zł, 1988: 32 mln zł, 1987: 22—29 mln zł, 1986: 21,5—25,5 mln zł, 1985: 17,5—21,5 mln zł, 1984: 18 mln zł, 1983: 15 mln zł, 1982: 13—16 mln zł, 1981: 12—21 mln zł, 1980: 11—11,5 mln zł, 1978: 7,5 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1990: 52 mln zł, 1985: 25,5 mln zł, 1983: 15,5—25 mln zł, 1979: 10,5 mln zł, 1976: 6,5 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1993: 55 mln zł (składak), 1992: 78 mln zł, 1990: 75 mln zł, 1989: 57,5 mln zł, 1988: 44 mln zł, 1981: 19 mln zł, 1979: 20 mln zł.

Inne

„Subaru combi”, rocznik 1988: 120 mln zł, „opel vectra”, rocznik 1989: 189 mln zł, „lada”, rocznik 1991 (combi): 96 mln zł, „honda civic”, rocznik 1992: 280 mln zł, „ford escort”, rocznik 1991: 185 mln zł, „opel astra”, rocznik 1988: 125 mln zł. (Wid.)

TARNÓW

Na tarnowskiej giełdzie nadal pustki. Niewiele samochodów i mała frekwencja oglądających. Ostatnio nie zawiedli natomiast sprzedawcy motocykle. Niestety nie budziły one dużego zainteresowania. Dokonano kilku transakcji, przeważnie właściciele zmieniły „fiaty 126p”.

„Fiat 126p”

Rocznik 1993: 60 mln zł, 1992: 57 mln zł, 1991: 43,5 mln zł, 1990: 35 mln zł, 1989: 33 mln zł, 1988: 31 mln zł, 1987: 26—28 mln zł, 1986: 21 mln zł, 1985: 18 mln zł, 1984: 16—19 mln zł, 1983: 12—14 mln zł, 1981: 11—13 mln zł, 1980: 9,5—12 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1989: 39 mln zł, 1988: 36 mln zł, 1987: 32 mln zł, 1986: 24 mln zł, 1985: 19—25 mln zł, 1984: 18 mln zł, 1983: 14—16 mln zł, 1982: 14 mln zł, 1981: 12 mln zł, 1980: 11 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1991: 76 mln zł, 1990: 72 mln zł, 1989: 55—58 mln zł, 1988: 45 mln zł, 1987: 40 mln zł, 1986: 32—36 mln zł, 1985: 25—29 mln zł, 1984: 23—25 mln zł, 1983: 21 mln zł, 1980: 19 mln zł.

Inne

„Alfa romeo” 33 1.8” (klimatyzacja), rocznik 1988: 110 mln zł, „toyota starlet 1.6”, rocznik 1993: 236 mln zł, „volkswagen polo 1.3”, rocznik 1991: 139 mln zł, „mazda 626”, rocznik 1987: 93 mln zł, „dacia 1.3”, rocznik 1982: 14 mln zł, „volkswagen golf 1.8”, rocznik 1988: 116 mln zł, „volvo 440”, rocznik 1991: 228 mln zł, „mitsubishi colt 1.5”, rocznik 1989: 120 mln zł, „ford escort 1.6”, rocznik 1981: 51 mln zł. (K.F.)

RZESZÓW

Rzeszowska giełda samochodowa powoli przestaje nią być przynajmniej z nazwy. Oprócz samochodów oferowane są tam wszelkie możliwe towary.

„Fiat 126p”

Rocznik 1994: 67—69 mln zł, 1993: 62—67 mln zł, 1992: 54—57 mln zł, 1991: 48—52 mln zł, 1990: 36—44 mln zł, 1989: 33—38 mln zł, 1988: 30—35 mln zł, 1987: 21—28 mln zł, 1986: 20—24 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1990: 45—48 mln zł, 1989: 35—39 mln zł, 1988: 34—37 mln zł, 1987: 27—32 mln zł, 1986: 22—27 mln zł, 1985: 20 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1994: 125—129 mln zł, 1993: 106—116 mln zł, 1992: 94—98 mln zł, 1991: 82—90 mln zł, 1990: 66—70 mln zł, 1989: 56—62 mln zł, 1988: 43—53 mln zł, 1987: 36—45 mln zł, 1986: 32—37 mln zł, 1985: 29—33 mln zł.

Inne

„Fiat cinquecento”, poj. 700, rocznik 1994: 115—123 mln zł, 1993: 112 mln zł, „cinquecento”, poj. 900, rocznik 1993: 130 mln zł, „ford fiesta 1.4”, rocznik 1992: 136 mln zł. (emp)

WŁOSKI FIAT
TANIE CZĘŚCI
Sklepy » MADO «
Kraków, ul. Wielopole 16
godz. 9-18
i ul. Stoczniovców 3
godz. 9-17.

MYSŁOWICE

Podawane ceny nas notowania giełdowe to ceny wywoławcze poszczególnych roczników. Do transakcji dochodzi po długich negocjacjach. Ostatnio w Mysłowicach byliśmy świadkami dobicia targu sprzedaży „poloneza” z 1992 roku, który z 99 mln zł, „potaniał” o 10 mln zł.

„Fiat 126p”

Rocznik 1994: 68—72 mln zł, 1993: 61—65,5 mln zł, 1992: 57—63 mln zł, 1991: 50—55 mln zł, 1990: 40—45,6 mln zł, 1989: 35—38,5 mln zł, 1988: 30—33 mln zł, 1987: 24—31 mln zł, 1986: 23—25 mln zł, 1985: 20—24 mln zł, 1984: 19—22 mln zł, 1983: 15—19 mln zł, 1982: 12—15 mln zł, 1981: 11—14 mln zł.

„FSO 1500”

Rocznik 1991: 52—58 mln zł, 1990: 43 mln zł, 1989: 38—42 mln zł, 1988: 35—40 mln zł, 1987: 28—32 mln zł, 1986: 23—25 mln zł, 1985: 21—27 mln zł, 1984: 20—22,5 mln zł, 1983: 18—20 mln zł, 1981: 13—16 mln zł.

„Polonez”

Rocznik 1993: 105—111 mln zł, 1991: 85—92 mln zł, 1990: 70—76 mln zł, 1989: 64—68,6 mln zł, 1988: 55—62 mln zł, 1987: 47—52 mln zł, 1985: 35—39,6 mln zł, 1984: 32—34 mln zł, 1983: 25—28 mln zł, 1982: 24—29 mln zł, 1981: 20—23 mln zł.

Inne

„Skoda favorit” rocznik 1992: 103 mln zł, 1991: 91—100 mln zł, „lada samara” rocznik 1989: 68 mln zł, 1991: 101 mln zł, „renault clio” rocznik 1992: 162 mln zł, „fiat uno 1,1” rocznik 1992: 135 mln zł.

I Mistrzostwa Krakowa w Slalomie Samochodowym

Już w najbliższą sobotę „Dziennik Polski”, Automobilklub Krakowski i „Motopiatek” organizują I Mistrzostwa Krakowa w Slalomach Samochodowych dla amatorów. W zawodach tych wystartować mogą wszyscy chętni (poza kierowcami posiadającymi licencje sportowe), którzy na swoich samochodach będą chcieli sprawdzić swoje umiejętności w jeździe pomiędzy słupkami. Najlepszych 5 kierowców wykonanych w drodze eliminacji będzie miało możliwość wystartowania na identycznym samochodzie, „oplu corsie”, który udostępniony zostanie przez „Euromarket”, dealera General Motors Poland w Krakowie. Dla najlepszych przewidziane są bardzo atrakcyjne nagrody. Zapisy do sobotnich zawodów przyjmują od dzisiaj Automobilklub Krakowski przy ul. św. Tomasza (wpisowe 50 tys. zł). Szczegółowy regulamin zawodów w jutrzejszym „Dzienniku Polskim”.

FIAT PUNTO TIPO TEMPRA UNO
Specjalna oferta kredytowa - 15% rocznego oprocentowania
Od ręki na preferencyjnych warunkach - duży wybór kolorów
126p, CINQUECENTO również sprzedaż ratalna
kredyt do 6 lat m. in. bez wnoszenia pierwszej raty (0 złotych!!!)
Zawsze ponad 300 aut do wyboru!
Sprzedaż samochodów również w systemie AUTOTAK
POLINAR KRAKÓW ul. Ofiar Dąbia 14 (0-12) 11-30-09, 11-27-95

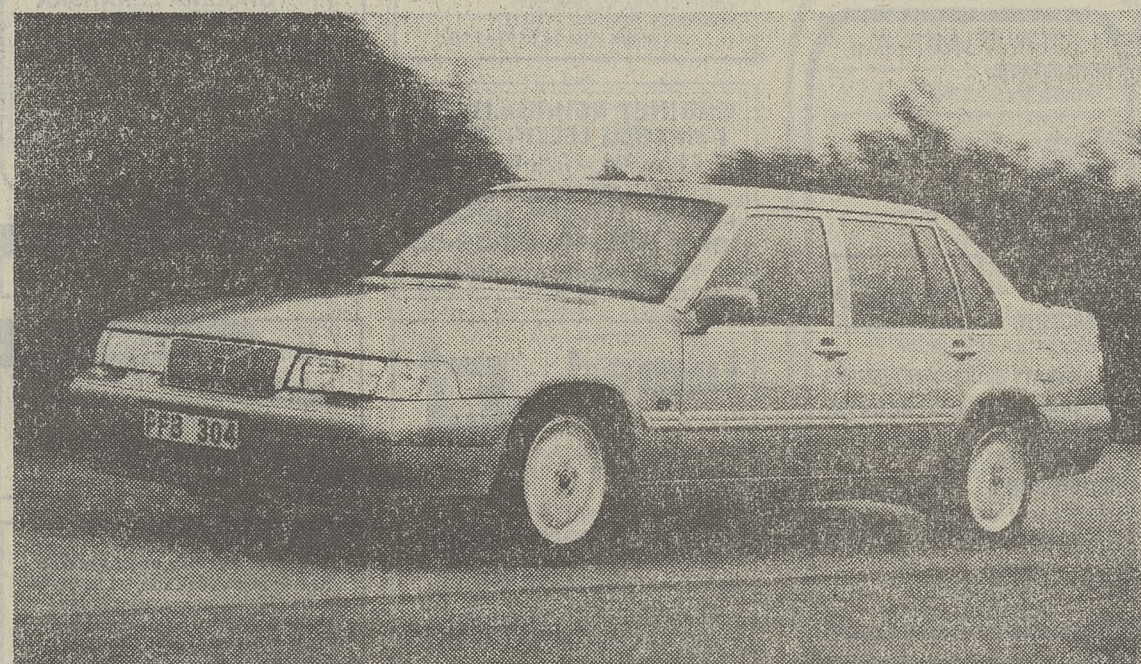
Nowe »volvo 960« - motoryzacja w najlepszym wydaniu

Samochody szwedzkiego koncernu Volvo od wielu lat znane są nie tylko ze znakomitej jakości, ale także niezawodności, trwałości i absolutnego bezpieczeństwa. O wszystkich autach koncernu z Goeteborga mówi się, że w pojazdach tych nie można się zabić. Zalety te posiada także nowe auto.

Po wprowadzeniu do sprzedaży „volvo 850” (w wersji „sedan” i „estate”) Volvo kilka dni temu zaprezentowało dziennikarzom nową wersję „960”, flagowego pojazdu koncernu. Pokaz odbył się w Kalifornii, a zaproszeni dziennikarze zgodnie uznali, że „volvo 960” to motoryzacja w najlepszym wydaniu, pojazd będący uwięzieniem tego wszystkiego z czego znane są auta z Goeteborga.

W nowym „volvo 960”, obok 3-litrowego silnika o 6 cylindrach, który do tej pory stanowił charakterystyczną cechę modeli „960” montowane będą mniejsze jednostki o pojemności 2,5 litra. Silnik ten osiąga moc 170 kW przy 5700 obr./min, a jego maksymalny moment obrotowy wynosi 230 Nm przy 4400 obr./min. Silnik ten jest pod każdym względem identyczny ze swoją większą wersją, z wyjątkiem tego, iż skok tłoka skrócono do 80 mm, a średnica wynosi 81 mm. Ograniczyło to pojemność skokową do 2473 cm.

Większość wersji „960” wyposażona jest standardowo w automatyczne skrzynie biegów. Wersja 2,5-litrowa może posiadać w opcji mechaniczną skrzynię, której konstrukcja oparta jest na znanej już z modelu „850” skrzyni zaprojektowanej przez naszego rodaka.



Nowe „volvo 960” to klasyczny styl nadwozia. W porównaniu do swojego poprzednika linie są bardziej miękkie i wzajemnie się przenikają tworząc wrażenie harmonii podkreślonej jednorodną kolorystyką. Kolor nadwozia obejmuje obecnie całe elementy zderzaków, listwy boczne, klamki drzwi i lusterka zewnętrzne.

„960” to auto duże, z imponującym wnętrzem i olbrzymim bagażnikiem. Ale jeżeli chodzi o prowadzenie nowe „volvo” jest pojazdem małym, o precyzyjnie działającym i czułym układzie kierowniczym i małym promieniu skrętu co w połączeniu z do-

skonałym ukształtowaniem elementów zapewnia mu łatwe manewrowanie w każdej sytuacji drogowej.

Nowy wygląd „960”, która produkowana jest w dwóch wersjach — 4-drzwiowego sedana i 5-drzwiowego kombi — uzyskano głównie poprzez przekonstruowanie przodu oraz modyfikując boki i tył auta. Rozwój techniki oświetlenia pozwolił na zmniejszenie wielkości reflektorów, a jednocześnie na zwiększenie ich skuteczności. Klasyczna kratka wlotu powietrza „volvo” otrzymała obramowanie, które przypomina innych przedstawicieli rodzi-

ny aut koncernu z Goeteborga — modele serii „850” i „400”. Nowy przed jeszcze bardziej akcentując więc te wady pokrewieństwa.

„Volvo 960” do Polski trafi już we wrześniu. Wtedy też będziemy mieli okazję na bliższe poznanie tego samochodu.

Redaktor odpowiedzialny
JACEK JURECKI
TEL. 21-19-58



„RUCH” S.A. Oddział w Krakowie
al. Pokoju 5

zaprasza wszystkich chętnych, którzy są podmiotami gospodarczymi do współpracy w zakresie sprzedaży prasy na terenie Krakowa i województwa krakowskiego.

„RUCH” S.A. oferuje — ponad 1000 tytułów prasy do wyboru,
— dowóz prasy gratis,
— pełne prawo zwrotów prasy niesprzedanej,
— atrakcyjną marżę,
— płatność po zakończeniu transakcji sprzedaży,
— gwarantujemy pełną realizację zamówienia.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny nr tel. 11-21-11 wew. 240 i 214 oraz 12-00-39, lub o kontakt osobisty w siedzibie Oddziału przy al. Pokoju 5, pokój nr 1. dpk-1218

TELEFONY KOMÓRKOWE CENTERTEL
300 minut GRATIS I NOWA SUPERPROMOCJA

● telefony
● telefony
● telefony
● centralki

Panasonic

FACHOWY MONTAŻ, GWARANCJA, SERWIS, atrakcyjne ceny hurtowe i detaliczne.

DYSTRYBUCJA: **symico**

Kraków, al. Focha 25, tel. 22-34-38 w godz. 9 - 16,
Sklepy firmowe: ul. Długa 65, tel. 34-47-16,
ul. Mikołajska 11, tel. 22-13-77.

S. ↑ p.

MARIA HORZEMSKA

Najukochańsza Mamusia i Babcia, przeżywszy lat 81 zmarła dnia 14 lipca 1994 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w poniedziałek dnia 18 lipca 1994 r. o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

CÓRKI, SYN, ZIĘCIOWIE, WNUKI i RODZINA

S. ↑ p.

IRENA JARZYNOWA

opatrzona św. Sakramentami zmarła dnia 13 lipca 1994 r.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w środę, 20 lipca 1994 roku o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

PRZYJACIELE I RODZINA

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 15 lipca 1994 roku po długiej i ciężkiej chorobie zmarł w wieku 62 lat Nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś, Teść i Dziadek

S. ↑ p.

TADEUSZ KROCZKA
PRAWNIK

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie we wtorek dnia 19 lipca 1994 r. o godz. 9.40 w kaplicy cmentarnej w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

ZONA, SYN, SYNOWA I WNUCEK

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

S. ↑ p.

TADEUSZ MICHAŁSKI

Były wieloletni pracownik Zarządu Inwestycji Miejskich w Krakowie.

Zmarł 15 lipca 1994 roku, przeżywszy lat 85.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek 19 lipca o godz. 10.00 na cmentarzu w Bielsku-Białej Komorowicach.

Pogrążeni w smutku

SYNOWIE z RODZINAMI

W dniu 13 lipca 1994 roku po ciężkiej chorobie zmarł

S. ↑ p.

WALDEMAR ZIELIŃSKI
lat 58.

Msza św. odprawiona zostanie w poniedziałek 18 lipca br. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na wieczny spoczynek — o czym zawiadamia pogrążona w smutku

RODZINA

STARE I NOWE CZYLI NAJLEPSZE

1944 - 1994

Rozmowa z Leonardem JECZENIEM, dyrektorem handlowym Okręgowej Dyrekcji Centrali Produktów Naftowych w Rzeszowie.

— 50 lat CPN to smutak czasu...
— Tak, to kawał historii. Pół wieku zaopatrujemy w produkty naftowe gospodarke i klientów prywatnych. Do 1989 r. byliśmy obowiązkowym pośrednikiem w handlu tymi produktami. Dzisiaj, na rynku naftowym w Polsce jesteśmy jednym z wielu...
— Ale tym największym, najbardziej doświadczonym, najstarszym...
— Fakt. Mimo przelania monopolu państwa w dystrybucji paliw, my „CPN” Państwowe Przedsiębiorstwo Użyteczności Publicznej, warto przypomnieć brzmienie naszej nazwy, odpowiadamy za utrzymanie ciągłości sprzedaży paliw. To nasza stacja czynna są 24 godziny na dobę.
Dzisiaj „CPN” staje przed największym w swojej historii wyzwaniem. Sprzedaż paliw jest nadal znacznie zmonopolizowana przez krajowych producentów. Dodatkowo chroni ich system koncesjonowania i kontyngenty importowe. Obok 1400 naszych wyrosło ponad 2500 stacji paliw prywatnych. To wszystko powoduje, że jesteśmy zmuszeni do walki o klienta. I walczymy... Na modernizację stacji wydaliliśmy w ubiegłym roku 500 ml zł w skali kraju. Na obszarze naszego działania, w krośnieńskim, przemyskim i rzeszowskim także widać zmiany.
— Widać. Wasze stacje charakteryzuje jednolity wygląd, przybywa usług dodatkowych...
— Stacja benzynowa to wizytówka firmy wobec klienta. W krajach wysoko rozwiniętych paliwo jest tylko czynnikiem przyciągającym klienta na stację. Prawdziwy zysk pochodzi ze sprzedaży akcesoriów i usług. W tym kierunku modernizujemy nasze stacje, wprowadzamy jednolitą kolorystykę, modernizujemy dystrybutory, wprowadzamy szeroki asortyment towarów, usług.
— U nas jednak liczy się przede wszystkim jakość paliwa...
— I to jest podstawowa przyczyna, dla której ogromna ilość klientów przedkłada stacje paliw CPN nad inne. Dowiodły tego badania Instytutu „Pentor” a także ankiety naszych marketingowców. Klienci doskonale wiedzą, że tylko nasza sieć poddana jest systematycznej kontroli jakości sprzedawanych paliw. Co roku badamy kilkanaście tysięcy próbek.
— Badacie swoje wyroby?
— Oczywiście. Rozpoczęliśmy też produkcję paliw. Pierwsza polska benzyna bezołowiowa została wyprodukowana przed laty w bazie CPN w Kędzierzynie-Koźlu, a w Żurawicy stworzyliśmy bazę do uszlachetniania paliw, która służy nie tylko naszemu okręgowi.
— Obok Waszego znaku na stacjach CPN pojawia się znak nowy. To FINA...
— FINA to firma o długiej historii i tradycji. To najwyższej jakości paliwa i oleje, eksploatacja złóż, wydobycie, badanie, rafinacja. To także 10 000 stacji benzynowych i serwisowych na całym świecie, stacji o wysokim standardzie, atrakcyjnych dla klienta poprzez kompleksową ofertę. Na tych stacjach widać praktyczną realizację ich mota — wszystko z jednej ręki a mimo to indywidualne. My, rzeszowski CPN, jesteśmy generalnym dystrybutorem FINY na Polskę. To partnerstwo jest bardzo korzystne. Klienci mają dostęp do produktów o najwyższych standardach, których jakość podlega ciągłej kontroli i pracom badawczym prowadzonym w najnowszych laboratoriach. Wyroby FINY są znane, my sprowadzamy głównie oleje. Pod tym względem FINA ma najlepiej rozwiniętą technologię na świecie. Ich jakość jest niekwestionowana, odbierając ją bezpośrednio z rafinerii obniżamy ich cenę.
FINA rozpoczyna proces inwestycyjny w Polsce. Ich plany przyszło-

ściowe są bardzo interesujące. Wybierając nasz rzeszowski oddział na swego dystrybutora, FINA zaprasza do wspólnego działania Centralę Produktów Naftowych. Mówili o tym nieraz Peter Sossenheimer, szef FINA Holding Deutschland i prezes FINA Europe Lubricants — Bernard Pinnoy. Chcemy być stali się ich partnerem w programie FINA Koncept 2000, który otwiera szereg możliwości dla istniejących i nowych stacji paliw. Przez nas także FINA planuje wejście do Polski z innymi swoimi produktami. Są to nie tylko oleje, na których jeździ np. grupa sportowa BMW i które zalecają dla swoich samochodów i stacji serwisowych BMW, Renault, Peugeot, Mann a nawet Caterpillar. To także farby, te ogólnego zastosowania, jak i specjalne dla przemysłu stoczniowego i konstrukcji pracujących we wrogich środowiskach.
Wszystkie wyroby FINY cechuje przyjazny stosunek do natury. Są one, a jest to wynik wieloletnich prac, badań i prób w nowoczesnych laboratoriach firmy, bądź ekologicznie obojętne bądź też ulegają samodegradacji.
— FINA to nie tylko oleje...
— CPN — to nie tylko paliwa. Właśnie ta szerokość oferty FINY była dodatkowym czynnikiem, który przyczynił się do umocnienia naszych więzów. Chcielibyśmy doprowadzić nasze stacje do standardu stacji paliw FINY. By były na nich nie tylko zintegrowane dystrybutory, podające wszystkie paliwa ale także sklepy, bary, myjnie i drobne warsztaty usługowe. By cechowało nasze stacje ciepło i troska o klienta.
Z drugiej strony FINA to nowoczesność technologii, poszukiwania nowych rozwiązań marketingowych i handlowych, to przepustka do elitarnego świata wydobywców i producentów. Wszak FINA nie tylko wierce i wydobywa, ona także przetwarza. Z ropy robi nie tylko oleje i smary ale farby, lakiery, kosmetyki, środki chemiczne i komponenty do produkcji tworzyw sztucznych. A przy tym nakierowana jest na działania proekologiczne. Krótko mówiąc to atrakcyjny i nowoczesny partner, przy którym możemy się uczyć i korzystać... My ze swej strony nie jesteśmy podżędnymi partnerami. 50 lat doświadczeń to siła, która ma swoją wartość.
— Czy korzystają wszyscy...
— Oczywiście. Zmienia się obraz naszych stacji, rośnie oferta usług i produktów. Mamy kontakt ze światem, z trendami rozwojowymi. Przy tym alians CPN-FINA podnosi nasze znaczenie wobec innych. To nie jest tak, że wybraliśmy zagranicznego partnera kosztem rodzimych. Uważamy, że CPN jako dystrybutorowi łatwiej jest stawiać warunki. Przez to pomagamy naszej petrochemii, która będąc przemysłem, w stosunku do świata, siemiężnym wraz z nami będzie podciągając się i uczyć. FINA proponuje polskim petrochemiom pomoc technologiczną i inwestycyjną.
— Nic nie ma za darmo...
— Merchandising. Tak to się nazywa na świecie. Bez tego nie ma fachowej sprzedaży. My jesteśmy takim wyspecjalizowanym pośrednikiem między producentem a klientem, dystrybutorem towarów. Znamy polskie realia, wiemy co i jak sprzedawać, gdzie lokalizować nowe punkty. FINA dostrzegła to i doceniła. Jesteśmy, w zgodzie z ich dewizą, partnerem, który pozwala zachować poziom i standard usług a przy tym zadowolony klienta. Stosując ich standardy podnosimy także wymogi wobec polskich producentów. Zyskują na tym wszyscy.
— Życzę zatem aby to połączenie starego — 50 lat CPN na polskich rynkach z nowym partnerem — FINA — dało w efekcie najlepsze wyniki. Tak w odczuciu klienta, Waszego partnera i Was — starej młodej firmy.
— Dziękuję i życzę, by klient zawsze był zadowolony z obsługi w CPN i produktach FINY, które proponujemy. Szerokiej drogi na wakacjach.
f-ra 559

BIURO PODRÓŻY
LOBUS
POCZTA DWORCOWA, tel. 22-91-58

LONDYN NIEMCY
LICENCJONOWANE PRZEWOZY

DREWSTYL
Inwestor Nowohuckiego Centrum Handlowo-Usługowego

PRZYJMUJE ZAPISY
na zespół pawilonów przy placu Targowym Bieżycy.
Termin realizacji: IV kwartał 1994
44-98-92.

CEGLA PEŁNA

cegielnia Gdów
tel. 33.

Kraków, tel. 25-31-75
cena 1800 zł/szt. 9-740

DRUK
ZAPROSZENIA OKOLICZNOŚCIOWYCH, ŚLUBNYCH, WIZYTÓWEK

SPECJALNOŚĆ - Druk WTPUKI

ULOTKI REKLAMOWE, DRUK BIUROWE „GRAVITOM” Kraków, ul. Brodzińskiego 5 (obok Ryńku Podgórnego) tel. 23-56-59, 23-63-79

Uprzejme, profesjonalną i kompleksową obsługę, fachowe porady w zakresie organizacji pogrzebów polecają:

ZAKŁADY POGREBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych sp. z o.o. w Krakowie,
DYŻUR CAŁODOBOWY, tel. 11-45-02, 11-45-04, ul. Reduty 1 (Prądnik Czerwony)

Telefony i adresy Zakładów codziennie w Informatorze Krakowskim. Usługi pogrzebowe.

Zakłady Pogrzebowe przyjmują nekrologi do druku w Dzienniku Polskim.

LOKALE

MIESZKANIA 1-, 2-, 3-pokojowe poszukuje do wynajęcia. Agencja. Tel. 36-38-43.

DWUPOKOJOWE — Bajeczna, Białoruska sprzeda pośrednictwo. 33-73-19. (37629)

KOMPAKT — pośrednictwo. 21-59-99 (lub 25-11-99 od 17.00). (57551)

DWUPOKOJOWE 42 m kw. flizy, boazeria, os. Kościuszkowskie. Sprzedam. Tel. 47-46-37. 50/E/DP

KUPIĘ mieszkanie do remontu (012) 28-52-82. jg-4246

DO wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie. (012) 12-14-57. jg-4237

DWUPOKOJOWE — sprzedam. Tel. 33-66-82. jg-4259

TRZYPOKOJOWE, 300 mln — sprzedam. 56-55-01. jg-892/F

CENTRUM — lokal użytkowy 33 m — sprzedam. 12-57-73. jg-4267

MIESZKANIA poszukuje. 12-07-36. jg-4263

MOTORYZACYJNE

VW Transporter 2.4 D, 1992 r. — sprzedam. (012) 23-54-83 (10-18). jg-4253

TOYOTA Corolla 1,8D 1991 sprzedam. 22-77-04. (37696)

FORD Orion — 1985, sprzedam. (012) 37-66-76. jg-4249

MALUCHA, FSO, Skodę używaną i do remontu — kupię. (012) 23-76-33 (9-17). mg-10778

KUPNO

KUPIĘ polipropylen 55-49-05. (37484)

SPRZEDAŻ

TARTAK oferuje debinę wym.: „23”, „50”, „70”. Tel. (012) 78-64-12. mg-10798

SPRZEDAM kamerę video „Grundig”. Zakopane, tel. (0-165) 662-18. mg-11002

NAUKA

WAKACYJNE szkolenie psów. Tel. 21-36-42, godz. 10-18, 47-58-94, po 21.

PRACA

FIRMA zatrudni młodego elektronika tel. 34-23-15, 9.00-16.00. (37333)

KSIĘGOWA przyjmie spółka. 21-59-99, do 17.00. (37113)

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

FLIZIARZY zatrudni firma. (012) 21-12-34, 56-41-96 po 20. jg-4220

ORBIS CASINO w Hotelu Forum zatrudni kasjera walutowego. Wymagania: ukończony kurs walutowy, podstawowa znajomość języka angielskiego, wiek do 35 lat. Informacje: telefon 67-66-10, godz. 12-15. (37633)

PRZYJMIEMY brygadę murarzy — akord. Możliwość zakwaterowania. 66-02-81. (37706)

PRZYJMIEMY kelnerkę znającą angielski lub niemiecki. Może być studentka. 66-02-81. (37706)

TOKARZA zatrudnię na umowę — alocenie tel. 21-64-52 po 20.00. (37649)

SALON masaży zatrudni panie, wysokie wynagrodzenie Długa 16, 37-04-28. C-1949

PRZYJME brygadę murarzy. 36-33-76. M-2049

POWAŻNA FIRMA zatrudni: — zdolnych, ambitnych elektroników do projektowania układów automatyki przemysłowej — wybitnych specjalistów ds. organizacji, zarządzania. Tel. 44-63-02 (wieczorem). (37569)

ZAKŁAD Budowlany zatrudni murarzy — tynkarzy (docieplenia). Tel. 56-16-30. a-456V

ELEKTRYKA — elektronika do serwisu, chętnie z samochodem zatrudnię. Oferty D-5755 Biuro Ogłoszeń „Domena” Kraków, Józefińska 11. D-5755

PRACA dla ambitnych. Tel. (012) 48-03-01 do 16.00. mg-924/F

APTEKA przyjmie mgr farmacji oraz technika. Tel. (012) 22-30-27. mg-926/F

AKWIZYTORA z praktyką — sprzedaż lodów. (012) 43-66-88. mg-928/F

KSIĘGOWA kwalifikowana, referencje, zatrudnię. (012) 43-66-88. mg-928/F

NA korzystnych warunkach zatrudnimy kierownika budowy z uprawnieniami — „MONREM” Kraków, ul. Makuszyńskiego 10A, tel. 43-55-58 wewn. 23.

ZATRUDNIĘ krojeźcę i krawcowe od zaraz. Tel. grzechnościowy 11-51-27. jg-4232

ZATRUDNIĘ malarzy, szpachlarzy, tynkarzy. Tel. (012) 67-26-96. mg-932/F

FLIZIARZY zatrudni firma. 29-01-49. jg-4264

USŁUGI

DACHY — malowanie. (012) 36-25-66.

FLIZOWANIE. 78-50-26. (37672)

SIDING — montaż elewacji winylowych (0-12) 84-12-90. t-225

ELEKTROINSTALACJE, domofony 48-65-06. C-1852

AAA Systemy alarmowe 67-42-27. D-5759

DOMOFONY, videodomofony 67-42-27. 9-5762

TRANSPORT: 3,5-10 t. (012) 55-46-00 wewn. 390. mg-11002

BUDOWA i remonty domów. (012) 23-52-82. jg-4245

BOAZERIA — 48-83-83. jg-4265

BOAZERIA — 66-02-34. jg-4256

BIZNES

BIURO podatkowe. 21-59-99. (37549)

SPRZEDAM pawilon handlowy 50 m kw. Informacja budowa przy placu w Bieżycach. C-363/V

RÓŻNE

STOMATOLOGIA — Protetyka. Pełny zakres usług. Protezy (4 dni). Ekspresowe naprawy. Prądnicka 59 (012) 33-14-74 (10-20). jg-2

„LIDO” Drink Bar. Agencja, tel. (012) 55-82-83. jg-4258

BEZPIECZEŃSTWO dziecka, wygoda kierowcy!!! Atestowane foteliki do każdego samochodu, tapicerki. Specjalistyczny sklep niemowlęcy. Świętokrzyska róg Mazowieckiej. Pieluszki tetrowe 9.250. Pampersy 102.000. jg-883/F

TAI

INFORMACJA
O HANDLU, PRODUKCJI ORAZ USŁUGACH
BIEZĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
23-02-40
11-75-48
44-49-92
55-43-35
KRAKÓW
TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 9-18

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA



SPRZEDAŻ

SALON TECHNICZNY
KRAKÓW, OS. HANDLOWE 1, TEL./FAX 44-23-74 W GODZINACH 8-18

**AUTORYZOWANY DEALER
ELEKTRONARZĘDZI**

BOSCH, CELMA

GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY SERWIS
ELEKTRONARZĘDZI,
ul. Ciepłownicza 1a, tel. 44-43-36, pon - pt. - 8⁰⁰-16⁰⁰.
M.1975

**RYZYKANTÓW
PRAKTYCZNE**

**klej do glazury
flizy
kompletne
tazienki**

ATLAS

INFORMACJE I SPRZEDAŻ
Centrum Ceramiki BOZ-2
na Stałej Wystawie Budownictwa
Kraków, ul. Klimeckiego 14
TERAZ POLSKA: tel./fax 56 00 25, 66 71 00 w. 213, 233

KAMIR S.C. Kraków, ul. Wielicka 61
tel. (012) 56 27 33, tel./fax (012) 56 46 00

NOWOCZESNA IZOLACJA
ŁAZIENEK, TARASÓW, PIWNIC, DACHÓW
niemieckiej firmy **ULTRAMENT**
● IZOLASTIC, IZODAMM, DICHTFOLIE
płynne, elastyczne, ekologiczne masy do nakładania pędzlem, wałkiem
● KLEJE DO STYROPIANU
Dystrybucja: Kamir s.c. Kraków
ZAPEWNIAMY FACHOWE DORADZTWO NA BUDOWIE
OKRESOWE SZKOLENIA

To wybór dający satysfakcję

EVEREST *kompletne wyposażenie biur*

MEBLE BIUROWE
KRZESLA I FOTELE
MEBLE POD SPRZĘT
KOMPUTEROWY
ZESTAWY MEBLI BIUROWYCH

KRAKÓW, ul. J. Lea 114,
tel. 36-73-33, 37-23-58

Gambud Zapraszamy do naszych
SKŁADÓW MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

ul. Kamienna 10
31-403 KRAKÓW
tel. 33-05-17
33-60-77 w. 35

Batowice 32086 KRAKÓW
tel. 11-41-25

ul. Klimeckiego 14
30-706 KRAKÓW
tel. 66-71-00 w. 257

ul. Powstańców 1
31-422 KRAKÓW
tel. 11-77-16

OFERUJEMY W CENACH PRODUCENTA:

- wełnę mineralną z w Cigacicach
- papy polimerowo-asfaltowe termoochrzwalne, styropian z
- okna zespolone oraz jednoramowe termoizolacyjne prod. Stolbud-Wioszczowa; dla firm, składów budowlanych przy zakupach hurtowych - ceny fabryczne
- okna termoizolacyjne 3-szybowe prod. Stolimpex-Wotomin
- okna PCV z TRAS-Skawina
- skrzydła drzwiowe w naturalnej okleinie dębowej
- drzwi sosnowe: - wersja podstawowa oraz lux warstwowo klejone
- abizole, lepiki, taśmy „Carbital”, odwodnienia ACO - parkiet bukowy
- oraz szeroki wybór Innych materiałów budowlanych prezentowanych na

STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA

DZIENNIK POLSKI

**Płacisz,
a nie tracisz!**

TAPETY
NAJWIĘKSZY
WYBÓR

W SKLEPIE FIRMOWYM
PRZY HURTOWNI „WM”
Kraków, ul. Wierzbowa 7
os. Podwawelskie

OKAZJA!!!

Zamrażarki otwarte
typ „boneta”
używane z gwarancją
w cenie od 6.000.000 zł
+ 22% VAT.

Kraków, ul. Kotłarska 34
w godz. 9 - 17
tel/fax (0-12) 21-45-81
tel. (0-12) 21-94-59

BETON
ATEST

**TRANSPORT + POMPA
NAJNIŻSZE CENY**

KRAKÓW ul. Powstańców 50
tel. 111 696

ODZIEŻ UŻYWANA
HURT

SORT — 38 tys./kg

NOWA DOSTAWA

Kraków, ul. Majora 12a
tel. 12-03-32 w. 14

Contractor sp. z o.o.

Kraków, ul. Bocianna 6, tel./fax 21 93 07

*Kupujesz beton, znasz markę,
ale czy wiesz o nim wszystko?!*

nasz beton jako jedyny zawiera dodatek uszlachetniający*,
co podnosi:

- wytrzymałość
- szczelność
- mrozoodporność

Kraków, ul. Fredry 2, tel. 66 48 32

Petrochemia Płock S.A.

Paliwa o najwyższej gwarantowanej jakości:

ON ETYLINA 94
PB ETYLINA 98
OLEJ OPAŁOWY

oferuje hurtownia firmowa

ARGE

Tel. 44-11-86, 44-93-51.

Również z transportem.

HURT - DETAL
FLIZ SHOP

Płytki Hiszpańskie
JOPEX

Kleje - Fugi
Narzędzia do obróbki

Kraków
ul. Kurkowa 3
/przez z Rakowickiej/
tel/fax (0-12) 21-63-90
ul. Klimeckiego 25
tel. 23-51-37

NISKIE CENY otwarte:
1-od 10-18
2-od 9-17

**HURTOWNIA
TANIA ODZIEŻ**

Kraków, ul. Zbożowa 2
poleca codziennie dostawy
odzieży sortowanej
z Niemiec i Holandii.
Czynna: pon.-pt. 8-16, sob. 9-14.

Tel. 33-23-21 w. 48,
tel. 33-20-55 w. 48
w godz. 10-18.

ŠKODA
Volkswagen Group

- * Favorit LX, GLX
- * Forman LX

**GOTÓWKA, RATY
MAR-KA**

AUTORYZOWANY DEALER

KRAKÓW UL. SIEWNA 72
tel/fax 11 66 50 wew. 176
11 69 00
tel. kom. 09033-26-55

Producent oferuje
ŁAWKI

- parkowe (z mocowaniem do podłoża),
- ogrodowe (różne wersje),
- dworcowe,
- dla przedszkoli i szkół,
- do wnętrza obiektów publicznych,
- do obiektów kościelnych i klasztornych.

Telefon
(0-12) 84-10-47, 84-25-80.
1-222/84/tup *Zapraszamy!*

KRAKÓW

**PRZEDSIĘBIORSTWO MECHANIKI I ELEKTRONIKI
"POLON - KRAKÓW"**
Sp. z o.o.

ul. Juliusza Lea 124 ☎ (012) 37-39-02, 37-32-38 fax. (012) 37-51-60

OFERUJE PO KONKURENCYJNYCH CENACH

MATERIAŁY BUDOWLANE: cement, wapno, lepek, papa, tarcica, itp.

MATERIAŁY HUTNICZE: aluminium, mosiądz, miedź, żelazo, itp.

ART. ELEKTRONICZNE: diody, tranzystory, układy scalone, przewody

ART. CHEMII GALWANICZNEJ: kwasy, anody, wyblyszczacze, odfłuszczacze chlorki, itp.

ZAPRASZAMY

AUTO GUM **CENTRUM SPRZEDAŻY
OPON I AKUMULATORÓW**

oferuje:

OPONY TC DEBICA S.A., MICHELIN, PIRELLI, GISLAVED, GOOD YEAR, GOODRICH

AKUMULATORY CENTRA S.A., VARTA, AFA, DELCO, FULMEN, BOSCH

do wszystkich typów pojazdów

NAJWIĘKSZY WYBÓR W POŁUDNIOWEJ POLSCE
Zapraszamy

- * Kraków, ul. Szwedzka 20, tel./fax 67-04-55
- * Kraków, al. Pokoju 81 (CENTRUM FIATA), tel. 48-30-22 w. 332
- * Nowy Sącz, ul. Wierzbowa 16 7908

Tadex S.C.
IMPORTER FARB FIRMY LEVIS.

**Informujemy P.T. Klientów o
ZMIANIE
NASZEGO ADRESU**
FARBY BEJCE LAKIERY
EKOLOGICZNE

HURTOWNIA: Kraków, ul. Małborska 96
tel. 25 61 51, fax 55 96 28
SKLEP FIRMOWY: Kraków, ul. Solarzy 1, tel. 55 96 28

TYMI FARBAMI POMALOWANO ŚWIAT

MASZYNY STOLARSKIE

ELEKTRA BECKUM **DEMA** **PILARKI:** tarczowe, formatowe, taśmowe, wielopłytowe, gospodarcze, formatyzerki

TOKARKI DO DREWNA
STUGARKO - GRUBOŚCIÓWKI
FREZARKI, WYRZYŃNARKI
SZLIFIERKI TAŚMOWE,
TALERZOWE, TARCZOWE
PRZECINARKI DO DREWNA I ALUMINIUM
KOSIARKI, PIŁY ŁANCUCHOWE,
NOŻYCE DO ZYWOPŁOTÓW

ARTI sklepy techniczne **MOTEL KRAK** (ul. Radzikowskiego 99)
tel. 372 122 w. 396 Kraków

UŻYTKOWNIKU DIESLA!

OSZCZĘDZISZ SWÓJ SILNIK I PIENIĄDZE
WYMIENIAJĄC ROZPYLACZE NA NOWE!
KAŻDA INNA NAPRAWA JEST DROŻSZA!

NOWE ROZPYLACZE - TO ROZPYLACZE **WUZELIEM**

SDS - do samochodów osobowych
MERCEDES, AUDI, VW, OPEL, BMW,
FORD, CITROEN, PEUGEOT,
RENAULT, FIAT, LANCIA,
ALFA ROMEO, VOLVO.

DSL - do wszystkich krajowych samochodów ciężarowych autobusów, traktorów i kombajnów importowanych: IKARUS, KAMAZ, AVIA, LIAZ, MERCEDES, VOLVO.

WUZELIEM 00-718 Warszawa, Czerniakowska 89/93
fax 41 85 68 tlx 81 37 11
SPRZEDAŻ: 41 07 91, MARKETING: 41 68 51, SKLEP: 41 49 11

DEALER:
CENTRUM HANDLOWE MOTORYZACJI "EUROCOMPLEX"
31-588 Kraków, ul. Bajeczna 2, tel. 11-23-91, 11-37-28

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA



RÓŻNE

**POKAZ WYPOSAŻENIA
MINI-BROWARÓW**
22 lipca 1994 r., godz. 14-18
kawiarnia "U Literatów",
Kraków, ul. Kanonicza 7
Pokaz filmu i pełna informacja

DZIENNIK POLSKI

Pomyśl:
„Dziennik” jest Twój

**INSTALACJE SANITARNE
WOD-KAN-GAZ-CO
HURTOWNIA**
ZOMET
30-421 Kraków, ul. Sielska 14
31-476 Kraków, ul. Lublańska 34a
39-220 Piłzno, ul. Lwowska 41
42-400 Zawiercie, ul. 11 Listopada 13
→ **NAPISZ DO NAS** ←
Przyślemy warunki
zakupu i cenniki
D-2090

GORĄCY TELEFON
00-599-2864
24 godziny na dobę
BEZ CENZURY
SEKS HOTELOWY 00-599-2866
MIŁOŚĆ KOBIET 00-599-2832
ZANIEMÓWISZ! 00-599-2863
TAS, Antylo, opłata za telefon wg aktualnej taryfy

GORĄCY NUMER
00-599-6442
24
GODZIN NA DOBĘ
NAMIĘTNE PRZYJACIÓLKI
00-599-6443
Sekrety hotelu
00-599-6445
Ostry SEX!
00-599-6447
Tylko dla dorosłych!
TAS, Antylo, opłata za telefon
wg. aktualnej taryfy.

NOWOŚĆ
szczyty perwersji
00-599-6182
miłość kobiet
00-599-6176
szalone orgie
00-599-6178
24 GODZ.
BEZ CENZURY
IA, USA, Opłata według aktualnej taryfy

PRZYŁAPANIE!
POŚLUCHAJ
PRYWATNYCH
GORĄCYCH
ROZMÓW
BEZ
CENZURY
00 599 2702
00 599 2703

Twoje pieniądze pracują u nas dla Ciebie



KREDYT BANK S.A.

Daj im i sobie szansę

KREDYT BANK S.A.

Jesteś naszym współwłaścicielem

sigma INTERNATIONAL ©

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Mundialki

WSPANIAŁA ŁYSINA
Nie tylko tyśi z Krakowa podziwiają gola, strzelonego przez Bułgara Jordana Leczkowa w meczu z Niemcami. Tony Kornheiser z „Washington Post” uznał, że bramka Leczkowa była najpiękniejszą ze wszystkich goli zdobytych podczas World Cup. Nie dlatego, że „gólowka” Bułgara była przedniej marki, ale z powodu... jego tyśiny. „Rzadko ogląda się takie gole. Dzięki gładkiej czasce Leczkow mógł odbić piłkę w taki sposób, w jaki nie potrafi żaden piłkarz z normalną czupryną” — napisał Kornheiser, który sam też jest tyśy.

PECHOWA ... 17?

Wydaje się, że numer 17 będzie numerem przekleństw w reprezentacji Włoch. W 1990 roku Roberto Donadoni grał podczas II Mundialu z takim właśnie numerem na koszulce i ... nie strzelił decydującego rzutu karnego w półfinale z Argentyną. Przed mistrzostwami świata w USA Roberto Baggio wylosował feralny numer, ale Arrigo Sacchi, trener Squadra Azzurra, nie zaakceptował tego. Ostatecznie pechowa koszulka przypadła Alberigo Evaniemu, który... w pierwszym meczu (z Irlandią) doznał kontuzji i nie wystąpił już na boiskach amerykańskich.

HOULLIER ZAŁUJE

Gerard Houllier, były trener reprezentacji Francji — zapytany, co sądzi o meczu Szwecja — Bułgaria o trzecie miejsce w World Cup — stwierdził: „Jestem zadowolony, że obie drużyny zagrały w mistrzostwach tak dobrze, ale jednocześnie żałuję, że w imprezie zabrakło „trójkolorowych”. W meczach eliminacyjnych, zwłaszcza przeciwko Szwecji, udowodnił mi, że nasz atak jest bardzo silny i mógłby błyszczeć w USA”.

BLINDA UKRYWA SIĘ

Abdellah Blinda, trener reprezentacji Maroka, ukrywa się. Po cichym powrocie ekipy z USA, wyeliminowanej z mistrzostw już w pierwszej rundzie (porażki z Belgią 0:1, Archą Saudyjską 1:2 i z Holandią 1:2), Blinda spędza większość czasu za murami prywatnego klubu tenisowego w Rabacie. Pechowy szkoleniowiec unika kontaktów z prasą. Odmówił nawet udzielenia wywiadu przez telefon dziennikarzowi gazety, na łamach której mógł w trakcie mistrzostw odpiąć krytykę. Prezydent federacji marokańskiej Hossein Zemmouri potwierdził fakt ukrywania się Blindy. „Blinda zaminował pole. Niemożliwe jest wyuduszenie z niego choćby słowa” — skonstruował Zemmouri.

POCHWAŁA DUNGI (?)

Dunga, pomocnik reprezentacji Brazylii, który został wybrany do „drużyny gwiazd” 15. mistrzostw świata w piłce nożnej, cieszy się taką opinią u Pelego: „Dunga nie jest błyskotliwym piłkarzem, brakuje mu inteligencji w konstruowaniu gry, ale jest on sercem drużyny. Każdy zespół potrzebowałby bardzo takiego gracza” — powiedział Pele. Prawda, ale „król futbolu” mógł użyć innych słów do pochwały swojego rodaka, nawet jeżeli wyraził swoje zdanie ... po angielsku.

BOBBY CHARLTON: „BRAZYLIA NIE JEST WIELKA”

Były znakomity piłkarz angielski Bobby Charlton uważa, że Brazylia Anno Domini 1994 nie jest jeszcze wielkim zespołem. „Brazylia ma dobrą obronę i świetnego rozgrywającego (Dungę). Brazylijczycy muszą jeszcze strzelać gole, jak to czynią inne drużyny. Na razie najlepszym piłkarzem mistrzostw nie jest wcale prze-reklamowany Romario, ale Roberto Baggio” — stwierdził Charlton, mistrz świata z 1966 roku.

ŚWIĘTO

Itamar Franco, prezydent Brazylii, szykuje specjalny dekret. Jeżeli „Canarinhos” zdołają po raz czwarty tytuł mistrza świata, poniedziałek 18 lipca zostanie ogłoszony dniem wolnym od pracy.

„Trzy Korony” trzecim zespołem świata

Skuteczność po skandynawsku

Na Rose Bowl Stadium w Pasadenie nie opodal Los Angeles rozegrano w sobotę mecz o trzecie miejsce XV finałów piłkarskich mistrzostw świata. Triumf święcili „Trzy Korony”, które tym samym nawiązały do sukcesów z lat pięćdziesiątych — wicemistrzostwo świata w roku 1958, trzecie miejsce w roku 1950.

SZWECJA — BUŁGARIA 4-0 (4-0). Bramki: Brolin (8), Mild (30), Larsson (37), K. Andersson (39). Sędziował: A. Bujsaim (Zjednoczone Emiraty Arabskie). Żółte kartki: K. Andersson — Jankow, Widzów 83.716.

SZWECJA: Ravelli — Nilsson, P. Andersson, Bjoerklund, Kaamark — Brolin, Schwarz, Ingesson, Mild — Larsson (78' Limpar), K. Andersson.

BUŁGARIA: Michajłow (46' Nikołow) — Kiriakow, Iwanow (42' Kremenliw), Chubczew, Cwetanow — Bałakow, Leczkow, Jankow, Sirakow (46' Jordanow) — Kostadinow, Stoiczekow.

Chyba najbardziej zadowolonym człowiekiem po zakończeniu meczu był szwedzki bramkarz Thomas Ravelli. Po raz 117. wystąpił w reprezentacyjnym dresie, a przy okazji odniósł swój największy sukces sportowy. Zresztą i jego koledzy zasłużyli na pochwały za bardzo poważne podejście do tego spotkania (czyżby zadziałała pozytywnie dieta węglowodanowa?). W odróżnieniu od Bułgarów, którzy sprawiali wrażenie jakby zupełnie nie zależało im na rezultacie...

Przez ponad 20 minut drużyna bułgarska starała się dotrzymać kroku Skandynawom. Grała jednak w ataku zbyt schematycznie. Zawodnicy bułgarscy kierowali piłki przede wszystkim do Stoiczekowa, mającego aspiracje do tytułu „króla strzelców” MS '94. Szwedzi szybko rozszyfrowali rywala i nie dali pograć nie najlepiej się czującemu w sobotę asowi FC Barcelona.

Pierwsza połowa meczu była ciekawa, chociaż w końcu nie zbyt jednostronna. Pierwsi zaatakowali Bułgarzy i Stoiczekow o-

Tommy Svensson:

Nigdy tego nie zapomnę!

TOMMY SVENSSON (trener Szwecji): Tego trzeciego miejsca nigdy nie zapomnę. To wielki sukces. Szwedzi dzisiaj pokazali dobry futbol. Cztery bramki w jednej połowie meczu zawsze sprawiają trenerowi satysfakcję, a mnie szczególnie. Lubię bowiem ofensywny futbol. Reprezentacja Szwecji osiągnęła w mistrzostwach dobry rezultat. Mamy młodą drużynę, rysującą się więc do dobrej perspektywy naszego futbolu.

DIMITAR PENEV (trener Bułgarii): Po dobrych meczach przeciwko Meksykanom, Niemcom i Włochom przyszedł słabszy występ. Dzisiaj występowała jakby inna drużyna bułgarska, na której postawie dodatkowo zawazyła pierwsza, szybko stracona bramka. A potem nastąpiły błędy w obronie. Wszyscy nasi piłkarze dzisiaj znajdowali się w słabszej dyspozycji, w tym i Stoiczekow, który nie wykorzystał trzech doskonałych okazji strzeleckich. Ale w sumie byliśmy dobrze przygotowani do mistrzostw, a futbol bułgarski osiągnął w mistrzostwach świata duży sukces.

Rosyjski kociokwik

Jak piękne są wspomnienia

Reprezentacja piłkarska Rosji powinna być „szczęśliwa”, że u władzy nie ma Józefa Stalina — napisały „Izwiestia”. Trener reprezentacji, Paweł Sadyrin mógłby wówczas gdzieś zaginąć; piłkarze Juran, Radzenko i Gorlukowicz zostaliby dożywno zdyskwalifikowani, a Spartak Moskwa, z którego do klubu wywodziła się większość reprezentantów, wykluczony z ekstraklasy. A ponadto przewodniczący Rosyjskiej Federacji Piłkarskiej Wiaczesław Kołoskow mógłby zostać zwolniony ze swej funkcji, wyrzucony z partii komunistycznej, usunięty z listy tych, którzy mogą korzystać z baru samoobsługowego na Kremlu i otrzymaćby zakaz zamieszkiwania w Moskwie — napisała gazeta.

Nie tylko „Izwiestia” nawiązują do nieudanego występu reprezentacji Rosji w mistrzostwach świata w USA. Na łamach „Sport Express” wypowiada się asystent trenera Sadyrina — Jurij Siemin. Stwierdza on m. in. że u przyczyn porażki rosyjskich piłkarzy leży także słaba gra czołowych piłkarzy. Najbardziej ostro krytyko-

mal nie zdobył prowadzenia w 4 min. spotkania — jego strzał obronił Ravelli. 2 minuty później efektywnie interweniował Michajłow, broniąc strzał Kennetha Anderssona, Bułgarski bramkarz był jednak bezradny po kolejnych dwóch minutach gry. Po dynamicznym rajdzie Ingessona — Brolin zdobył prowadzenie dla swej drużyny.

Oba zespoły postawiły na atak. Raz po raz dochodziło pod bramkami do ciekawych sytuacji. Więcej pozycji strzeleckich wypracowali sobie Szwedzi, dyrygowani przez Ingessona i Schwarza. I w trzecim kwadransie gry zdobyli trzy bramki, w okresie 9 minut: Mild, Larsson i Kenneth Andersson. Kilku innych okazji nie wykorzystali, szczególnie Larsson. Piłkarz Feyenoordu Rotterdam trafił dopiero za trzecim razem z doskonałej sytuacji. Efektywna była bramka Milda, po bardzo sprytnie rozegranym (nie pierwszy raz w tych mistrzostwach) przez Brolina rzucie wolnym. A Kenneth Andersson strzelił w 39 min. swą piątą bramkę w MS '94.



stwach) przez Brolina rzucie wolnym. A Kenneth Andersson strzelił w 39 min. swą piątą bramkę w MS '94.

Bułgarzy także mieli szansę zdobycia goli, chociaż nie tak często jak rywale. Najroźniej spośród nich strzelał Bałakow, w 15 min. — z woleja — ale Ravelli efektywnie obronił. Natomiast Stoiczekow próbował „wymusić” parę razy rzut karny, na co nie reagował sędzia, chociaż raz arbitrował z ZEA chyba nie miał racji.

Druga połowa spotkania była mniej efektowna niż pierwsza. Bułgarscy piłkarze bezskutecznie starali się odmienić swój los. Natomiast Szwedzi mając przewa-

Tako rzecze Todor Żiwkow

„Po ojcowsku ich całuję”

Za ojcowską sukcesu uważa się był bułgarski przywódca, Todor Żiwkow. Na łamach gazety „Standard” wypowiedział się on na temat osiągniętej reprezentacji Bułgarii w piłkarskich MS-94. Mieszkańcy w osobnościeniu, w willi swojej wnuczki Ewgenii, ŻIWKOW stwierdził: Jestem dumny z wyników naszych piłkarzy w profesjonalnym sporcie. Z całego serca pozdrawiam wszystkich piłkarzy drużyny narodowej i po ojcowsku ich całuję. Współczesne pokolenie bułgarskich sportowców wykształciło się w tzw. okresie Żiwkowa i żiwkow-



gę czterech bramek grali spokojnie. Ich ataki jednak momentami były bardzo groźne, a w roli głównej występował tym razem Brolin. Jednak ani on, ani jego partnerzy nie zdołali pokonać występującego w tej części gry Nikołowa. Szczególnie nieskutecznie grał znowu Larsson (nie wykorzystał m. in. sytuacji „sam na sam”) i nic dziwnego, że został zmieniony.

Swejszansy nie wykorzystał również Kenneth Andersson. Co najmniej dwa razy „powinien” wpisać się w drugiej połowie meczu na listę strzelców. Nie zdołał...

Podobnie nieskutecznie grał i Stoiczekow. Dwa, trzy razy piłka po jego strzałach mijala bramkę. Ale na najlepszej okazji piłkarz Barcelony nie wykorzystał w 84 min., kiedy to będąc kilka metrów przed szwedzką bramką trafił piłką w Ravellego. Z rozpaczy Bułgar rzucił się po tej akcji na ziemię.

Bułgarscy piłkarze raz posiali piłkę do szwedzkiej bramki. Uczynił to w 66 min. Kostadinow, ale sędzia dopatrzył się faulu Bułgara. Natomiast w 78 min. gry piłka po strzale Bałakowa, z kilku metrów, trafiła w poręczkę.

Ludzie dobrej roboty

Sześć miesięcy temu działacze piłkarscy z Bułgarii zwrócili się do Niemieckiej Federacji Piłki Nożnej (DFB)... z prośbą o pomoc w przygotowaniach do mistrzostw świata. Niemcy nie odmówili: do Bułgarii wysłali swoich trenerów. „Wykonaliśmy dobrą robotę” — stwierdził Egidius Braun, prezes DFB, który zapewne nie przypuszczał, że Bułgarzy wyeliminują Niemców z 1/4 finału World Cup.

Trzeba dopisać tylko finał

KOLOROWO RAZY 233

Lista zawodników ukaranych kartkami po 51 spotkaniach. Bez meczu finałowego.
ZÓLTE KARTKI (218)
Bułgaria (19): Leczkow (2), Chubczew, Iwanow (3), Jankow (4), Borimirov, Stoiczekow (2), Bałakow, Kremenliw, Sirakow, Jordanow, Michajłow, Kostadinow.
Niemcy (13): Effenberg (2), Moeller, Kohler, Brehme, Klinsmann (2), Helmer (2), Wagner (2), Haessler, Voller.
Holandia (12): Wouters (3), van Gobbel, Frank de Boer, Jonk, Witschge, Rijkaard, Bergkamp, Koeman (2), Winter.
Rumunia (12): Raducioiu (2), Mihaíl, Lupescu, Belodedici, Petrescu, Popescu (2), Selymes (2), Dumitrescu, Panduru.
Szwecja (12): Dahlin (2), Kenneth Andersson (2), Schwarz (2), Mild, Ljung (2), Thern, Ingesson, Brolin.
Hiszpania (11): Caminero (3), Luis Enrique, Salinas, Belardero (2), Hierro, Ferrer (2), Goicoechea, Camarasa, Otero.
Arabia Saudyjska (10): Amin (2), Al Dosari, Al Jawad, Jebreen, Al Muwallid (2), Al Deayea, Madani, Falatah.

Trzeba dopisać tylko finał

KOLOROWO RAZY 233

Maroko (10): Naybet (2), Daoudi, Azzouzi, El Hadrioui, Nader, El Khalej, Bouyboud, Habadi, Samadi.
Meksyk (10): Suarez (2), Del Olmo (2), Campos, Garcia (2), Garcia Aspe (2), R. Ramirez.
Nigeria (10): Amunike, Oliseh (3), Emenalo (2), Equavoen, Keshi, Adepoju, N'wanu.
Argentyna (9): Caceres (2), Caniggia, Ruggeri (2), Rodriguez, Batistuta, Redondo, Chamot.
Włochy (9): Casirakhi, Albertini (2), Massaro, Costacurta (2), Signori, D. Baggio, Maldini.
Grecja (8): Tsalouchidis, Manolas, Alexoudis, Hantzidis, Mitropoulos (2), Karagiannis, Kalitza-kis.
Irlandia (8): Phean (2), Irwin (2), Coyne, Keane, Houghton, G. Kelly.
Szwajcaria (8): Herr, Subiat (2), Knup, Bregy, Hotttger, Studer, Pascolo.
Kolumbia (7): Valderrama (2), Alvarez (2), Gaviria, Herrera, de Avila.
Rosja (7): Nikiforow (2), Chlestow (2), Kuzniecowa, Charin, Karpin.
USA (7): Harkes (2), Lalas, Clavijo, Dooley, Caligiuri, Ramos.
Belgia (6): Grun, Weber, Borkelmans, Scifo, Smidts, Albert.

Michel Platini:

Nie odkryłem żadnej indywidualności

Michel Platini, świetny przed laty piłkarz, potem trener reprezentacji Francji, jest obecnie współprzewodniczącym Komitetu Organizacyjnego mistrzostw świata we Francji w 1998 roku. Oto jego ocena amerykańskiego championatu.

— Są to mistrzostwa bardzo widowiskowe, głównie dzięki nowym przepisom, które faworyzują drużyny grające futbol ofensywny. To wielka nauka dla nas wszystkich. Przepisy mogą kształtować gracza mniej brutalnie, a napastnicy mogą znowu się wykazać. Efekt: widzimy znacznie więcej goli, niż we Włoszech w 1990 roku.
— Nowe narzędzia, dane arbitrowi, były więc potrzebne...
— To oczywiście. Dla mnie karanie czerwoną kartką za atak z tyłu na nogi rywala to znakomite rozwiązanie. Obrońcy muszą dwa razy zastanowić się, zanim spróbują brutalnie powstrzymać przeciwnika. Ten nowy przepis daje przywilej grze technicznej, a w ostatnich latach uprzywilejowane były drużyny, które opierały swoją grę na sile fizycznej. Uważam, że ewolucja gry w tym kierunku będzie znaczna. I tym lepiej, gdyż zawsze byłym za zmianami takimi, jakie zaleca „Task Force 2000” (Komisja FIFA, która zajmuje się zmianami przepisów (w celu promowania gry ofensywnej).

— Czy można jeszcze coś zmienić?
— Oczywiście. Trzeba podjąć możliwie jasną decyzję w sprawie dogrywek. To priorytet. Nie jestem zwolennikiem pomysłu, aby wznowiać grę z autu wykopem piłki. Natomiast zastanawiam się, czy nie należałoby w mistrzostwach świata wprowadzić przepisu, na podstawie którego wykluczenie zawodnika z gry (za czerwoną kartką lub dwie żółte) oznaczałoby automatycznie dodatkową karę — rzut karny. Ponieważ odsunięcie zawodnika z kartki to przywilej dla drużyny, która będzie rozgrywać następnę spotkanie z tym zespołem. Ale to tylko moja refleksja.
— Jakie ekipy najbardziej się Panu podobały?
— To paradoksalnie nie widziałem drużyny albo zawodnika, który by mnie ośmiał. W rozwinięciu tego, co już wcześniej powiedziałem, wyróżniłbym te drużyny, które grają futbol ofensywny i które mają najlepszych napastników. Natomiast nie odkryłem żadnej indywidualności. Najlepsi byli Stoiczekow, Hagi, Baggio i Romario, ponieważ mieli zbyt dużo swobody.

— Proszę coś powiedzieć o finale Brazylia—Włochy...
— Nie mam faworyta — a prawdę mówiąc, — to finał, który jest bardzo trudno analizować. Jedną rzeczą jest pewna: obie ekipy, które reprezentują różne style gry, mają najlepszych napastników w tych mistrzostwach.

8-osobowe jury wybrało

Drużyna gwiazd

Czterech piłkarzy brazylijskich i dwóch włoskich zostało wybranych do „drużyny gwiazd” 15. mistrzostw świata w piłce nożnej — oznajmiono podczas konferencji prasowej w hotelu „Ritz-Carlton” w Pasadenie, aktualnej siedzibie władz FIFA.

„Drużynę gwiazd” mistrzostw świata w USA wybrało 8-osobowe jury w składzie: Pele, Bobby Charlton, Gerard Houllier i Andy Roxburgh — byli trenerzy reprezentacji Francji i Szkocji, Josef Venglos — trener drużyny narodowej Słowacji, Osvaldo Ramirez — były piłkarz reprezentacji Peru, Juergen Nepper — koordynator departamentu technicznego FIFA i Walter Gagg — dyrektor techniczny FIFA.

Oto wybrana „jednostka marzeń”:
Michel Preud'homme (Belgia) — Jorginho, Marcio Santos (oba Brazylia), Paolo Maldini (Włochy) — Tomas Brolin (Szwecja), Dunga (Brazylia), Gheorghe Hagi (Rumunia), Krasimir Bałakow (Bułgaria) — Roberto Baggio (Włochy), Romario (Brazylia), Christo Stoiczekow (Bułgaria).

Jury ujawniło, że do „drużyny marzeń” wymieniano dziesięciu innych piłkarzy. Byli to: Thomas Ravelli (Szwecja), Alexi Lalas (USA), Miodrag Belodedici (Ru-

munia), Fernando Redondo (Argentyna), Juan Golcochea (Hiszpania), Dennis Bergkamp (Holandia), Bebeto (Brazylia), Rashidi Yekini (Nigeria) i Juergen Klinsmann (Niemcy).

Rzut bezkarny

Miecugowa

Trudno zrozumieć dlaczego z czterech bramek straconych przez Bułgarów aż trzy padły w ciągu niespełna dziesięciu minut. Może dlatego, że Bułgarom bardziej zależało na tytule króla strzelców dla Stoiczekowa, niż na obronie własnej bramki? Wynikałoby stąd, że kto za bardzo myśli o koronie, może nie tylko jej nie zdobyć, ale w dodatku narazić na szwank dobro ogółu. Obecny w studio TV Zbigniew Boniek skomentował mecz stwierdzeniem: „Nie zawsze można wygrywać”. Kilka dni wcześniej jeden z polityków polskich, pytany o swoje szanse w wyborach prezydenckich, stwierdził, że nigdy nie przegrywa. Najwidoczniej pomiędzy grą polityczną i grą w piłkę różnica jest dużo większa, niż się na ogół przypuszcza. No cóż — Boniek ma prawo nie znać się na polityce...

Trzeba dopisać tylko finał

KOLOROWO RAZY 233

Boliwia (6): Baldivieso (2), Sanchez, Borja, Melgar, Rimba.
Brazylia (6): Mauro Silva, Aldair, Mazinho, Jorginho, Dunga, Zinho.
Korea Płd. (6): Choi Young-II (2), Kim Joo-Sung, Ko Jeong-Woon, Shin Hong-Gi, Park Jung-Bae.
Norwegia (6): Haaland (2), Leonhardsen, Bjoernby, Soerloth, Johnsen.
Kamerun (5): Mbouh, Tataw, Kalla, Songo'o, Kana-Biyik.
ZÓLTE—CZERWONE (7)
Bułgaria (2): Cwetanow, Kremenliw.
Boliwia (1): Cristaldo.
Rosja (1): Gorlukowicz.
Szwecja (1): Schwarz.
USA (1): Clavijo.
Meksyk (1): Luis Garcia.
CZERWONE KARTKI (8)
Włochy (2): Pagliuca, Zola.
Boliwia (1): Etcheverry.
Brazylia (1): Leonardo.
Hiszpania (1): Nadal.
Kamerun (1): Song-Bahanang.
Rumunia (1): Vladioiu.
Szwecja (1): Thern.

Materiały z World Cup przygotował WOJCIECH BATKO

DZIENNIK Telewidza

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (1)
 8.05 „Latający cyrk Monty Pythona” — serial prod. ang.
 8.35 Kawa czy herbata (2)
 9.00 Wiadomości
 9.10 Program dla dzieci: „Fotki dla ciotki”, z cyklu „Dzieci świata” — „Jonathan” — film prod. kanadyjskiej oraz „Zamek Eureka” — serial prod. USA
 10.05 „Dynastia Colbych” — serial prod. USA (powt.)
 10.55 Muzyczna Jedynka
 11.00 Gotowanie na ekranie — magazyn kulinarny
 11.20 „Starting Business English” (16) — język angielski dla średnio zaawansowanych
 11.30 Panie na planie — teleturniej
 12.00 Wiadomości
 12.10—13.55 Telewizja Edukacyjna
 12.10 Katalog zabytków — program Macieja Wojtyńskiego
 12.25 Tak jak w kinie (1)
 12.40 Blok interdyscyplinarny
Zartobliwie o wypoczynku Polaków, anegdoty o swoich wakacjach opowiadają znajomi z estrady, ekranu, polityki...
 13.40 Tak jak w kinie (2)
 14.00 Kino letnie: „Wanna była tylko bossa nova” — film fab. prod. niemieckiej (1991 r.), reż. Berndt Schädewald, wyk. Muriel Baumeister, Christian Standtke, Jan Erik Engel (92 min.)
 15.30 Letnie MTV
 16.00 Luz — magazyn nastolatków
 16.30 Publicystyka kulturalna
 16.50 Muzyczna Jedynka
 17.00 Teleexpress
 17.30 Laboratorium — Ślady przeszłości
 18.00 „Latający cyrk Monty Pythona” — serial prod. angiel.
 18.30 Magazyn rockowy Beaty Pawlikowskiej
 19.00 Wieczorynka — „Pchła Szachrajka”
 19.30 Wiadomości
 20.10 Teatr Telewizji — Ronald Harwood — „Sztuka przekładu”, reż. Laco Adamik, wyk. Jan Englert, Anna Romantowska, Barbara Krafftówna, Wiktor Proskurkin, Marek Barbasiewicz
 21.35 Prosto z Belwederu
 21.45 Co nowego? — Violetta Villas
 22.00 Puls dnia
 22.30 „Krzyk puszczy” — reportaż Tamary Sotoniowicz
 23.00 Wiadomości
 23.10 Pytania do Stwórcy — Gustaw Herling Grudziński — wywiad z pisarzem
 23.30 Kino mistrzów — „Filadelfijska opowieść” — komedia obyczajowa prod. angielskiej (1940 r.), reż. George Cukor, wyk. Cary Grant, Katherine Hepburn, James Stewart, Ruth Hussey (113 min.)
Stylna komedia George'a Cukora z życia wyższych sfer, z gwiazdorską obsadą. Nagrodzona Oscarem kreacja Jamesa Stewarta.
 1.25 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
 2.00 Zakończenie programu

TV 2

7.30 Panorama
 7.35 Powitanie
 7.40 „Zółwie Ninja” — „Przygody człowieka nosorożca” — serial anim. prod. USA
 8.05 Kronika, film rys.
 8.35 Studio sport — kronika mistrzostw świata w piłce nożnej
 9.00 „Miłość i dyplomacja” (97) — serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej
 9.30 Przystanek Dwójka — w Karpaczu
 10.00 „Impresje dalekiego oceanu” () — „Wybrzeża Ameryki” — film dok. prod. francuskiej
 11.00 „Wakacje z duchami” — „Strachy na lachy” — serial TVP oraz „Stawiam na Tolka Banana” „Klondike” — serial TVP
 12.00 Muzyczne lato w Dwójce — Clipole
 13.00 Panorama
 13.15 „Cyrki świata” — „Grupa akrobacyjna z Szanghaju” — serial dok. prod. francuskiej
 14.15 Zwiedzisz w jednym dniu: Wiśnicz — Dębno, przewodnik turystyczny
 14.35 Animals (powt.) — program Ewy Banaszkiewicz
 15.00 Program dnia
 15.05 „Generał Maczek” — film dok. Zbigniewa Wawra
 15.35 „Wojownicze żółwie Ninja” „Przygody człowieka nosorożca” — serial anim. prod. USA
 16.00 „Jan Serce” (3/10) — „Mgielka” — film prod. TVP
 17.00 Przegląd kronik filmowych
 17.30 „Miłość i dyplomacja” (97) — serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej (powt.)
 18.00 Panorama
 18.03 Kronika
 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
 19.05 „Duch Szalonego Konia” — film dokumentalny USA
Czarne Wzgórza w Dakocie są miejscem stałej ekspozycji monumentalnych posągów prezydentów USA. Dzisiejsza „Świątynia demokracji” znajduje się na terenach Siuksów. Stąd pochodził Szalony Koni — jeden z ostatnich wodzów...
 20.00 „Zdrówko” (12) — serial prod. USA
 20.30 Auto — magazyn motoryzacyjny
 21.00 Panorama
 21.30 Sport
 21.40 Reportaż Dwójki przedstawiają: „Niezamierzony reportaż interwencyjny” — rep. Dariusza Króla
Prawo własności nowych nabywców dzieł — i prawo chroniące rezerwat.
 22.00 „Piasek i krew” — film fab. prod. francuskiej (2-ost.), reż. Jim Goddard, wyk. Jean Yves, Berteloot, Brian Blessed, Fernando Rey (88 min.)
 23.30 „Młodszy od swoich wyroków” — film dok. Krystyny Mokrosińskiej
 0.20 Panorama
 0.25 Dajcie znak życia — program publicystyczny Michała Fajbusiewicza
 0.55 W kręgu muzyki Karola Szymanowskiego, wyk. Maria Korecka-Soszkowska, Maciej Paderewski (fortepian), Tadeusz Gadzina (skrzypce)
 1.25 „Zdrówko” (12) — serial prod. USA (powt.)
 1.50 Zakończenie programu

TV 3

7.30 TV POLONIA — retransmisja
 15.55 Program dnia
 16.00 Program rozrywkowy
 16.30 Film dla dzieci
 16.45 Zwierzków dzień powszedni
 17.00 Teleexpress
 17.15 „Uśmiech jaszczurki” (16) — serial hiszp.-ang.
 18.03 Kronika
 18.30 Powitanie. Jaki tydzień — spotkanie z Bogną Wernichowską
 18.35 Sport
 18.40 Krakowskie Lato
 18.50 Magazyn turystyczny
 19.00 „Harem” cz. 1 — film fab. prod. USA. reż. Billy Hale, wyst. Omar Sharif, Sarah Miles. Film niedawno pokazywany w programie I. Kto nie zdążył — ma jak znalazł...
 20.45 Z archiwum na Krzemionkach
 21.00 Panorama
 21.25 Kronika
 21.35 Poszukiwanie Atlantydy
 22.00 „Chłopi” (12) — film fab. prod. pol.
 22.50 Euromagazyn
 23.20 Program na wtorek
 23.25 Program rozrywkowy
 23.55 Kronika
 24.00 „Uśmiech jaszczurki” (16) — serial hiszp.-ang.
 16.00 Talkshow, 16.20 Supermodelka — serial, 16.50 II Międzynarodowy Plener Filmowy dla Młodych Artystów, 17.00 Nikogo nie potrzebuje — serial, 17.15 Białe kołnierzyki — serial, 18.30 Czas na naturę — magazyn medycyny naturalnej, 19.00 Informacje, 19.20 Temat dnia — program publicystyczny, 19.30 He-Man — serial, 20.00 Sąsiedzi — serial, 21.00 Na rozdrożu miłości — film USA, 1979, reż. Delbert Mann, 23.00 Informacje i biznes-informacje, 23.15 Białe kołnierzyki (powt.), 0.30 Czas na naturę (powt.), 1.00 Sąsiedzi (powt.).

TV POLSKA

PR I
 Wiadomości: 0.02, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.05, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00.
 5.07 Niezapomniane melodie, 5.20 Rozmaitości rolnicze, 5.50 Gimnastyka, 6.00—8.30 SYGNAŁY DNIA, 8.30 Radio biznes, 9.05—11.55 LĄTO Z RADIEM (w programie m. in.: Ekoradio: „Piszczek” — słuchowisko „Lata z Radiem”; Koncert spełnionych marzeń; Strofy dla Ciebie), 12.28 Przeboje Muzycznej Jedynki, 12.32 Bez tytułu, 12.40 Radio kierowców, 13.09 Folk w Jedynce, 13.15 Rolnicza antena, 13.35 Z tańcem przez wieki: Mistrzowie walca, 14.12 Czas felietonisty, 14.15—16.00 MUZYCZNA JEDYNKA, 15.03 Notatnik kulturalny, 16.12 Aktualności, 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego, 17.03 System, 17.15 Z archiwum Muzycznej Jedynki: Piosenki z uśmiechem — Hagaw, 17.30 Top Ten, 18.05 Echo, 18.35 Przeboje wieczne młode, 18.55 Przeboje Muzycznej Jedynki, 19.30 Radio dzieciom: „Nawiedzony dom”, 20.10 „Special English”, 20.20 Wszystko jest poezją, 20.25 Koncert życzeń, 20.45 Andrzej Kalinin: „I Bóg o nas zapomniał”, 21.08 Kronika sportowa, 21.30 Muzyka wśród przyjaciół: Willis Conover, 22.00 Wydarzenia dnia, 22.25 Poetyckie prezentacje: Wincenty Różański, 22.50 Wojsko, militaria, obronność, 23.05 Poezja z ducha muzyki poczęta..., 23.10 Wieczory z Rowickim, 23.55 Pogaduchy do poduchy, PROGRAM NOCNY: 00.02—5.00.

PR III

Serwis Trójki: od 5.00 co godzinę, ostatni 1.57.

TV Katowice

7.30 TV POLONIA, 9.45 Bajka dla dzieci, 10.00 Różowa dama, 10.45 Muzyka i gospodarka, 11.45 MTV, 12.00 Aktualności, 12.05 Missisipi Masala — melodramat USA, 13.45 Claude Debussy „Morze”, 13.55 Pieśni gospel, 14.30 W cztery światła strony, 14.50 MTV, 15.00 Kleks, czyli kolorowe podwórko, 15.30 MTV, 16.00 Aktualności, 16.15 Bajka, 16.45 Dziś w Teletrójce, 17.00 MTV, 17.15 Po premierze, 17.30 Kalejdoskop sportowy, 17.45 Dwa i cztery kółka, 18.05 Aktualności, 18.30 Ekspres Reporterów Aktualności, 19.00 Wieczór z TV Katowice, 20.00 Cassidy — serial USA, 21.00 Skrzypce i skrzypkowie, 21.35 MTV, 22.00 Aktualności, 22.10 Różowa dama, 22.55 Żegnaj, przyjacielu — film francuski, 0.30 TV POLONIA.

TV KRATER

5.35 „Riptide” — serial, 6.30 „Maria” — serial, 7.30 „Gimnastyka odchudzająca z Barbarą Buchowicz”, 7.55 Program dnia, 8.00 Wiadomości TV Krater, 8.15 Oferty pracy na terenie Krakowa, 8.20 „Baseballista” — serial animowany, 8.50 „Uff” program muzyczny, 9.35 „Riptide” — serial, 10.35 „Prawo do narodzin” — serial, 11.35 „Sprawiedliwi” — serial USA, 12.30 „Cierpieć z miłości” — telenowela, 13.30 Serwis informacyjny, 13.35 Program dnia, 13.40 „Bez negatywu” — program o kinie (powt.), 14.10 „Lista przebojów muzyki country” program muzyczny (powt.), 15.10 „Taka ryba” — magazyn wędkarski (powt.), 15.40 „Komentarze tygodnia” — program publicystyczny (powt.), 16.10 Program dnia, 16.15 Baśnie i waśnie — serial animowany odc. 5, 16.25 Wędrowki Pyzy — serial animowany odc. 5, 16.45 „Syrinka Mąko” — serial animowany, 17.05 „Magiczne igraszki” — serial animowany, 17.30 Wiadomości TV Krater, 17.45 „Federacja konsumentów” — pr. informacyjny, 18.00

Program dnia, 18.05 „Riptide” — serial, 19.05 „Prawo do narodzin” — serial, 20.05 „Jeden bilet na dwóch” komedia prod. USA, 1987 — Steve Martin, John Candy, 22.00 Wiadomości TV Krater, 22.20 „Magnum” serial policyjny, 23.15 „Kronika wydarzeń tygodnia” (powt. z niedzieli), 23.45 „Biznes to biznes” — program ekonomiczny, 0.20 Carreras, Domingo, Pavarotti — koncert trzech największych tenorów świata. Wiadomości TV Krater.

TV POLONIA

7.30 Panorama
 7.35 Program dnia
 7.40 „Poszukiwanie, poszukiwana” — film komediowy, 1973 r., reż. Stanisław Bareja
 9.00—12.00 Jest lato — blok programowy, a w nim:
 9.30 Wakacyjna przygoda: „Podróż za jeden uśmiech” (5) — serial TVP dla młodych widzów
 10.00 „Przygodny Pana Michała” (3) — serial TVP
 11.00 „Miliard w rozumie” — teleturniej
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Polskie drogi” (10) — serial TVP
 13.45 Przegląd kulturalny
 14.25 Spojrzenie na Polskę
 14.40 Studio kontakt — magazyn polonijny
 15.25 7 dni świat
 15.55 Program dnia
 16.00 Robinsonowie
 16.20 Ze zbiorów Jana Walencka: „Bagna biebrzańskie i ich mieszkańcy”
 16.30 „Podróż za jeden uśmiech” (6)
 17.00 Teleexpress
 17.15—19.15 Jest lato
 17.30 Tajemnica Enigmy (4)
 18.15 Jest lato
 18.30 Miliard w rozumie
 18.55 Jest lato
 19.15 Dobranoc
 19.30 Wiadomości
 20.00 Historia — współczesność: „Polskie Siły Zbrojne na Zachodzie 1939—1945 — 2. Korpus”
 20.30 Z notatnika: „Komu się powodzi” — Zielonogórskie
 21.00 Panorama
 21.25 Gość TV POLONIA
 21.40 Ród Gąsieniców (1) — serial polski 1979, reż. K. Nałęcki

22.45 Placówka — reportaż
 23.15 Lato w filharmonii
 0.00 Panorama
 0.10 SOS (4)

TV RAI UNO

6.00 Euro News, 6.45 Magazyn poranny, 9.30 Dziennik, 9.35 „Nancy, Sony i Spółka” — serial, 10.00 „Osiemnastolatki” — komedia włoska, w rol. gł. Vigna Lisi, 11.00 Dziennik, 11.40 Zielony rynek — magazyn, 12.25 Prognoza pogody, 12.30 Dziennik, 12.35 „Morderstwo to jej hobby” — serial kryminalny, w rol. gł. Angela Lansbury, odc. „Nowy Jork, Nowy Jork”, 13.30 Wiadomości, 14.00 Sport: USA 94, 14.20 Tydzień w parlamencie, 14.50 Loteria, 14.55 „Duch z Canterville” — film, 16.00 UNO dla wszystkich — program dla dzieci i młodzieży (m. in. o 16.05 „Heidi”, 16.40 „Dzieci Świata”, 17.05 „Niebezpieczna zatoka”), 18.00 Dziennik, 18.20 „Podróż w czasie” — telefilm, odc. „Potrojne salto”, 19.05 Loteria, 19.50 Pogoda, 20.00 Dziennik, 20.40 „Bitwa o Anglię” — film angielski, w rol. gł. Michael Caine, Harry Andrew, 23.00 Dziennik, 23.10 XXI Międzynarodowa Nagroda Flaiano (Literatura, teatr, kino, TV), 24.00 Dziennik, 0.20 Jeden plus jeden, 0.30 Wszelchnia TV: „Podróżnicy z Lombardii w Ameryce”, 1.00 Doc music club, 1.30 „Kapitan Fracass” — serial włoski (odc. 2), 3.00 Dziennik,

TV Bratysława I

8.30 Janko Hraszko (4), 9.00 Małżeńska ruletka, 9.35 Świat w obrazach, 16.45 Wiadomości, 16.50 Piąty — film dokumentalny, 17.10 Zwierzęta ziemnowodne — film przyrodniczy, 17.20 Osiemnastka na karku — program dla samouków, 17.50 Sentinel (6), 18.15 Dyniowi bracia, 18.30 Kolo fortuny, 19.00 Dobranoc, 19.10 Totolotek, 19.30 Dziennik, 20.05 Tysiąclecie pszczoła (3/4) — film słowacki, 21.05 Sam sobie pan, 21.35 Subiektyw, 22.00 Wiadomości, 22.30 Sport, 22.35 Film dokumentalny o Bratysławie.

RADIO - RADIO - RADIO

PR I
 Wiadomości: 0.02, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.05, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00.

5.00—9.05 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI, 5.50 Imiennik, 6.15 Angielski, 6.45 Czy mówisz po polsku? 7.45 Sport, 8.10 O co chodzi? 8.45 Business News, 9.05—11.05 KAZDY GRA INACZEJ — prowadzi Marek Wiernik, 9.15 PPR — Poranna Porcja Rozrywki, 9.30 Informator wakacyjny, 10.10 PPR — Przedpołudniowa Porcja Rozrywki, 10.50 Czytanie małżeńskie, 11.05 Odkurzone przeboje, 11.30 W stylu Trójki, 12.05 W tonacji Trójki, 13.05 Co nam zostało z tych płyt, 13.10 Marian Brandys „Dzienniki”, 13.20 Powtórka z rozrywki, 14.30 Odkurzone przeboje literackie: Mario Vargas Llosa „Pantaleon i wizytantki”, 15.05 Wakacje na dwóch kółkach, 15.10 Brum, 16.00—19.05 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI, 18.10 Sport, 19.10 Andrzej Szczygiński „Autoportret z kobietą”, 19.20—0.00 WIECZOREM W TRÓJCE, 19.35 Trochę swingu, 20.05 Ephraim Kishon „A fe, Dawidzie”, 20.15 Trzy kwadransy jazzu, 21.05 Klub Trójki, 21.20 New Age — muzyka dla zmęczonych, 21.45 Klub Trójki, 22.05 Sport, 22.10 Punctus contra punctum, 22.55 Angielski, 23.00 To był dzień, 23.35 Gitarą i piórem, 0.05 Felieton dnia, 0.10—2.00 TRÓJKA POD KSIEŻYCEM — prowadzą Anna Semkiewicz i Paweł Sztompke.

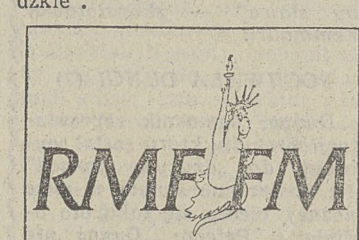
Wywiad A. Woyciechowskiego, 8.40 Wielka Encyklopedia Kapitalizmu — program J. Fedorowicza, 9.00 Kuferek Radia Zet, finał 13.30, 10.00 Vademecum, program E. Wojtczak, 14.00—16.00 Tajemniczy program Radia Zet, 17.30 Zielony telefon Radia Zet, 19.00 Jet Zet, 20.00 Klub Radia Zet, salon artystyczny, 21.30 MTV, 22.30 Hip Hop Zet, 23.30—1.00 Bezsenność z Radiem Zet, 1.00—5.00 Noc z Radiem Zet.



NA ANTENIE — 68.75 FM

Całodobowy dyżur telefoniczny — Kraków: 33-11-15; Wiadomości co godzinę przez całą dobę; Wiadomości lokalne: 12.05, 16.05, 19.05, 21.05; Wiadomości kulturalne: 7.30, 14.05; Wiadomości gospodarcze: 8.30, 17.05; Wiadomości sportowe: 8.30, 17.05; Autoserwis: 7.05, 9.05, 15.05, 18.05; Giełda Papierów Wartościowych — notowania: 12.25, 14.25; Ogłoszenia płatne: 7.40, 13.40.

0.05—5.00 Nocny Szlak Radia Kraków — prowadzi P. Czyż — w tym: 4.05 Amerykańska Lista Przebojów Country w oprac. Korneliusza Pacudy, 5.00 Co nie się dzieje — prowadzi Danuta Urbanik, 9.10 Piosenka jest dobra na wszystko — audycja A. Kucuczki, 10.05 „Radio Lato” — czyli wakacje z Radiem Kraków, w tym: relacje reporterów, rozmowy z gośćmi, konkursy, atrakcje, 10.30 „Powieść na wakacje” — E. Niziurski „Niewiarygodne przygody Marka Piegusa” — czyta J. Radziwiłowicz, 12.10 Kram — prowadzi D. Sitkiewicz i G. Bernasik (muzyka, atrakcje, konkursy), 15.10 Propozycje do Listy Przebojów — prowadzi A. Kucuczka, 16.00 Monitor małopolski, 17.10 „Muzyczne abec-



NA ANTENIE 70.06 FM tel. 67-00-20

Dzienniki: od 0.45, co godzinę przez całą dobę; Dzienniki regionalne: pn.-pt.: 6.25, 8.25, 9.25, 11.25, 12.25, 13.25, 15.25, 17.25; Dziennik w języku angielskim: pn.-pt.: 10.05, 18.05; Serwis walutowy: pn.-pt.: 10.25, 14.25; Serwis giełdowy: 12.05, 14.05; Motorserwis regionalny: pn.-pt.: 7.25, 16.25, 23.25.

0.50 Rany Mogę Fruwać, 4.50 Rzezy, Młodzi, Fantastyczny (konkurs: „Poranny toster”), 8.50 Rebusy, Mamona, Fanty (konkurs: „Za dużo, za mało”), 12.50 Relacje, Migawki, Flesze (program reporterów), 16.50 Rabe-my Muzykę Fantastyczną (piosenki na życzenie, konkurs: „Rozsyjska ruletka”), 19.50 Radio, Muzyka, Fakty (program informacyjny), 21.50 Rock, Metal, Funky.

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili w programach radiowych i telewizyjnych, redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

DZIENNIK POLSKI
 Komu w drogę, temu
 ...Dziennik Polski

Uwaga kibice! Wiadomości sportowe na stronie 14 i 15

DZIENNIK

FINANSOWY

BANKI • GOSPODARKA • RYNEK

Nr 51 18 lipca 1994

Od początku historii ludzkości były tylko trzy wielkie wynalazki: ognia, koła i bankowości centralnej

Will Rogers

Państwowe jest piękne?

Posel Bogdan Pęk zadebiutował na szerszej scenie sławnymi wycieczkami stracił, które poniósł skarb państwa zbyt tanio sprzedając akcje Banku Śląskiego. Gdyby opchnął te papiery po prawie 7 milionów zł za sztukę, czyli w cenie równej pierwszemu notowaniu giełdowemu - dowodzi parlamentarzysta PSL - spokojnie zacerowałibyśmy tegoroczną dziurę budżetową dodając jeszcze małe co nieco emerytom i rolnikom wieloletniemu. Gdy akcje Śląskiego zaczęły spadać na łeb na szyję, poseł Pęk dyplomatycznie zamilkł. Odzyskał głos dopiero niedawno. Czy po to, by przyznać się do pomyłki w rachunkach w sprawie BSK? Skądże. Mówiąc telewizyjnym językiem oficerów żandarmerii wojskowej, zebrał tylko siły i środki, aby przegrupować się w celu ponownego nawiązania kontaktu z przeciwnikiem. Tym przeciwnikiem jest obecnie minister przekształcający własnościowych Wiesław Kaczmarek. Podstawowy zarzut: minister przekształca za szybko, za dużo, nie to co trzeba i nie tak jak trzeba. Chce mianowicie prywatyzować przemysł papierosowy wbrew interesom rodzimych plantatorów tytoniu.

W gospodarce rynkowej, inaczej zwanej kapitalistyczną, dla przedsiębiorców pragnących dotrzeć do pola konkurencji i jeszcze przy tym zarobić, najważniejsze jest zadowolenie konsumenta - nabywcy. Temu celowi podporządkowane są wszelkie działania, dostosowana struktura własnościowa, sposób zarządzania. W Polsce nadal mamy nie firmy a zakłady pracy, których nadrzędnym powołaniem jest zapewnienie utrzymania pracownikom i ich rodzinom. Dlatego dla kolei najważniejsi są kolejarze, a nie pasażerowie, dla stoczni stocznicy, a nie użytkownicy statków, dla producentów papierosów (przynajmniej w przekonaniu drużyny posła Pęka) chłopcy, uprawiający tytoń, a nie palacze.

Z wybujałego poczucia podmiotowości załóg złożonych jakby nie było z pracowników najemnych biorą się nieustanne pretensje o rzekome zaniżanie wyceny wartości ich macierzystych przedsiębiorstw (no i co z tego, że nikt nie chce zapłacić za fabrykę więcej; to spisek aferzystów; przecież my tutaj tyle lat, tymi rękami...), przeświadczenie o niesprawiedliwości przy ewentualnym podziale majątku przedsiębiorstwa, oczekiwanie nadzwyczajnych przywilejów.

Aha, jest jeszcze interes państwa. Opacznie pojmowany. Rangę przedsiębiorstwa w oczach niektórych polityków wyznacza rodzaj fabryki, wielkość zatrudnienia, siła związków zawodowych, rodzaj produkcji. Wiara w nadrzędność zapewnienia mitycznego ciężkoprzemysłowego bezpieczeństwa kraju jest wiecznie żywa, jak idea Lenina. Stąd niechęć do wpuszczenia obcych i prywatnych. Wąra od energetyki; bo to krwiobieg gospodarki. Węgiel największym bogactwem narodu. Hutnictwo filarem dobrobytu mas pracujących. Stał się leje moc truchleje. Polska stal i państwowa moc.

Lewicowi politycy zarzucają liberalom fetyszyzowanie prywatyzacji. Zgadza się, że jest odwrotnie. To lewica wciąż nie może pożegnać się z dogmatem o primacie gospodarki państwowej. Prywatyzacja nie jest dla niej sposobem na wzrost efektywności gospodarowania, lecz taktycznym ustępstwem. Przypomina się tu niby-prywatyzacja handlu z okresu schyłkowego PRL. Małe sklepiki zamieniono wówczas w "agencje". A niech tam... Dużych, "strategicznych" placówek władza broniła jak socjalizmu. Wbrew zdrowemu rozsądkowi.

Interes plantatorów tytoniu, interes państwa, fobie i interesy polityków. A gdzie ów konsument? Jest. Ma za to wszystko zapłacić...

ADAM RYMONT

LEWICOWE MYŚLENIE

Rozmowa z JERZYM HAUSNEREM, szefem Zespołu Doradców Strategicznych wicepremiera Grzegorza Kołodki, dyrektorem generalnym w Urzędzie Rady Ministrów

- Ludzie z otoczenia Edwarda Gierka narzekali, że I sekretarz partii nie słuchał rad ekspertów. Czy łatwiej doradza się obecnej władzy?

- Profesor Kołodko ma czas, aby słuchać doradców i myśleć, że w dużym stopniu polega na ich zdaniu. Ma jednak własne zdanie i gdy jest do niego przekonany bywa absolutnie nieustępliwy. Nie myliłbym tego z uporem, który oznacza odporność na wątpliwości. Po prostu trzeba mieć mocne argumenty, żeby przekonać wicepremiera do swojej racji co jest możliwe, lecz trudne.

- Unia Pracy przeszła do opozycji, twierdząc że rząd realizuje zbyt mało lewicowy program gospodarczy. Jest pan człowiekiem lewicy. Czy zgadza się pan z liderem UP Ryszardem Bugajem, zarzucającym koalicji "odchylenie liberalne"?

- Zdecydowanie nie. Poglądy pana Bugaja nazywam "skansenem lewicowego myślenia". Przypinanie ety-

kietek - lewicowy, mało lewicowy - wynika z poszukiwania miejsca w politycznej rzeczywistości przez wypychanie z niego innych. Program Kołodki wynika z lewicowego systemu wartości. Respektując ten system szuka rozwiązań, które są gospodarczo efektywne. To jest właśnie lewicowe myślenie.

- Grupa posłów PSL domaga się odwołania ministra przekształcającego własnościowych Wiesław Kaczmarek za zamiar sprywatyzowania przemysłu tytoniowego. Co w tej konkretnej sprawie doradzałby pan wicepremierowi Kołodce?

- Spokój, czyli nie zajmowanie się sprawą, która w swojej sferze politycznej nie jest sprawą Kołodki. Wicepremier musi mieć zdanie w kwestii nie formy, lecz treści sporu a tu zdecydowanie doradzałbym prywatyzację przemysłu tytoniowego, uwzględniając interesy rodzimych plantatorów tytoniu.

- Sprzeciw wobec zmian w przemyśle tytoniowym wypływa z ogólnej tendencji do ponownego wzmocnienia roli państwa w gospodarce. Holdingi w przemyśle cukrowniczym, lista przedsiębiorstw strategicznych wyłączonych spod prywatyzacji, wzmożona ochrona krajowego rolnictwa...

- Niektóre z wymienionych rozwiązań popieram, innych nie. Po pierwsze, nie ma mowy o żadnym monopolu cukrowniczym...

- O państwowym holdingu. Na jedno wychodzi.

- Nie holding, lecz parę holdingów i jest to różnica, bo nawet Urząd Antymonopolowy oprostowując pierwszą wersję projektu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego proponował, by w miejsce jednego holdingu powołać 4 do 7 ugrupowań. Obecny kształt ustawy idzie w tę właśnie stronę. Wróćmy jednak do roli państwa w gospodarce. Czy skoro tamci szli w kierunku rynku, więc my robimy w tył zwrot? Otóż oświadczam, że nie. W myśleniu wicepremiera Kołodki i jego doradców nie ma dychotomii; albo

(dokończenie na str. VI)

Uwaga, konkurs!

W ubiegłym tygodniu z okazji 50. wydania "Dziennika Finansowego" zaprosiliśmy Czytelników do udziału w konkursie. Dziś przypominamy jego zasady. Oto pięć pytań a przy każdym trzy warianty odpowiedzi, z których tylko jeden jest prawidłowy. Prosimy o wskazanie, który. Na kartki pocztowe lub listy z rozwiązaniami czekamy do 21 lipca. Uwaga: wystarczy podać, w odpowiedniej kolejności, oznaczenia literowe właściwych odpowiedzi.

Nasz adres:

"Dziennik Polski"
ul. Wielopole 1
31-072 Kraków
"Dziennik Finansowy" - KONKURS

Wśród uczestników naszej zabawy, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 5 kalkulatorów CASIO ufundowanych przez nowo otwarty Dom Maklerski MAGNUS z Krakowa. Nazwiska laureatów zamieścimy w "Dzienniku Finansowym" 25 lipca.

Pyt. 1. Jak brzmiał tytuł wywiadu udzielonego "Dziennikowi Finansowemu" przez prezesa Narodowego Banku Polskiego, Hanę Gronkiewicz-Waltz:

- a) "Modłę się o silną złotówkę"
- b) "Prezydentowi się nie odmawia..."
- c) "Banki budują kapitalizm"

Pyt. 2. O jakich owocach rozmawialiśmy na naszych łamach z Janem Kutakowskim, ambasadorem RP przy Wspólnotach Europejskich?

- a) o malinach
- b) o wiśniach
- c) o bananach

Pyt. 3. Tylko raz na pierwszej stronie "Dziennika Finansowego" zamieściliśmy fotografię. Czyje to było zdjęcie?

- a) Ewy Wachowicz, asystenta prasowego premiera Pawła
- b) Janusza Quandta, prezesa Banku Przemysłowo-Handlowego
- c) Bogusława Bągika, twórcy oscylatora bankowego

Pyt. 4. Przez dłuższy czas publikowaliśmy cykl artykułów autorstwa prezesa Pierwszego Polsko-Amerykańskiego Banku S.A. w Krakowie. Jak brzmi nazwisko tego prezesa?

- a) Ralph Kravitz
- b) John Wayne
- c) Jacek Świder

Pyt. 5. "Teraz sobie odpoczne...". Kto poczynił takie wyznanie w wywiadzie udzielonym "Dziennikowi Finansowemu"?

- a) Bogdan Pęk, poseł PSL
- b) Marek Borowski, ex-wicepremier
- c) Janusz Lewandowski, minister przekształcający własnościowych.

(dokończenie na str. IV)

Bankowy ELIXIR

— „Elixir” testujemy od 1 lipca i, jeżeli ten system obejmie większość banków, na pewno skróci do minimum czas przesyłania pieniędzy — powiedziała nam Ewa Hanusiak, naczelnik wydziału księgowości II oddziału banku Pekao SA w Krakowie.

System rozliczeniowy „Elixir” trafił do niektórych banków już w kwietniu br. Polega na komputerowym przetwarzaniu danych i elektronicznej wymianie informacji. Zlecenia, które

trafiają do oddziałów banków od klientów (np. zlecenia przelewu pieniędzy z banku do banku) są zapisywane na komputerowych dyskietkach przetworzonych następnie do Bankowych Regionalnych Izb Rozliczeniowych. Te ostatnie są filiami Krajowej Izby Rozliczeniowej SA.

Większość polskich bankowców pamięta czasy, gdy pieniądze były przysyłane między oddziałami za pośrednictwem poczty. Taka przesyłka wędrowała niekiedy kilkanaście dni.

Krajowa Izba Rozliczeniowa SA została utworzona przez kilkanaście dużych banków. Przed wprowadzeniem „Elixiru” KIR zaproponował bankom system „Sybir”. Pracuje w nim obecnie 69 banków i 1730 oddziałów. Podobnie jak „Elixir”, „Sybir” wykorzystuje sieci komputerowe do wzajemnych, międzybankowych rozliczeń. Dyskietki odbierane są z oddziałów dwa razy dziennie i przewożone do Izby Rozliczeniowych. Później, za pośrednictwem elektronicznych połączeń, informacje trafiają do wybranego banku. KIR nie korzysta z usług telekomunikacji. Większość danych przysyłana jest przez „Telbank” (sieć telekomunikacyjną niezależną od „Telekomunikacji” SA).

(dokończenie na str. IV)

BANK WSPÓŁPRACY REGIONALNEJ S.A. w Krakowie

NASZA OFERTA:

- prowadzenie rachunków bieżących
- kredytowanie działań gospodarczych
- finansowanie sprzedaży ratalnej
- udzielanie gwarancji
- wykup wierzytelności
- prowadzenie lokat
- kredyt w rachunku otwartym „OVERDRAFT”



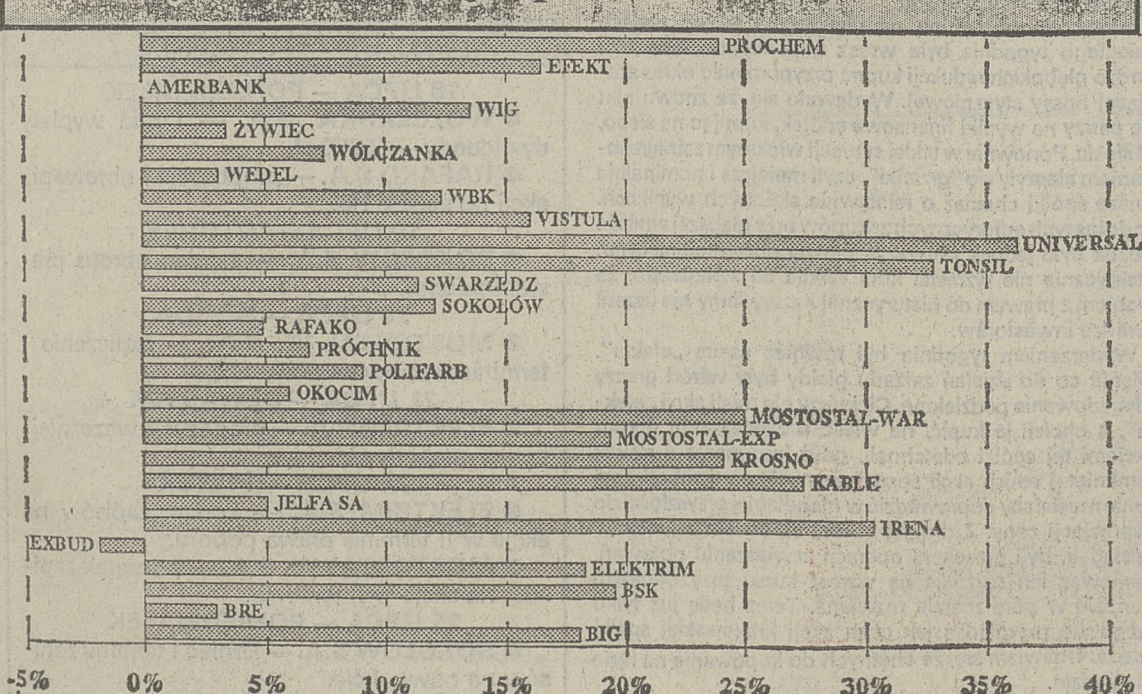
OPROCENTOWANIE LOKAT

- 3 miesięczne 28%
- 4 miesięczne 29%
- 5 miesięczne 30%
- 6 miesięczne 31 - 33%
- 9 miesięczne 34 - 35%
- 12 miesięczne 36 - 37%

w skali rocznej
OPROCENTOWANIE KREDYTÓW
OD 36% W SKALI ROKU
W ZALEŻNOŚCI OD RYZYKA

31-047 KRAKÓW, ul. SAREGO 2, tel. 21-96-42, 21-95-04, fax 21-96-52

Zmiany kursów akcji spółek od 11.07 do 14.07.94



Na falach Eliotta

Sytuacja na Giełdzie Papierów Wartościowych jest odbiciem zachowań poszczególnych inwestorów. Na takie zachowanie ma wpływ wiele czynników, z których najważniejsza to wyniki ekonomiczne notowanych firm, wydarzenia o charakterze makro-ekonomicznym oraz wydarzenia społeczno-polityczne. Niebagatelną rolę odgrywają też czynniki psychologiczne. Wpływ wszystkich tych czynników na zachowania inwestorów jest różny. Mogą oni chłodno kalkulować bazując na ocenie działalności przedsiębiorstw

bądź też wykazywać się działaniami o charakterze emocjonalnym.

W ostatnim okresie właśnie emocje odgrywały zasadniczą rolę a wzmocniła je różna teoria wyciągana z lamusa. Wśród dużej liczby tych teorii zawsze może się znaleźć taka, która się sprawdzi w praktyce. I wówczas jej zwolennik może z dumą powiedzieć: „a nie mówiłem”.

Ważny jest tutaj aspekt psychologiczny znany jako samospełniająca się prognoza. Jeśli coś jest odpowiednio rozpropagowane to może niejako wymusić określone zachowa-

nia dużej rzeszy inwestorów i przepowiednia się spełni. Taka sytuacja zdarzyła się w kwietniu gdy duża grupa analityków, dla chwały i sławy bądź też z wewnętrznej potrzeby przekazywania swoich przemyśleń, propagowała w środowiskach masowego przekazu teorię fal Eliotta.

Jej ogólna zasada wynika z oczywistego faktu, że po okresie silnego wzrostu cen akcji musi nastąpić ich spadek. Ponieważ ceny w długim okresie mają charakter rosnący (rys. 1)

(dokończenie na str. III)

GIEŁDA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH W WARSZAWIE

AKCJE (od 6.07.1994 do 14.07.1994)

Rynek podstawowy

Firma	Kursy akcji w tys. zł					MAX w tys. zł	MIN. w tys. zł	P/BV	P/E	Emisja w mln zł	Kapitałizacja w mld zł	Dywidenda za 1993r. w tys. zł
	6.07.	7.07.	11.07.	12.07.	13.07.							
BIG	98,0	100,0	105,0	115,0	126,0	118,0	358,0	56,5	2,58	17,6	25,79	3.043,2
BRE	310,0	303,0	300,0	310,0	340,0	312,0	555,0	106,0	2,23	15,2	2,50	3.900,0
BSK	1900,0	2000,0	2150,0	2365,0	2600,0	2390,0	6750,0	1610,0	6,39	8,9	9,26	22.131,4
ELEKTRIM	955,0	1015,0	1115,0	1200,0	1320,0	1200,0	2800,0	420,0	2,59	14,5	6,00	7.200,0
EXBUD	154,0	161,0	160,0	160,0	175,0	158,0	485,0	114,0	3,34	136,0	8,00	1.264,0
IRENA	398,0	399,0	438,0	481,0	525,0	520,0	625,0	80,0	8,36	39,0	2,25	1.170,0
JELFA	325,0	357,0	365,0	395,0	395,0	375,0	395,0	280,0	2,32	14,5	5,30	1.987,5
KABLE	520,0	510,0	560,0	615,0	675,0	650,0	1200,0	144,0	4,87	61,4	2,00	1.300,0
KROSNÓ	310,0	311,0	320,0	352,0	387,0	386,0	985,0	124,0	1,95	54,8	2,20	849,2
MOSTALEXP	116,0	119,0	120,0	132,0	145,0	142,0	280,0	71,0	4,56	25,8	18,00	2.556,0
MOSTALWAR	109,0	108,0	112,0	123,0	135,0	135,0	277,0	87,0	2,32	36,0	3,50	472,5
OKOCIM	655,0	670,0	650,0	715,0	795,0	710,0	1700,0	430,0	3,54	45,0	2,80	1.988,0
POLIFARB	600,0	660,0	725,0	795,0	790,0	720,0	1815,0	350,0	3,96	22,0	3,06	2.203,2
PRÓCHNIK	437,0	440,0	450,0	450,0	495,0	470,0	1200,0	300,0	4,09	19,9	1,50	705,0
RAFAKO	835,0	915,0	980,0	980,0	990,0	960,0	2160,0	545,0	2,33	28,5	1,50	1.440,0
SOKOŁÓW	30,0	33,0	34,5	37,5	41,0	37,0	84,5	22,0	1,64	34,1	17,50	647,5
SWARZĘDZ	205,0	210,0	215,0	236,0	259,0	234,0	680,0	164,0	2,38	20,3	2,50	585,0
TONSIL	225,0	247,0	271,0	298,0	327,0	328,0	830,0	79,0	4,71	66,2	1,50	492,0
UNIVERSAL	132,0	146,0	160,0	176,0	193,0	199,0	670,0	10,8	5,70	38,0	15,00	2.985,0
VISTULA	223,0	225,0	240,0	264,0	290,0	261,0	750,0	171,0	4,24	19,6	5,00	1.305,0
WBK	1045,0	1050,0	1100,0	1210,0	1280,0	1180,0	1980,0	327,0	6,04	19,2	6,40	7.552,0
WEDEL	1600,0	1600,0	1610,0	1590,0	1650,0	1650,0	3300,0	820,0	4,88	17,7	4,99	8.233,5
WÓLCZANKA	450,0	470,0	490,0	510,0	560,0	505,0	1170,0	275,0	5,04	20,8	1,50	757,5
ŻYWIEC	1850,0	2035,0	2105,0	2125,0	2335,0	2105,0	3925,0	590,0	7,19	26,7	2,00	4.210,0
WIG	8833,4	9164,1	9610,0	10258,2	11062,9	10407,1	20760,0	3171,0	3,61	13,4		

Rynek równoległy

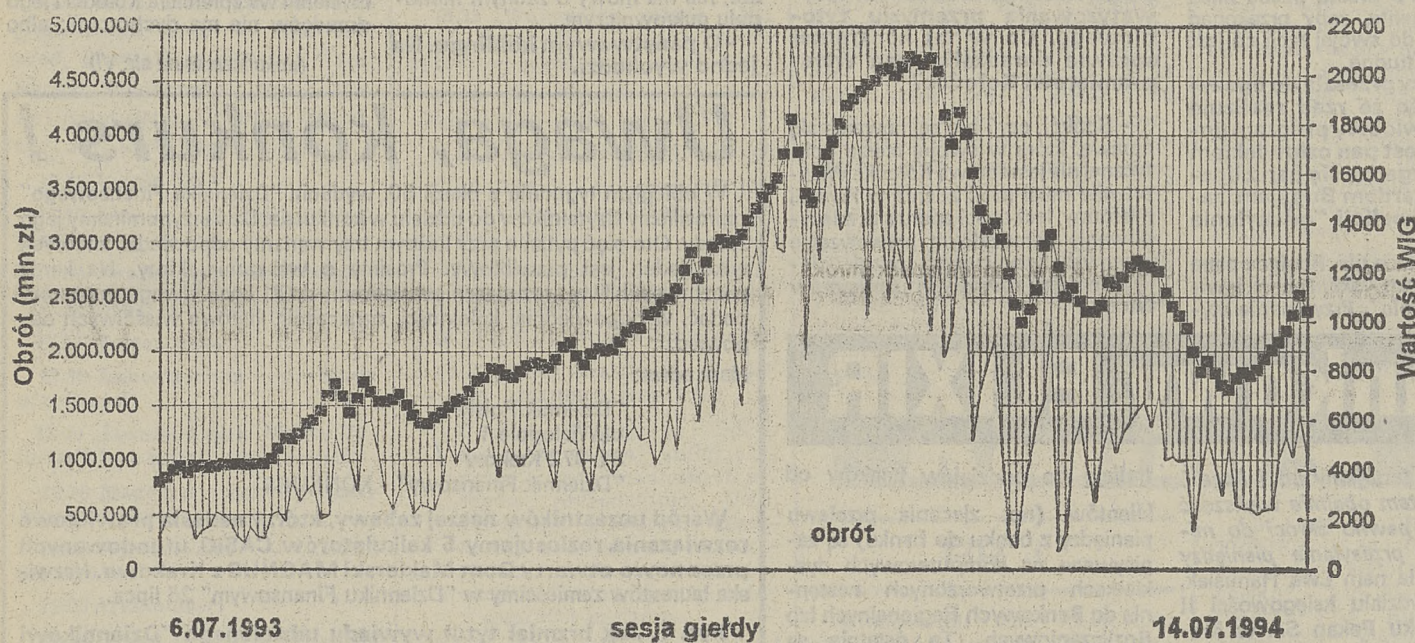
Firma	Kursy akcji w tys. zł					MAX w tys. zł	MIN. w tys. zł	P/BV	P/E	Emisja w mln zł	Kapitałizacja w mld zł	Dywidenda za 1993r. w tys. zł
	6.07.	7.07.	11.07.	12.07.	13.07.							
AMERBANK	439,0	480,0	460,0	500,0	500,0	480,0	500,0	439,0	3,42	17,9	2,70	1.296,0
EFEKT	232,0	255,0	270,0	297,0	297,0	232,0	232,0	255,0	7,25	11,9	1,13	335,6
PROCHEM	550,0	605,0	555,0	730,0	800,0	750,0	800,0	470,0	2,50	10,8	0,65	467,5

Prawa poboru

Firma	6.07.	7.07.	11.07.	12.07.	13.07.	14.07.	MAX	MIN.
Sokołów-PP	2,5	3,3	2,6	3,0	3,3	2,6	3,3	1,8
Żywiec-PP	40,0	45,0					45,0	35,0

EPS- zysk na akcję, P/E- "cena zysku", wartość rynkowa do zysku netto, P/BV- "cena kapitału", wartość rynkowa do wartości księgowej

WIG



OBLIGACJE (od 6.07.94 do 14.07.94)

Nazwa	Kurs MAX w %	Kurs MIN w %	Data wykupu	Kursy obligacji w %					Zmiana kursu w %	Odsetki w tys. zł	Cena rozliczeniowa w tys. zł	Obrót w szt.	Wartość obrotu w tys. zł.
				6.07.	7.07.	11.07.	12.07.	13.07.					
PPJ 6	104,9	97,0	02.09.94	100,0	nk 100,3	nk 100,3	100,3	100,0	0,0	335,2	1.335,2	359	858.674
PPJ 7	100,3	99,0	02.12.94	100,0	100,1	100,0	100,3	99,9	nk 99,9	0,0	249,5	923	2.304.731
PPJ 8	102,5	100,5	02.03.95	ns 101,0	nk 100,5	100,0	nk 100,0	nk 100,0	nk 100,0	0,0	107,5	1.201	2.660.215
PPT 1	102,5	94,1	04.08.95	99,8	nk 99,6	99,6	99,0	99,0	98,0	-1,0	66,0	210	439.320
PPT 2	101,5	94,0	03.11.95	99,5	nk 99,6	nk 99,6	nk 99,6	99,5	ns 99,7	0,2	66,9	20	42.558
PPT 3	98,5	91,0	04.02.96	99,0	99,1	99,4	99,2	99,0	98,8	-0,2	66,0	232	489.056
PPT 4	102,5	95,0	05.05.96	nk 99,0	ns 100,1	ns 99,4	99,0	nk 98,0	ns 99,0	1,0	65,0	510	1.076.100
PPT 5	101,5	92,0	05.08.96	99,8	99,2	98,0	ns 99	nk 98,0	ns 99,0	-1,0	65,0	503	1.061.330
PPT 6	97,0	95,0	05.11.96	98,9	99,1	98,9	nk 98,8	nk 98,8	ns 99,0	0,2	65,0	230	485.300
PPT 7	99,2	98,0	05.02.97	99,0	99,0	98,8	99,8	99,2	99,3	0,1	65,0	267	564.972

Będzie dobrze?

W ubiegłym tygodniu czwarta sesja na dobre zagościła na parkiecie i trzeba przyznać, że dodała inwestorom sporo animuszu. W poniedziałek większość inwestorów spodziewała się bowiem realizacji zysków, a więc wyprzedziła i korekty. Taką właśnie „kosmetyczną korektę” przeżyły tylko dwa walory — BRE (-1 proc.) i Okocim (-3 proc.). Cała reszta spółek odnotowała znaczny wzrost cen.

Wtorkowe notowania spowodowały tak duży przyrost optymizmu, że w prasie przestaly pojawiać się tytuły zachęcające inwestorów do wakacyjnych wyjazdów. WIG wspinał się ponad dawną linię oporu na poziomie 10 tys. pkt., zmniejszając się też obroty, ale tłumaczyły to duże redukcje kupna na 14 spółkach. Potaniały tylko walory Wedla, a swe poprzednie kursy utrzymały papiery Exbudu i Próchnika. Znowu na dogrywkach zwyciężył popyt. Specjaliści zgłosili 3 oferty sprzedaży, które zostały natychmiast wykupione. Nie było natomiast chętnych do pozbywania się akcji. Z 17 zgłoszonych ofert kupna tylko w przypadku Sokołowa udało się zaspokoić zapotrzebowanie w 58 proc. Pozostałe oferty zostały prawie nieknięte. 16 walorów zdrożało maksymalnie i były to zarówno spółki uznawane za spekulacyjne, jak i filary w stylu BSK, WBK czy Okocimia. Radość z zysków przesłaniała jedynie wizja przyszłej korekty.

Nie przyniosła jej jednak sesja z 13 lipca, gdyż ceny 19 spółek wzrosły maksymalnie lub lekko powyżej 9 proc. Środowa była już trzecią z kolei sesją z tak dużą (12) liczbą redukcji kupna i dużym, bo prawie 8-procentowym

wzrostem WIG-u. Na dogrywkach widać więc było pierwsze oznaki zmęczenia i zniecierpliwienia. Ostatnie dziesięć minut sesyjki dogrywki jako żywo przypominały ostatnie minuty ważnych meczów. Na kilka minut przed zamknięciem dogrywek część inwestorów nieśmiało zaczęła sprzedawać akcje Sokołowa, za nimi poszli akcjonariusze Vistuli, Wólczanki i Kabli. Częściowo zaspokojono też ofertę sprzedaży BSK, a inwestorzy obecni na dogrywkach w moim biurze nerwowo zerkali na ścienny zegar, poganiając wskazówki.

Notowania czwartkowe przyniosły tak długo oczekiwaną korektę. Obniżyły się kursy 22 spółek. W 7 przypadkach były to spadki maksymalne. Tylko Tonsil i Universal nie poddały się ogólnej tendencji lekko podnosząc swe ceny, a Wedel i Mostostal Warszawa nie zmieniły kursów. Choć WIG obniżył się o prawie 6 proc., cieszy jednak duży, bo ponad bilionowy obrót a także przebieg dogrywek. Specjaliści zgłosili bowiem 8 ofert sprzedaży i wszystkie zostały wyczerpane. Z 7 zgłoszonych ofert kupna w pełni pokryto zapotrzebowanie na akcje BRE, BSK, Jelfy i prawo poboru Sokołowa.

Ubiegły tydzień był więc dla inwestorów bardzo pomyślny. Ci, którzy w czasie wakacji zdecydowali się zostać na parkiecie z pewnością tego nie żałują, gdyż tylko podczas czterech ostatnich sesji mogli inwestując np. w Tonsil czy Irenę zyskać ponad 30%. Nie wydaje się, by ostatnia korekta mogła trwać dłużej i zniwelować spore przeciętne zyski. Za tym przemawia także fakt przesunięcia przez MPW sprzedaży akcji Browary Wielkopolski Łach na jesień i objęcia przez inwestora strategicznego pakietu większościowego akcji Zakładów Oponiarskich Dębica SA, co być może spowoduje, że nie trafią one do obrotu publicznego.

MAREK SOKÓŁ
DM IKB „POLONIA”

Giełda jak kobieta...

Sazon ogórkowy stroni od giełdy. Dzieje się na niej dużo i ciekawie. Czyżby inwestorzy nie zrobili sobie w tym roku wakacji?

Intensywność zakupu na pierwszych trzech sesjach ubiegłego tygodnia była wręcz imponująca. Mnóstwo bardzo głębokich redukcji kupna przypominało okres szalejącej hossy styczniowej. Wydawało się, że znowu nikt nie patrzy na wyniki finansowe spółek, kupując na ślepo, co się da. Ponownie w takiej sytuacji większym zainteresowaniem cieszyły się „grzanki”, czyli mniejsze i nominalnie tańsze spółki chociaż o relatywnie słabszych wynikach. Podczas tych euforycznych zakupów przy głębszej analizie można było jednak zauważyć pewną dozę racjonalizmu. Praktycznie nie wzrastał kurs Wedla co świadczyło, że problem z prawem do historycznej nazwy firmy nie uszedł uwadze inwestorów.

Wydarzeniem tygodnia był również casus „efektu”. Zdania co do działań zarządu giełdy były wśród graczy zdecydowanie podzielone. Ci, którzy nie mieli akcji „efektu”, a chcieli je kupić, na wieść o zawieszeniu obrotu akcjami tej spółki odetchnęli, gdyż informacja o nowej zamkniętej emisji akcji sprzedawanych po symbolicznej cenie musiałaby doprowadzić w nieodległej przyszłości do deprecjacji ceny. Z drugiej strony ci, co akcje „efektu” posiadali, byli przeciwni operacji zawieszenia notowań, ponieważ ich nadzieja na wzrost kursu przy ogólnym trendzie w górę została rozwiana. Teraz będą już tylko mogli się przyglądać jak cena akcji krakowskiej spółki spada. Obawiam się, że chętnych do kupowania na razie nie będzie.

ZAPIS RYNKU PODSTAWOWEGO

PAPIERY*	ŚR. 6.07.	CZW. 7.07.	PN. 11.07.	WT. 12.07.	ŚR. 13.07.	CZW. 14.07.
NOTOWANE	24	24	24	24	24	24
HANDLOWANE	24	24	24	24	24	24
ZWYŻKUJĄCE	21	20	22	21	21	21
BEZ ZMIAN	2	1	0	2	2	1
ZNIŻKUJĄCE	1	3	2	1	1	2
KURS	MAKSYMALNY	—	—	1	1	—
	MINIMALNY	—	—	—	—	—
WARTOŚĆ OBROTU AKCJAMI (w mln. zł)	ZWYŻKUJĄCYMI	428.557	938.328	1.129.966	964.576	1.224.318
	ZNIŻKUJĄCYMI	28.390	54.665	76.613	10.294	43.392
WOLUMEN OBROTU AKCJAMI (w szt.)	ZWYŻKUJĄCYMI	1.030.945	2.370.689	2.574.990	2.037.789	2.267.675
	ZNIŻKUJĄCYMI	7673	37605	120653	3237	27463
WIG	8833,4	9164,1	9610	10258,2	11.062,9	10407,1
WIG 20	884,7	914,7	957,7	1023,5	1103,1	1032,4

* Nie uwzględniono handlu prawami poboru.

PIONEER

Pierwszy Polski Fundusz Powierniczy

Wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa w zł:

6.07.94	7.07.94	11.07.94	12.07.94	13.07.94	14.07.94
398.000	400.000	403.400	406.200	410.400	406.700

Maksymalna cena zakupu jednostki uczestnictwa w zł:

(przy transakcjach poniżej 250 mln zł)	6.07.94	7.07.94	11.07.94	12.07.94	13.07.94	14.07.94
	421.164	423.280	426.878	429.841	434.286	430.370

Ja sprzedawałem w środę, lecz już w czwartek rozpocząłem zakupy. Mam je zamiar kontynuować na pierwszych sesjach obecnego tygodnia. Korekta wydaje się być niezbyt głęboka i na parkiet szybko powinien wrócić optymizm. Przecież giełda jest zmienna jak kobieta...

GRACZ

CO, GDZIE, KIEDY ?

- 18 LIPCA — PONIEDZIAŁEK
 - WÓLCZANKA S.A. — I rata wypłaty dywidendy — 2.800 zł.
 - RAFAKO S.A. — propozycja I notowania akcji po splicie 1:4.
- 19 LIPCA — WTOREK
 - SOKOŁÓW S.A. — koniec obrotu prawem poboru.
- 20 LIPCA — ŚRODA
 - MOSTOSTAL W. S.A. — rozliczenie I terminu zapisów na nowe akcje.
- 21 LIPCA — CZWARTEK
 - ELEKTRIM S.A. — propozycja wcześniejszej wypłaty dywidendy.
- 22 LIPCA — PIĄTEK
 - ELEKTRIM S.A. — koniec zapisów na akcje w II terminie prawa poboru.
 - MOSTOSTAL W. S.A. — początek zapisów na akcje w II terminie.
- 25 LIPCA — PONIEDZIAŁEK
 - SOKOŁÓW S.A. — koniec I terminu zapisów na nowe akcje.

Giełda bez „efektu”

Dla „Dziennika Finansowego” z Warszawy

Niewątpliwym „bohaterem” ubiegłego tygodnia na parkiecie była Krakowska Korporacja „efekt” SA. Zarząd giełdy zawiesił jej notowania na dwie sesje, gdyż spółka z opóźnieniem przekazała informacje o planowanej nowej emisji akcji przeznaczonych wyłącznie dla zarządu i pracowników.

„Czekamy na wiadomość z „efektu”. Dopóki nie otrzymamy żadnej informacji, spółka nie będzie handlowana” — zapowiedział Wiesław Rozłucki, prezes giełdy po zakończeniu czwartkowej sesji. Zarząd giełdy liczy na wiadomość dla inwestorów o perspektywach i wynikach finansowych „efektu” na najbliższe 3 lata. Powinna ona wpłynąć na giełdę w piątek do godz. 16. Prezes Rozłucki przyznał jednak, że w wypadku, gdyby pojawiła się dzisiaj rano, to zarząd GPW nawet wtedy może zdecydować o ponownym notowaniu. Kursem odniesienia dla „efektu” będzie jego cena z ostatniej sesji, na której był obecny, czyli 12 lipca.

Szef GPW zakwestionował stwierdzenia przedstawicieli zarządu spółki, że nowa emisja nie będzie miała wpływu na notowania, gdyż uprawnieni akcjonariusze nie będą mogli przez 3 lata zbywać posiadanych walorów. Wiesław Rozłucki, powiedział, że decyzja taka wpływa na „rozwojenie” akcji.

„Nie byłoby sprawy „efektu”, gdyby Rada Nadzorcza ustaliła cenę nowych akcji na poziomie zbliżonym do rynkowego” — powiedział prezes Rozłucki. Nie określił jednak dokładnie jego poziomu. „W najbliższym czasie musimy się zdecydować, czy będziemy rynkiem arystokratycznym z przywilejami dla określonych akcjonariuszy, czy demokratycznym, gdzie jeden udziałowiec ma jeden głos. Na świecie dużo szybciej rozwijają się te rynki, które wybierają ten drugi model — demokratyczny” — mówił prezes.

Przy okazji sprawy „efektu” prezes zaprezentował jak wyłączenia dotychczasowych akcjonariuszy z prawa poboru nowych akcji reguluje się na zachodnich giełdach. W Austrii WZA decyduje o tym większością 3/4 głosów i musi być to uzasadnione interesem spółki. Większość firm nie decyduje się na takie kroki, gdyż obawia się procesów. Każdy akcjonariusz może bowiem zaskarżyć taką decyzję do sądu.

W Niemczech przygotowuje się nową ustawę, która sprecyzuje, czy konieczne jest uzasadnienie dotycząca wyłączenia prawa poboru dla dotychczasowych akcjonariuszy. Zakłada się w niej, że nie będzie to potrzebne, jeśli podniesienie kapitału nie przekroczy 10 proc., a cena emisji nowych walorów będzie

zbliżona do ceny rynkowej obecnie notowanych. Przy okazji prezes Rozłucki przytoczył orzeczenie niemieckiego sądu najwyższego z 7 marca br. w sprawie wyłączenia prawa poboru dla udziałowców Deutsche Bank. Nowe walory miały być przeznaczone na zagraniczne giełdy. Sąd najwyższy zgodził się z tą argumentacją. Przedstawił jednocześnie obowiązującą przy takich decyzjach wykładnię. Nowe akcje muszą być szeroko rozproszone, a ich cena emisji oparta na aktualnym kursie rynkowym.

A poza tym w ciągu ubiegłego tygodnia przez trzy kolejne sesje gorątkowo kupowano wszystkie akcje. Zapewne panujące upały wpłynęły na takie decyzje. Ochłodzenie nastrojów przyszło, paradoksalnie, w najbardziej upalny, ostatni dzień sesyjny. Koniec wcześniejszego tygodnia nie wskazywał na możliwość raptownej zmiany kursów. WIG systematycznie obniżał skalę wzrostu. W ubiegły poniedziałek na sesję złożono jednak największą od ponad trzech tygodni liczbę zleceń. Ostatni raz tak dużo dyspozycji wpłynęło 23 czerwca.

„Rynek sprawił nam miłą niespodziankę wbrew temu, co przewidywali komentatorzy” — powiedział w ubiegły poniedziałek Wiesław Rozłucki, po zakończeniu sesji. Nowy tydzień rozpoczął się dla inwestorów

nadzwyczaj optymistycznie. Nie brałoby jednak tych, którzy przestrzegali przed euforią. Część z nich twierdziła, że możliwa jest poważna korekta notowań. Ubiegły wtorek przyniósł straty tylko akcjonariuszom Wedla. Akcje tej spółki stanęły o 1,2 proc., zaś wartość obrotów jej walorami była dwukrotnie mniejsza od poniedziałkowej. Wszystkie pozostałe zwykłe, a przy czternastu spółkach doszło do redukcji kupna (w czterech do maksymalnej). Tego dnia inwestorzy najwyraźniej wierzyli w kontynuację hossy.

Wiesław Rozłucki, prezes GPW zaprezentował we wtorek wyniki kilku tygodniowej pracy ekspertów francuskiego rynku kapitałowego. Według ich opinii w 1999 r. giełda w Warszawie prowadzić będzie notowania ciągle dla 500 spółek.

Notowania z ubiegłej środy w naszym kraju odbiegły od innych sesji w tygodniu, choć jest to nowy dzień obrotów akcjami na giełdzie. Wpłynęła niemal identyczna liczba dyspozycji, co we wtorek i nieco mniej niż w poniedziałek. Analitycy rynku przewidywali, że jeśli w środę spółki przynajmniej utrzymają wtorkowe kursy, będzie to sygnałem odrotu bessy. Jeśli nie, jej widmo znów może powrócić do Białego Domu. Prognoza spadku sprawdziła się o jeden dzień później.

ANNA MIŚ

Nowy dom maklerski w Krakowie!

MAGNUS
DOM MAKLERSKI

Zapewniamy:

- bezpłatne otwieranie i prowadzenie rachunków
- wysoki i fachowy poziom usług
- najnowocześniejszy i najszybszy system komputerowy
- oprogramowanie umożliwiające bardzo szybkie rozliczanie sesji
- komfortowe warunki obsługi klienta

Dogodna lokalizacja z własnym parkingiem

31-150 Kraków, ul. św. Filipa 25
Tel. centr. 23 22 21, 23 22 42, 23 22 09, fax 23 22 16

WÓLCZANKA S.A.
Na tie Rady Banku WBK Rada Nadzorcza Wólczanki prezentuje się dość błado. Tworzą ją 6 osób, z których dwie pochodzą z wyboru zarządu. Funkcję przewodniczącego Rady pełni Mieczysław Grudziński, wiceprezes i współwłaściciel firmy Doradztwo Gospodarcze sp. z o.o. Wykładowca w Uniwersytecie Łódzkim i International Business School w Warszawie. Zastępcą Grudzińskiego jest Cezary Przybylski. W latach 80. na stanowisku dyrektorskim w zakładach „Telimena”. Następnie prezes zarządu spółki joint venture „Angoralex”. Od 1990 r. współwłaścicielem firmy „Intercontact”. Sektor bankowy reprezentuje Jadwiga Siutowicz, dyrektor VI Oddziału Powiatowego Zarządu Gospodarczego w Łodzi. Swoją karierę zawodową zaczęła przed 30 laty w GS w Rzgowie. Jacek Kwaśniewski w chwili powołania do Rady Nadzorczej Wólczanki był dyrektorem Departamentu Prywatyzacji Wielkich Przedsiębiorstw w Ministerstwie Przekształceń Własnościowych. Przedstawicielami zarządu Wólczanki są: Jolanta Lawin-Kuna, kierowniczka działu, do 30 listopada 1990 r. przewodnicząca rady pracowniczej oraz Jerzy Chaja, kierownik magazynu.

wodniczącego Rady Banku WBK. Dyrektora prawa międzynarodowego, absolwenta dwóch wydziałów Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu oraz studium handlu zagranicznego Akademii Ekonomicznej. Kulczyk pracował w Polskiej Akademii Nauk a następnie w amerykańskim koncernie SEA-LAND. Jest właścicielem lub współwłaścicielem licznych firm skupionych w holdingu. Trzecie miejsce na najnowszej liście najbogatszych Polaków tygodnika „Wprost”. Jego nazwisko pojawiło się ostatnio przy okazji publicznej sprzedaży akcji Browarów Wielkopolskich LECH. Głównym udziałowcem tej spółki jest Euro Argo Centrum S.A. Funkcję przewodniczącego Rady Nadzorczej Euro Argo Centrum S.A. (w jej składzie znajdujemy także nazwisko znanego już Krzysztofa Białowolskiego), podobnie jak i Rady Nadzorczej samych Browarów Wielkopolskich, sprawuje właśnie Jan Kulczyk a właścicielem 99,99% kapitału akcyjnego jest Kulczyk Holding S.A. Z kolei 99,8% akcji spółki Kulczyk Holding S.A. znajduje się w posiadaniu Grażyny Kulczyk, żony Jana. Łatwo zgadnąć, kto zasiada w fotelu prezesa zarządu Kulczyk Holding S.A. ...

Brak tu miejsca na przedstawienie wszystkich sfer działania poznańskie-

Na falach Eliotta

(dokończenie ze str. 1.)

więc ceny po spadku są wyższe od cen z okresu poprzedzającego wzrost. Następnie występuje kolejny wzrost do wartości z reguły przekraczających szczytowe wartości z poprzedniego okresu.

Teoria Eliotta opisuje zmiany wartości wskaźnika giełdowego a jej podstawowym założeniem jest to, że każdy cykl zmian składa się zawsze z ośmiu impulsów. Taki podstawowy cykl przedstawia rys. 2. Impulsy tworzą fale. Te oznaczone na rysunku symbolami: AB, CD i E, to fale o tendencji wzrostowej, natomiast dwie dalsze: FG i H, tworzą tendencję spadkową. W myśl teorii, fale główne mają charakter cyklu podstawowego a więc składają się również z ośmiu impulsów. Obrazuje to rys. 3. Pięć z tych impulsów oznaczonych a, b, c, d, e ma zawsze charakter trendu głównego, a więc w przypadku fali CD wzrostowy, natomiast przy fali FG malejący. Trzy pozostałe f, g, h tworzą krótkotrwałą korektę, a więc spadek cen po wzroście lub odbicie w górę po spadku. Po nałożeniu poszczególnych impulsów na wykres fali podstawowej pokazanej na rys. 2 otrzymamy wykres przedstawiony na rys. 4.

Takie są podstawowe założenia teorii fal Eliotta w telegraficznym skrócie. Cała teoria nie jest zbyt strawną dla przeciętnego gracza giełdowego. Oprócz tych głównych założeń, na podstawie rozbudowanego wzoru, opisuje ona wzajemne stosunki czasów trwania poszczególnych fal i impulsów. Pozwala to przewidywać wartości wskaźnika giełdowego w poszczególnych fazach cyklu.

Zastanówmy się zatem nad sytuacją obecną i przeprowadźmy porównanie (czyli dopasowanie) tej teorii do przebiegu wartości Warszawskiego Indeksu Giełdowego. Wykres zmian tego indeksu, od początku silnego wzrostu w ubiegłym roku, przedstawiono na rys. 5. Na całym odcinku dotyczącym hossy powinny znajdować się trzy fazy wzrostu A, C i E oraz dwie fazy korekcyjne B i D. Odszukanie ich w formie opisanej przez Eliotta jest jak widać trudne. Zresztą, jeżeli ktoś bardzo chce, zawsze można ten, mało pasujący do teorii, charakter wykresu wytłumaczyć nieracjonalnym zachowaniem się krajowych inwestorów i niedojrzałością warszawskiej giełdy.

Zalóżmy, że przebrnęliśmy ten odcinek mozołnej górskiej wspinaczki i

znajdujemy się na szczycie. Spoglądamy w dół i widzimy przerażającą otchłań spadku, strumą ścianę z dwoma stopniami, na których znajdziemy odpoczynek. Na tym odcinku nasz przewodnik — teoria Eliotta — spisuje się doskonale. Jest to faza F rozpoczynająca tendencję spadkową. W myśl teorii i w rzeczywistości, składa się ona z trzech odcinków spadkowych a, c i e oraz stopni spoczynkowych b i d. Postępując się przewodnikiem wędrujemy dalej i znajdujemy strome podejście f, spadek g oraz kolejne podejście h. Nieco rozczarowani spoglądamy za siebie, gdyż powinniśmy znajdować się wyżej niż poprzedni szczyt o stokach f, g. Nie możemy jednak krytykować sił natury.

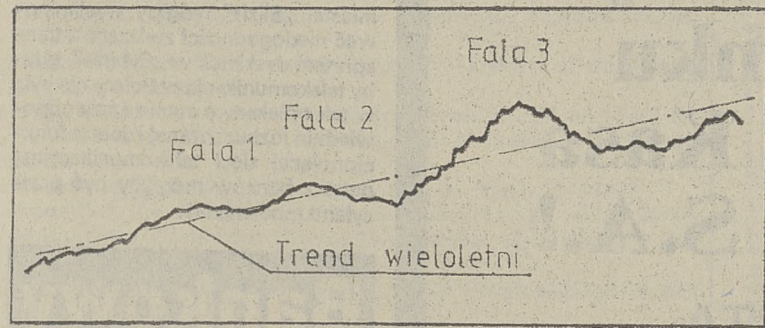
Na dalszej drodze, na zboczu H, powinniśmy napotkać kolejne trzy stopnie podobne jak na zboczu F. Musimy stąpać ostrożnie gdyż jest to teren niedawno ukształtowany. Traversując strome zbocze znajdujemy punkt odpoczynku. Pokonaliśmy więc odcinek „a” ostatniego strome go spadku. Z opisu trasy wynika, że powinny być jeszcze dwa takie odcinki. Po lekkim podejściu znów kolejny spadek. Czyżby to był zapowiadany odcinek „c” czy też natura spłatała nam figla i ciągle jeszcze pokonujemy odcinek „a” a miejscem poprze-

dniego odpoczynku był tylko głaz narzutowy? Jesteśmy już jednak bardzo zmęczeni i przyjmujemy, że rzeczywistość był to przedostatni stromy odcinek w dół. Teraz już tylko krótkie podejście „d” i powinniśmy napotkać ostatnie strome zbocze „e”.

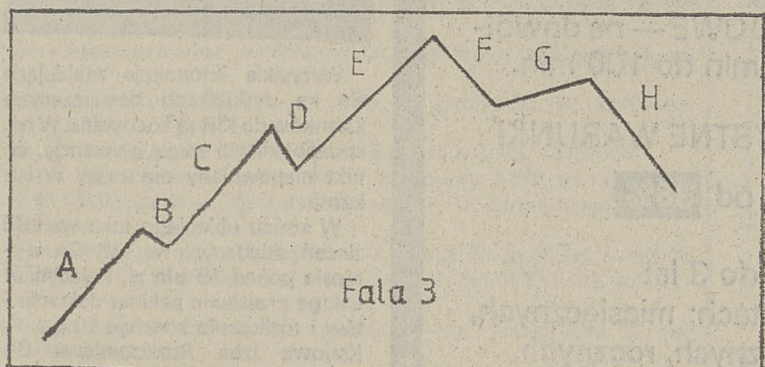
W naszym przewodniku jest napisane, że koniec całego zbocza H a więc koniec naszej wędrówki powinien zakończyć się na wysokości równej połowie wysokości poprzedniego szczytu a więc w granicach 6000 punktów. Zapada jednak zmrok, pogoda pogarsza się, a pole obserwacji zasnuwane jest mgłą tajemniczości. Stosunkowo blisko mający jakiś szczyt, o którym jednak nie wspomina nasz przewodnik. Czekamy więc na lepszą pogodę, aby móc kontynuować wycieczkę.

Odbiliśmy tę wędrówkę po to, aby przybliżyć naszym Czytelnikom zasadę fal Eliotta. Zgodnie z tą teorią, a jeszcze bardziej zgodnie ze zdrowym rozsądkiem, warszawska giełda znajduje się obecnie w okolicach punktu wyjścia do trwałego wzrostu cen. Ta nieustabilizowana sytuacja z możliwością nieprzewidywanych spadków i wzrostów potrwa zapewne jeszcze jakiś czas, aż wreszcie sytuacja się odwróci po bolesnej lekcji trwającej od połowy marca.

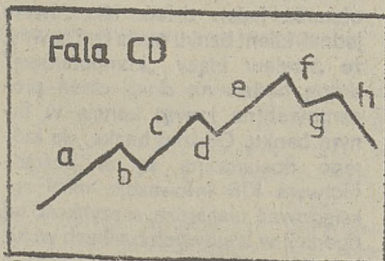
MARIAN CHOLEWIŃSKI



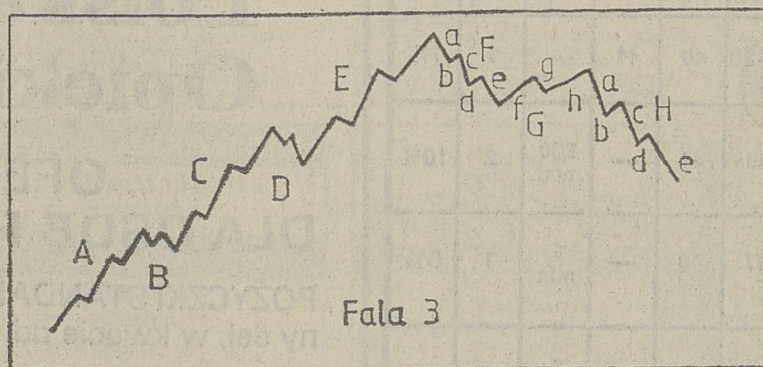
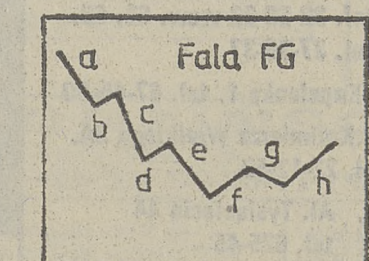
Rys. 1.



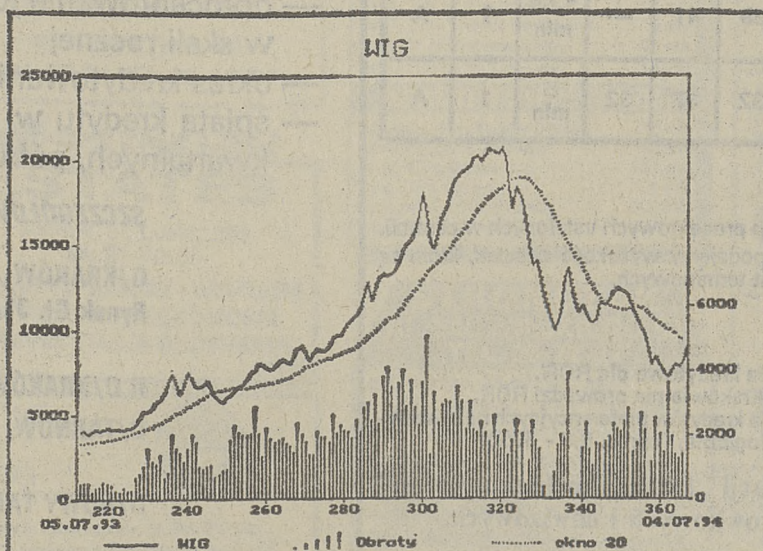
Rys. 2.



Rys. 3.



Rys. 4.



Rys. 5.

KRAJ RAD (6)

Nic, niestety, nie wiemy o zasadach i wysokości bieżących wynagrodzeń Rady Nadzorczej Wólczanki. Z zysku za 1993 r. na tantiemy dla jej członków przeznaczono 757 mln zł.

WBK S.A.
Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Wielkopolskiego Banku Kredytowego S.A., które odbyło się 20 maja br. na nagrody dla Rady Banku oraz kadry zarządzającej przeznaczyło 2 miliardy zł. Trudno stąd wnioskować, ile dokładnie z tej sumy przypadło „na głowę” bowiem nie wiadomo co, a raczej kto, kryje się pod pojęciem „kadry zarządzającej”. W Radzie Banku WBK głów jest obecnie 9.

Przewodniczy im Krzysztof Białowolski, absolwent Politechniki Warszawskiej. Do 1988 r. był on pracownikiem macierzystej uczelni i jednocześnie nauczycielem w jednym z warszawskich liceów. Później zajął się biznesem, przesyłając w spółkach Inter Global i Budoma. Z początkiem 1991 r. trafił do rządu gdzie przez 11 miesięcy piastował stanowisko podsekretarza stanu w Ministerstwie Przemysłu i Handlu. Pełnił także funkcję prezesa Polskiej Izby Gospodarczej Prywatnego Przemysłu i Handlu oraz członka zarządu Krajowej Izby Gospodarczej. Obecnie jest prezesem „Hortexu” i członkiem Rady Nadzorczej Komitetu Górniczo-Hutniczego Między POLSKA MIEDŹ S.A.

Jeśli ktoś narzeka na niski poziom wykształcenia polskich biznesmenów wówczas jego oponenci przytaczają przykład Jana Kulczyka, wicepre-

go biznesmena. Przedstawione powyżej powiązania wystarczą jednak, by pokazać jak mocna i wszechstronna jest pozycja Jana Kulczyka w polskiej gospodarce. Na brak tytułów naukowych i pełnionych funkcji nie mogą również narzekać pozostali członkowie Rady Banku WBK.

Hanna Arning-Preisler — prawnik, doradca w licznych firmach. Marian Górski — profesor na Uniwersytecie Warszawskim, współwłaściciel firmy konsultingowej „Premium econ”. Witold Małeck — profesor ekonomii w Instytucie Finansów w Warszawie; od 1981 r. blisko rządu, m.in. członek zespołu negocjującego redukcję polskiego zadłużenia w bankach komercyjnych. Roman Rewald — absolwent Uniwersytetu im. Mikołaja Kopernika w Toruniu oraz Detroit School of Law; dziesięcioletnia praktyka w USA, pracownik warszawskiego biura firmy Weil, Gotshal & Manges. Michał Wojtczak — twórca Wielkopolskiego Towarzystwa Gospodarczego i Wielkopolskiej Izby Przemysłowo-Handlowej; organizator Agencji Rynku Rolnego; poseł na Sejm X kadencji, wiceminister rolnictwa i gospodarki żywnościowej, a następnie wiceminister przemysłu i pełnomocnik rządu ds. przedsiębiorczości.

Od kwietnia 1993 r. skład Rady uzupełnili dwaj przedstawiciele inwestora strategicznego WBK — Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju. Są nimi David Hexter i Andrzej Witak.

MEBLE BIUROWE

Labeo

Kraków ul. Lea 202 (Armii Krajowej) tel. 37 42 10
Kraków ul. Kalwaryjska 9 (KORONA) tel. 56 04 61
Tarnów ul. Narutowicza 15 tel. 21 94 93
Przemysł ul. Zybkiewiczza 9 tel. 40 56

OPROCENTOWANIE KREDYTÓW I LOKAT

(w bankach, które mają swoje centra lub oddziały w Małopolsce; według danych przekazanych przez banki)

NAZWA BANKU	KREDYTY w %		LOKATY I RACHUNKI BIEŻĄCE w %								mini- malny wkład (w zł)	kapi- tali- zacja	skutki zerwa- nia umowy
	Gotów- kowe	Na dzia- lność gospod.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)								
			a vista	ROR	1	3	6	12	24	36			
Polski Bank Inwestycyjny S.A. (xx)	37-39	od 32	8	16	21	29	33	36	40	41	1-10 mln	1	A
Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. (xx)	od 33	32-43	9,0	17,0	17,0	27,00	31,00	33,0	37,00	38,0	ustalany w oddz.	1	4,78%
Bank Rozwoju Eksportu S.A. (x)	—	33-48	8	—	25,74	28,38	28,71	32,34	—	—	do negocjacji	1	C
Powszechny Bank Kredytowy S.A. (xx)	35,97-39,60	33-45	8	18	20	28	30	33	35	—	1 mln	2	7%
Bank Gospodarki Żywnościowej (xx) (xxx)	39-43	36-48	8-13	18	18	29	32	34	38	—	500 tys.	1	13%
Pekao S.A. (xx) (xxx)	38-44	33-45	14	16	20	28	30	33	34	35	1 mln	2	A
PKO B.P. (xx)	39-42	38-43	12	14	—	20-24	25-28	32-34	32-34	32-34	1 mln	2	A
Bank Ochrony Środowiska (xxx)	40-50	od 32	8-12	13	18	30	32	36	36,5	37	1 mln	1	4%
Bank Spółdzielczy w Krakowie (xx)	38-48	36-48	12	15	19	30	32	34	38	38	500 tys.	2	12%
Invest-Bank S.A. (xxx)	46	od 40	10	—	22	30	33	37	39	41	1 mln	1	A
Górnośląski Bank Gospodarczy S.A.	od 43	od 39	7	14,4	20	29	32	37	38	39	5-10 mln	2	7%
Pierwszy Komercyjny Bank S.A. w Lublinie (xxx)	45-52	43-52	8	—	20	30	34	39	40	41	2 mln	2	8%
Bank Współpracy Regionalnej S.A.	—	od 36	6-9	—	15-17	28	31-33	36-37	38	39	2 mln	1	A
Bank Spółdzielczy Rzemiosła (xx)	42-44	35-41	8	8	17	27	30	33	39	39	—	1	8%
Krakowski Bank Mieszkaniowy Interkrakbank S.A.	38-58	38-58	12	—	21	30	32	38	40	41	1 mln	1	A
Bank Zachodni we Wrocławiu S.A. (xx) (xxx)	39,6-41,4	33,6-41,5	7,2	17,4	19,2	26,0	31,0	36,0	38,88	40,32	500 tys.	2	A
Prosper Bank S.A.	od 48	od 39	12	—	21	31	33	37	38	38	2 mln	2	A
Pierwszy Polsko-Amerykański Bank S.A. w Krakowie	—	35-48	5	12	19	27	29	33	33	34	2 mln	2	A
Bank Depozytowo-Kredytowy S.A. w Lublinie (xx)	39,78-44,2	34-44	5	16	20	27	29	31	33	—	5-80 mln	2	5%
Bank Handlowy w Warszawie S.A. (xx)	—	od 31 ^e do 33	9	—	22 ^e	26 ^e	26 ^e	26 ^e	26 ^e	26 ^e	—	1	A
BIG Bank S.A. d. Łódzki Bank Rozwoju S.A.	od 40	od 35	8	14	22	29	32	35	36	—	100 tys.	1	8%
Bank Spółem S.A.	—	38-46	12	—	28	30	33	37	41	44	10 mln.	1	12%
Bank Śląski S.A. w Katowicach Oddział w Tamowie (xx)	38-42	od 32	7-16	16	—	27	30	33	39	—	1 mln	1	A
Gliwicki Bank Handlowy S.A. Oddział w Tamowie	48-58	48-58	5	13,5	19,5	32	34,5	38,5	41,5	42,5	—	1	B
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu (xx)	41-43	35-47	6	10	14	27	30	35-36	40	41	—	1	7%
Wschodni Bank Cukrownictwa S.A. Oddział w Przeworsku	45-54	45-54	10	18	18	30	34	39	41	—	500 tys.	2	10%
Bank Spółdzielczy w Solcu Zdroju Filia w Krakowie (xx)	—	46-50	12	—	17	30	33	37	40	—	1 mln	1	6%
Bank Spółdzielczy w Wieliczce Filia w Krakowie (xx)	51,6-57,6	33,6-48	6	6	18	28,8	31,2	35	38,4	40,8	1 mln	1	3%
Spółdzielczy Bank Rozwoju „Sch” Oddz. w Rzeszowie (xxx)	47-53	od 42	8	—	19	32,5	34	39	41	—	2-50 mln	1	A
Kredyt Bank S.A. Oddz. w Krakowie (xxx)	42-44	39-48	10	15	20	30	31	32	32	32	5 mln	1	A

- x — obsługa wyłącznie podmiotów gospodarczych,
 xx — gwarancje skarbu państwa,
 xxx — dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższenia lub obniżenia stóp procentowych ustalonych w centrali.
 A — odsetki pomniejszone w zależności od rodzaju lokaty. W procentach podajemy wysokość odsetek, które są wypłacane w przypadku zerwania umowy dla wszystkich rodzajów lokat terminowych,
 B — w przypadku zerwania umowy wypłacana jest 1/5 należnych odsetek,
 C — utrata oprocentowania,
 E — według stałej stopy oprocentowania,
 1 — kapitalizacja po okresie umowy,
 2 — zróznicowana w zależności od rodzaju lokaty,
 3 — kapitalizacja na koniec roku kalendarzowego,
 ○ — uprawnienia kredytowe dla ROR,
 ■ — oddział w Krakowie nie prowadzi ROR,
 ● — bank udziela kredytów preferencyjnych na inwestycje proekologiczne, (oproc. 6,6 - 33%).

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu kredytów oraz lokat złotówkowych i dewizowych.
 FAX: 22-82-49

Nowi prezesi

Miesięcznik „Bank” prezentuje sylwetki nowo powołanych prezesów Rad Banków.

Nowym przewodniczącym Rady Banku Przemysłowo - Handlowego S.A. w Krakowie został Krzysztof Trębaczewicz, który zastąpił na tym stanowisku Martina A. Miszeraka. Trębaczewicz był w latach 1975-76 przewodniczącym Zarządu Głównego Związku Młodzieży Socjalistycznej, a następnie (1977-80) przewodniczącym Rady Głównej Federacji Socjalistycznych Związków Młodzieży Polskiej. Do stycznia 1981 - członek Prezydium Ogólnopolskiego Komitetu Frontu Jedności Narodu. W latach 1982-86 pełnił funkcję podsekretarza stanu w URM. Od maja 1986 był wiceprezesa NBP. Był członkiem PZPR. W Banku Śląskim S.A. nowym przewodniczącym Rady jest od niedawna Andrzej Wróblewski. Był on ministrem finansów w rządzie Mieczysława F. Rakowskiego. W latach 80. pracował w Wydziale Handlu i Finansów KC PZPR. Od listopada 1987 - podsekretarz stanu w Ministerstwie Przemysłu. Współtwórca FOZZ. Był członkiem PZPR. Odznaczony m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

„COOK” w BPH S.A.

W poprzednim wydaniu zastanawialiśmy się, czy Polak może już wyjechać na wakacje bez gotówki - z kartą kredytową lub czekami podróżnymi w portfelu. Z Banku Przemysłowo - Handlowego S.A. w Krakowie otrzymaliśmy informację, że niektóre placówki BPH S.A. rozpoczęły sprzedaż czeków podróżnych „Thomas Cook”. Czeki te można kupować za waluty wymienialne. Bank pobiera prowizję w wysokości 1 proc. wartości sprzedawanych czeków. Ich główną zaletą jest bezpieczeństwo. W razie utraty czeków BPH S.A. - po akceptacji centrali „Thomas Cook” - jest uprawniony do ich refundowania.

Wyniki GÓRNOŚLĄSKIEGO

Górnośląski Bank Gospodarczy S.A. poinformował, że Bank osiągnął w ub.r. zysk netto w wys. 485 mln zł. Najwyższe dochody (568,9 mld zł) pochodziły z operacji bankowych, w tym operacji klientów — 374,2 mld zł. Na operacjach papierami wartościowymi GBG S.A. zarobił tylko 11,6 mld zł; na powiżach — 41,4 mld zł; na operacjach walutowych — 4,8 mld zł). O stosunkowo niskim zysku zdecydowały znaczące koszty działalności.

Suma bilansowa Banku sięgnęła kwoty 1,930 bln zł.

OPROCENTOWANIE WKŁADÓW DEWIZOWYCH DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH

Bank	waluta	a vista	3 mies.	6 mies.	12 mies.	24 mies.	36 mies.	Minimalny wkład w USD
Polski Bank Inwestycyjny S.A. ²⁾ (x) (xx)	USD	2,5	2,8	3,0	3,25	4,0	—	100
	DEM	3,1	3,9	4,2	4,50	4,7	—	500 1000
PKO BP ⁴⁾ (xx)	USD	2,5	2,6	2,9	3,2	3,2	3,2	10
	DEM	2,9	3,9	4,4	4,6	4,7	4,7	(a'vista) 100
Pekao SA ¹⁻³⁾ (xx)	USD	2,5	2,80	3,2	3,5	4,0	4,25	500
	DEM	3,0	4,25	4,7	5,0	5,5	5,75	—
Bank Śląski S.A. w Katowicach Oddział w Tamowie (xx) ¹⁾	USD	2,5	—	—	3,5	4,0	—	100
	DEM	3,5	—	—	5,5	6,5	—	—
Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. (xx) ¹⁾	USD	2,75	—	3,00	3,50	4,00	4,50	10
	DEM	3,00	—	4,30	4,50	4,70	4,80	(a'vista) -100
Powszechny Bank Kredytowy S.A. w Warszawie ¹⁾ (xx)	USD	3,0	3,5	3,75	4,0	—	—	10
	DEM	3,25	3,75	4,0	4,5	—	—	(a'vista) 100
Bank Zachodni S.A. we Wrocławiu ¹⁻³⁾ (xx)	USD	2,00	2,25	2,50	3,00	3,30	3,30	10
	DEM	2,50	3,50	4,00	4,50	4,75	4,75	(a'vista) 500
Bank Depozytowo-Kredytowy S.A. w Lublinie ¹⁾ (xx)	USD	2,5	—	3,0	3,5	4,0	4,5	10
	DEM	4,5	—	5,0	5,5	6,0	6,0	(a'vista) 100
Górnośląski Bank Gospodarczy S.A. ²⁾	USD	2,0	2,5	2,75	3,5	3,8	3,9	10
	DEM	2,0	4,0	4,60	5,0	5,0	5,0	(a'vista) 100
Prosper Bank S.A. ²⁾ (xxx)	USD	2,75	3,00	3,50	4,00	4,25	4,50	200 (do 6 m-cy)
	DEM	3,75	4,75	5,50	5,25	5,50	5,50	500 (pow. 12 m-cy)
Bank Współpracy Regionalnej S.A. ²⁾	USD	2,5	3,0	3,5	4,5	5,0	5,5	200
	DEM	3,0	3,5	4,0	5,0	5,5	6,0	—
Pierwszy Komercyjny Bank S.A. w Lublinie ¹⁻³⁾ (xxx)	USD	2,0	3,0	3,75	4,5	5,0	5,0	100
	DEM	2,5	4,0	4,50	5,5	6,0	6,0	-150
Pierwszy Polsko-Amerykański Bank S.A. w Krakowie ³⁾	USD	2,5	—	3,0	3,5	4,0	4,5	100
	DEM	3,5	—	5,0	5,5	6,0	7,0	(a'vista) -500
Krakowski Bank Mieszkaniowy Interkrakbank S.A. ¹⁾	USD	2,5	3,25	4,5	5,50	5,75	6,0	100
	DEM	3,5	4,5	6,0	6,75	7,25	7,5	(a'vista) 100
Invest-Bank S.A. w Poznaniu ³⁾ (A)	USD	—	—	—	4,0	4,25	4,5	100
	DEM	—	—	—	5,25	5,5	5,5	—
Wschodni Bank Cukrownictwa S.A. Oddział w Przeworsku ¹⁾	USD	2,5	2,75	2,8	3,3	3,4	4,0	100
	DEM	2,5	2,90	3,0	3,5	4,0	4,5	—
Kredyt Bank S.A. Oddział w Krakowie ²⁾ (xxx)	USD	2,0	—	3,0	3,0	3,0	—	1000
	DEM	2,7	—	4,0	5,0	5,0	—	3000

- ¹⁾ — Rachunki walutowe USD — dolar amerykański, DEM — marka niemiecka,
²⁾ — Lokaty dewizowe
³⁾ — Lokaty terminowe
⁴⁾ — Wkłady a'vista i wkłady terminowe
 (A) — oddział krakowski prowadzi depozyty dewizowe w imieniu Banku Staropolskiego S.A. w Poznaniu.
 (x) — powyższe stawki nie mają zastosowania do oprocentowania środków na rachunkach walutowych Klienta przejętych przez NBP.
 (xx) — gwarancje skarbu państwa
 (xxx) — dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższenia lub obniżenia stóp procentowych ustalonych w centrali

MASZ DOBRY POMYSŁ!
 BRAKUJE CI PIENIĘDZY!

Weź kredyt
 w Banku
 Polska Kasa
 Opieki S.A.!

OFERTA
 DLA OSÓB FIZYCZNYCH

POŻYCZKI STANDARDOWE — na dowolny cel, w kwocie od 6 mln do 100 mln.

ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI

- oprocentowanie już od **38%** w skali rocznej
- okres kredytowania do 3 lat
- spłata kredytu w ratach: miesięcznych, kwartalnych, półrocznych, rocznych.

SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

- O/KRAKÓW
 Rynek Gł. 31, tel. 22-60-22 wew. 60, 63, tel. 37-36-37
- II O/KRAKÓW, Kapelanka 1, tel. 67-45-00
- O/TARNÓW, ul. Kazimierza Wielkiego 3A, tel. 22-12-53
- O/NOWY TARG, Al. Tysiąclecia 44 tel. 625-45

(dokończenie ze str. 1)
 — Nawet najdoskonalsze urządzenia mogą zawieść — mówi jeden z pracowników krakowskiej Bankowej Regionalnej Izby Rozliczeniowej. — Czasami „siada” system komputerowy, niekiedy mamy zakłócenia „na łączach” — dodaje.

Zdarza się i tak, że do regionalnych placówek KIR nie dojeżdżają dyskiety z powodu... korków na ulicach miasta. „Elixir” mógłby wyeliminować niedogodności związane z transportem dyskiety w „Sybirze”, gdyby telekomunikacja w Polsce nie była w tak opłakanym stanie (przy odpowiednio rozbudowanej i dobrze funkcjonującej sieci telekomunikacyjnej dane z banków mogłyby być przesyłane modemami).

Bankowy ELIXIR

Wszystkie informacje znajdujące się na dyskietkach dostarczanych z banków do KIR są kodowane. W ten sposób klienci mają gwarancję, że nikt niepowołany nie zajrzy w ich konta.

W końcu ubiegłego roku wartość zleceń składanych w KIR SA wyniosła ponad 15 bln zł. Pojedyncza usługa przesłania pakietu dokumentów i rozliczenia kosztuje 10 tys. zł. Krajowa Izba Rozliczeniowa SA uzyskała w ubiegłym roku rentowność rzędu 25 proc.

Najkrótszy czas potrzebny do rozliczeń przy wykorzystaniu systemów zaproponowanych przez KIR to obecnie jeden dzień. Nie zawsze jednak klient banku może być pewny, że przelew idący „komputerową” drogą będzie na drugi dzień procentował na innym koncie w innym banku. Oddział banku, do którego dostarczane są za pośrednictwem KIR informacje, musi za księgować pieniądze, a szybkość tej operacji w krajowych bankach wciąż jest różna. (DER)

RYNEK NIERUCHOMOŚCI RYNEK NIERUCHOMOŚCI

POSIADANIE

Posiadanie jest określeniem stanu faktycznego w stosunku do nieruchomości lub lokalu...

Co to jest „posiadanie zależne”, „posiadanie samoistne”?

Posiadaczem zależnym zwany jest ten, kto faktycznie włada nieruchomością na mocy umowy z właścicielem...

Jak formalnie następuje przejęcie — przeniesienie posiadania? Czy można to załatwić pisemnie?

Przeniesienie posiadania następuje przez wydanie nieruchomości. Jednocześnie z wydaniem samej nieruchomości jest wydanie środków...

Tak więc przeniesienie posiadania może sprowadzać się na przykład do wydania kluczy do budynku...

Jakie środki prawne służą ochronie posiadania?

Ochrona posiadania przysługuje każdemu, ze względu na sam fakt posiadania, niezależnie od dobrej lub złej wiary posiadacza...

Posiadacz może zastosować obronę konieczną, ażeby odprzeć samowolne naruszenie posiadania. Obrona konieczna przysługuje, gdy na skutek samowolnego ataku posiadaczowi grozi utrata władztwa nad daną rzeczą...

PIOTR HORODYSKI

PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

NIERUCHOMOŚCI F.H. PARADOWSKI KUPNO • SPRZEDAŻ ul. Felicjanek 27, II piętro TEL. 21-74-00, 22-66-50

GEOLAND kupno — sprzedaż — wynajem wycena nieruchomości usługi geodezyjne regulacje stanów prawnych podziały, mapy

NIERUCHOMOŚCI mgr Marek Zak Pośrednictwo, wycena, pełna obsługa prawna i notarialna

KRÓLEWSKA 57 37-89-02 Wysokie 25 m², Widok 26 m², łożyczka 46 m², Podwawelskie 48 m², Piłotów 59 m², Wynajem-willa, Wola Justowska — 1000 USD/miesięcznie.

MANKOWSKI 1 p: 33 m-Dywizjonu 303 260 mln 32 m-Mackiewicz 270 mln 35 m-Witosa 280 mln 37,5 m-Witosa 295 mln 34 m-Królewska 350 mln 40 m-Friedelna 320 mln 2 p: 50 m-Dywizjonu 303 400 mln 68 m-Grzęszczyńska 360 mln

Posrednictwo DANA 56-21-77 ul. Lirnowskiego 1 1 pok.: Wola Duch., Prądnik, Kurdwanów, 2 pok.: Śródmieście, Olsza, Piasik, Kurdwanów, Wola Duchacka, N. Huta 3 pok.: Prądnik, Piasik, Kurdwanów, Wieliczka, 4-5 pok.: Piasik, Płaszów.

POŚREDNICTWO G. CHMURA Pl. Szczepański 8, III p. tel.: 22-49-39, 21-23-62 w. 217 czynne od 10⁰⁰ do 18⁰⁰

DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA w budowie przy ul. Zakątek, wyposażone superkomfortowo z garażem — cena za 1 m² równ. 560 USD lub 450 USD stan surowy. Metraż od 84 m² do 180 m².

WYNAJEM ul. Właska — 40 m², 1 pok. umebow. — 200 USD ul. Korkierka — 55 m², 3 pok. — 4 mln ul. Strzelców — 55 m², 3 pok. — 3,5 mln

NOTOWANIA

UWAGA: w tej tabeli podajemy ceny ofertowe (wywoławcze)

Table with columns: TARNÓW, Biuro Nieruchomości „MERCURY”, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI

NOWY SĄCZ

Table with columns: „PROPERTY”, ul. Kościuszki 17, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI

MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE POŚREDNIKÓW W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI - adres do korespondencji: 31-002 Kraków, ul. Senacka 3.

LISTA CZŁONKÓW STOWARZYSZENIA

- 1. Krystyna Krzysztyniak-Wałkowińska Kancelaria Prawna — Kraków, ul. Kalwaryjska 30/6, tel. 56-31-87
2. Bogumił Tryjański „Portal” — Kraków, Rynek Główny 10, tel. 21-50-67
3. Janusz Adamski — Kraków, ul. Golański 3/14, tel. 55-88-19
4. Tadeusz Luty „Strzelczyk” — Kraków, Kasprowicza 12, tel.: 22-81-67, 22-87-19
5. Jolanta Dworczyńska-Chomko „Tempus” — Kraków, ul. Armii Krajowej 83/3, tel. 33-45-69
6. Hanna Prażmo-Będkowska „W. Będkowski” — ul. Ruczaj 5/2, tel. 22-34-91
7. Andrzej Pietrys „Cugar” — Kraków, ul. Parkowa 1, tel. 56-43-11
8. Ewa Podrzuca „Ewmar” — Kraków, ul. Bema 27, tel. 11-21-58.
9. Bogusława Kasperczyk-Kozek — Kraków, ul. Nowowiejska 11, tel. 36-69-71
10. Jerzy Zieliński „Zieliński” — Kraków, ul. Krowoderska 63a/9, tel. 33-26-47
11. Dorota Oberkiewicz „Agmen” — Kraków, ul. Szpitalna 26, tel. 21-79-33
12. Marta Kisielewska „Kancelaria Prawna” — Kraków, ul. Obr. Poczty Gdańskiej 7, tel. 66-23-74
13. Irena Wróblewska „Projekt” — Kraków, Lublańska 34, tel. 16-22-31
14. Teresa Kielar „Realność” — Kraków, ul. Mazowiecka 125/4, tel. 33-15-49
15. Kazimierz Zabiński — Kraków, ul. Kielecka 2, tel. 11-49-67
16. Anna Iłowska „Kami” — Kraków, ul. Studencka 1/7, tel. 22-86-17
17. Małgorzata Głabińska „Resido” — Kraków, ul. Stolarska 8, tel. 22-70-41
18. Elżbieta Karkoszka „Dwór” — Kraków, ul. Sokolowskiego 19, tel.: 12-16-66, 11-84-44
19. Jolanta Zawisłak-Rączka „Todom” — Kraków, ul. Grodzka 1, tel.: 67-31-45, 21-69-11
20. Marek Madej „Konsor” — ul. Jana Pawła II 33, tel. 47-00-14
21. Zofia Stronczak „Stronczak” — Kraków, al. Słowackiego 58, tel. 33-22-67
22. Ewa Pleśniarowicz „Pleśniarowicz” — Kraków, ul. Lea 20b/4, tel. 33-47-91
23. Piotr Horodyski „SET” — Kraków, ul. Lubicz 25, tel. 21-07-33, 21-00-59
24. Maria Rudziewicz „MTR” — ul. Radomska 8, tel. 11-83-64
25. Jacek Kozioł „Atut” — Tarnów, ul. Krakowska 18/3, tel.: 22-48-24
26. Ewa Maliszczak — „Kancelaria Prawna” — ul. Zamojskiego 106, tel. 56-45-45
27. Tomasz Langer „Glos i Langier” — al. Słowackiego 46, tel. 34-42-45
28. Małgorzata Makowiecka — „Alfa”, pl. Matejki 8/29, tel. 22-85-92
29. Małgorzata Łodzińska „Łodziński” — ul. Kalwaryjska 25, tel. 56-49-20
30. Jerzy Donimirski „Donimirski” — ul. Starowiślna 13, tel.: 22-46-54, 21-70-63
31. Janusz Hejnar „Hejnar” — Rynek Kleparski 4, tel.: 22-42-01, 12-39-18
32. Bogdan Wójciak „Kancelaria Prawna” — ul. Praska 6, tel. 66-50-44
33. Tomasz Kowalik „Matto & Kowalik” — ul. Sarego 19, tel. 22-66-36

FIRMA-PROJEKT

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI - I. Wróblewska ul. Lublańska 34, p. 231, 232, tel./fax 162232; 162140, 162231 ul. Mazowiecka 4, tel. 340986, 336666 wewn. 322 ul. Senatorska 15, tel. 219646 ul. Starowiślna 1, tel. 223362, 230825

ZAMIANY — Dietla 49, tel. 21-93-71 OFERUJEMY 88 m², 4 pok., PGM, Grabowski 82 m², 2 pok., PGM, 2 p., Wawęcja 78 m², 4 pok., własn., 4 p., Dywizjonu 303 67 m², 4 pok., spółdz., 4 p., Łużycka 85 m², 2 pok., PGM, 3 p., Dięta 55 m², 3 pok., spółdz., N. Sącz 54 m², 2 pok., kwatery, 1 p., Koletek 50 m², 2 pok., kwatery, 3 p., Kramarowska 44 m², 1 pok., PGM, Słowackiego 37 m², 2 pok., PGM, 4 p., Krowodrza 35 m², 2 pok. własn., 7 p., Armii Krajowej 24 m², 1 pok., PGM, 6 p., Centrum C

DZIAŁKI BUDOWLANE Dębniki 10 a i 11 a Kostrze 20 a

DOMY Krzemionki Jugowice Bagry

KANCELARIA RADCY PRAWNEGO KRYSZTYNY WAŁKOWIŃSKIEJ, ul. Kalwaryjska 30, tel. 56-31-87, 23-58-01

ESTATES Kraków, ul. Lubicz 25a tel. 21-00-59

KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM WYCENA NIERUCHOMOŚCI ADMINISTRACJA BUDYNKAMI ml 823

POŚREDNICTWO ul. SAREGO 19 TEL. 226636 Lokale do wynajęcia mieszka, 1 pok., 27 m², Helców, 4 mln mieszka, 1 pok., 45 m², Ojcowska, 3 mln mieszka, 1 pok., 40 m², Rydygiera, 3 mln mieszka, 2 pok., 50 m², os. Urocz., 3,5 mln mieszka, 2 pok., 36 m², os. Albertyjskie, 2,5 mln mieszka, 3 pok., ul. Pachofskiego, 6 mln mieszka, 3 pok., 52 m², os. Strusia, 4 mln mieszka, 3 pok., 52 m², Gersona, 3,7 mln mieszka, 3 pok., 56 m², Łokietka, 4,5 mln handl., 105 m², Limanowskiego, 21 mln handl., 22 m², Rondo Czyżyżyskie, 5 mln biur., 125 m², Straszewskiego, 16 mln usług., 100 m², 29 listopada, 10 mln

9-19 PON.-PT. 10-15 SOB. H&K MATTO & KOWALIK POŚREDNICTWO UL. SAREGO 19 TEL. 226636 DZIAŁKI DO SPRZEDAŻI jednorodz., 20 a, Kraków-Dębniki, 1,2 mid jednorodz., 3,2 a, Jugowice, 80 mln usług., 4,7 a, Opatkowiec, 150 mln usług., 35 a, Czyżym, 1,4 mid stacja paliw, 104 a, Siedlec, 900 mln usług., 30,7 a, Kamińskiego, 1,7 mid

STRONCZAK AL. SŁOWACKIEGO 58 TEL. 33-22-67 gar. Ugorek, 23 m², 230 mln 1 p. Śródmieście, 33 m², 270 mln 1 pok. Wola Duchacka, 33 m², 270 mln 2 pok. Krowodrza, 42 m², 300 mln 2 pok. Azory, 37 m², 310 mln 2 pok. Kurdwanów, 54 m², 425 mln 3 pok. os. Cegielińskie, 53 m², 480 mln 3 pok. os. Podwawelskie, 50 m², 400 mln 3 pok. Ruczaj, 60 m², 550 mln

NOTOWANIA

UWAGA: w tej tabeli podajemy ceny transakcyjne tzn. wynegocjowane w konkretnych transakcjach dokonanych ostatnio w biurach należących do Małopolskiego Stowarzyszenia Pośredników w Obrocie Nieruchomościami

Table with columns: DOMY, Bieżanów, 250 m², działka 600 m², 970 mln zł; MIESZKANIA, Al. Pokoju, 47 m², 2 pok. + kuchnia, 400 mln zł; DZIAŁKI, Tyniec, 6000 m² budowlana, 580 mln zł; WYNAJEM, ul. Kluzkiewicz, 15 m², 1 pokój, 800 tys. zł/mies.; ul. Kazimierzowska, 24 m², garsoniera, 2 mln zł/mies.

NOTOWANIA

Table with columns: MIESZKANIA, Gdańsk, Katowice, Kraków, Łódź, Poznań, Szczecin, Warszawa, Wrocław

Table with columns: DOMY, Gdańsk, Katowice, Kraków, Łódź, Poznań, Szczecin, Warszawa, Wrocław

Table with columns: DZIAŁKI, Gdańsk, Katowice, Kraków, Łódź, Poznań, Szczecin, Warszawa, Wrocław

F. H. ŁODZIŃSCY Kraków, ul. Kalwaryjska 25, tel. 56-49-20, 56-22-33, 56-10-71 (8-19)

Ich zdaniem...

"Miałem pewne złudzenia co do polityki rządu, które rozwiała "Strategia dla Polski" prof. Kołodki, na pewno nie będąca socjaldemokratyczną alternatywą dla Polski"

Ryszard Bugaj, przewodniczący Unii Pracy w wywiadzie dla "Wprost"

"Że, że prywatyzacja przebiega wolniej niżby mogła. Stracony został cały rok w okresie rządów Olszewskiego. Nie chcę krytykować go osobiście, ale w tym czasie zrobiono w prywatyzacji bardzo niewiele. Program Powszechnej Prywatyzacji był przygotowany do wprowadzenia, ale nic takiego się nie zdarzyło przez cały rok, a potem kolejny rok był przedmiotem politycznych debat (...) Moim zdaniem nie ma sensu utrzymywanie zakładów produkcyjnych w połowie drogi, tak że nie są już one państwowe, ale jeszcze nie są prywatne. Nie widzę korzyści takiej przejściowej sytuacji. Lepiej byłoby, aby były one albo państwowe, albo prywatne"

Ian Hume, pierwszy dyrektor Misji Banku Światowego w Polsce w rozmowie z miesięcznikiem "Bank"

RACHUNEK BIEŻĄCY TWOJEJ FIRMY W NASZYM BANKU TO POCZĄTEK WSPÓLNEGO SUKCESU!

KREDYT BANK S.A.

ODDZIAŁ W KRAKOWIE
31-058 Kraków, ul. Stradom 8, tel. 23 23 59, 23 23 03

DZIĘKI NAM ZYSKASZ:

- OSZCZĘDNOŚĆ CZASU
- ATRAKCYJNE OPROCENTOWANIE - 10%
- PIERWSZEŃSTWO W UZYSKANIU KREDYTU
- PROFESJONALNE DORADZTWO, SPRAWNĄ I MIŁĄ OBSŁUGĘ

ZAPRASZAMY TAKŻE DO SKORZYSTANIA Z NOWEJ OFERTY:

- OBSŁUGA TRANSAKCYJ W HANDLU ZAGRANICZNYM
- KARTY PŁATNICZE KREDYT BANK S.A. VISA BUSINESS CARD

KREDYT BANK S.A.

ŹRÓDŁO TWOJEGO SUKCESU!

LEWICOWE MYŚLENIE

(dokończenie ze str. 1)

państwo albo rynek. Jest problem co powinno uczynić państwo, aby rynek dobrze funkcjonował i jakie inne, pozapaństwowe instytucje i mechanizmy koordynacji są tu potrzebne. Na pewno nie w rozwiązaniach etatystycznych tkwi szansa gospodarki co nie znaczy, że państwa ma w niej ogólnie nie być.

- A co z "przedsiębiorstwami strategicznymi", wyłączonymi spod praw rządzących gospodarką rynkową?

- Nie reaguje na tę koncepcję alergicznie. Kategoria przedsiębiorstwa publicznego jest potrzebna. PKP powinno pozostać PKP, lecz właśnie jako przedsiębiorstwo publiczne a nie państwowe, czyli nie wyłącznie urzędnicy państwowi mają o nim decydować. Ile takich przedsiębiorstw ma być? Nie wiem, byłoby nieporozumieniem gdybyśmy na samym początku określili, że 100 do 100 to lepiej niż 120.

- Przekształcenia własnościowe nie objęły przemysłu ciężkiego, którego pracownicy dają siłę związkom zawodowym. Czy nie sądzi pan, że lista przedsiębiorstw strategicznych będzie pokrywała się z listą kopalń, hut, stoczni i kombinatów chemicznych, gdzie ów opór przeciwko prywatyzacji jest najwyraźniejszy?

- Tak być nie powinno. Ale jeśli już o tym mówimy... W przedsiębiorstwach państwowych układ między właścicielem, menedżerami a pracownikami jest zachwiany. To właściciela postrzega się jako pracodawcę i dlatego wszystkie konflikty wynoszone są w górę. Trzeba wzmocnić pozycję menedżera i jasno określić jego kompetencje. Jeżeli większość uprawnień władczych będzie w przedsiębiorstwach, wówczas naturalne konflikty pomiędzy pracodawcą a pracownikami będą rozwiązywane w przedsiębiorstwach. W sektorze prywatnym mamy do czynienia ze zwężeniem relacji pracodawca - związek zawodowy na korzyść tego pierwszego. Pracownicy są de facto pozbawieni możliwości zorganizowania się. Stosunki pracy w obu sektorach muszą być podobne. To nie mogą być dwa odrębne światy.

- Mówi pan o wzmocnieniu pozycji managementu w firmach państwowych, jego autonomii wobec właściciela. Tymczasem jak na razie i dyrekcje przedsiębiorstw i związki zawodowe bardzo chętnie widzą zaangażowanie się państwa w rozwiązywa-

niu wewnątrzzakładowych konfliktów. Dotyczy to nawet przedsiębiorstw sprywatyzowanych co ostatnio widać np. w postawie załogi Huty Lucchini w Warszawie.

- Za czasów Balcerowicza państwo oficjalnie deklarowało brak zainteresowania konfliktami w państwowych przedsiębiorstwach. W rzeczywistości było nieustannie w nich tkwiane. My staraliśmy się odpowiedzieć na pytanie co należy zrobić, aby móc się w te spory nie mieszać. Z Huta Lucchini sprawa jest dość prosta. Państwo ma w niej zaledwie 0,2 proc. udziałów, zatem trudno by przedstawiciele rządu angażowali się w ten spór. Nie rozumiem tego przedstawiciele partii wchodzących w skład koalicji, posłowie związkowi. Nie można przecież być z jednej strony za "Strategią dla Polski", która przewiduje decentralizację rozwiązywania konfliktów a z drugiej żądać, by ministrowie jeździli po Polsce zachęcając spory w przedsiębiorstwach.

- Ale to ministerstwo i Urząd Rady Ministrów są pikietowane przez hutników...

- No i trzeba przyjąć to ze spokojem.

- Taki spokój nazywany jest arogancją władzy.

- Są sytuacje, że cokolwiek się zrobi, zostanie to źle przyjęte. Rzeczą rządu jest zdobyć wiedzę o przypadku Huty Lucchini i tak zmodyfikować prawo, by podobne przypadki były zaliczane w sposób cywilizowany. Bezpośrednie wejście państwa w ten konflikt oznaczałoby uruchomienie spirali dziesiątków podobnych. Zakwestionowanie praw własności i reform, które robimy.

- Czy nie sądzi pan, że perypetie Huty Lucchini spowodują, że wszystkie pozostałe huty zechcą znaleźć się na liście specjalnie chronionych przedsiębiorstw strategicznych?

- Nie widzę ani jednej huty, którą należałoby na takiej liście umieścić. Trzeba umieć powiedzieć nie, choćby wszyscy posłowie wywodzący się z hutnictwa byli innego zdania. Strategiczne przedsiębiorstwa, to nie strategiczne galezie gospodarki. Nawet przemysł obronny nie może działać według jakichś całkowicie odrębnych reguł. Tam też musi być rynek chociaż specyficznie regulowany.

- Jak ocenia pan zmiany w Polsce w ciągu ostatnich lat?

- Należałoby do ludzi, uważających że rządy solidarnościowe nie mają dalekosiężnej koncepcji gospodarczej; że nie istnieje żaden związek między wykonanym modelem

a bieżącymi zachowaniami rządu, wynikającymi z różnego rodzaju presji. Od tych presji nie można się wycofać mówiąc: nas to nie interesuje, my jesteśmy twardzi, nie poddamy się. Zamknąć się w wieży z kości sioniowej tak jak to uczynił w pewnym momencie Leszek Balcerowicz. My chcemy, utrzymywać kontakt z rzeczywistością nie poprzez "Telefoniczną Opinię Publiczną" w "Gazecie Wyborczej", lecz przez zorganizowaną reprezentację pracodawców, pracowników, konsumentów, samorządy. Reagować na zasadzie partnerstwa. Popatrzmy na prace nad przyszłorocznym budżetem. Nie wywróćmy nagle wszystkich proporcji. Różnica polega na tym, że dawniej minister finansów odmawiał oświadczenia, służbie zdrowia, kulturze wychodząc z założenia, że obcinanie nakładów zmusi do racjonalizowania wydatków. To się nie sprawdziło. Dziś, jeśli oczekujemy zmian, to filozofie przymusu trzeba zastąpić myśleniem "coś za coś". Nie - na utrzymywanie obecnego kształtu szkolnictwa zawodowego, które produkuje bezrobotnych, tak - na jego reformę. To jest podejście strategiczne, długofalowe, powodujące zmiany zachowań. Sygnałem jest także sposób tworzenia budżetu. Jest to proces społeczny. Stopniowe dochodzenie do wersji uzgodnionej. Więcej dyskusji w fazie koncepcji. Dlatego nad budżetem nie możemy pracować jeden wielki komputerowy umysł w jednym ministerstwie.

- Czy w pełni identyfikuje się pan ze "Strategią dla Polski"?

- Tak. Byłem jednym z jej współautorów, zaangażowanym od początku do końca. Nie jest to program nastawiony na rozbudzenie prostej nadziei. lecz oferta. Pierwszy krok, z pewnością o wiele łatwiejszy niż te, które są przed nami.

Rozmawiali: ADAM RYMONT
PAWEŁ ZAMORA



Co prawda życie z czekiem Banku BPH jest łatwiejsze i bezpieczniejsze ale nadal wiele osób woli tradycyjny sposób obiegu pieniądza.

Dlatego Bank BPH - wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Klientów - przygotował nową propozycję:
**RACHUNEK BIEŻĄCY W ZŁOTYCH
DLA OSÓB FIZYCZNYCH** tzw.

RACHUNEK POPULARNY

który jest przeznaczony dla:
- pracujących na umowę - zlecenie,
- wynajmujących budynki, lokale, mieszkania,
- grających na giełdzie,
- otrzymujących stypendia, zasiłki itp.,
- mających nieufny stosunek do czeków.

Dzięki Rachunkowi "Popularnemu" wiele osób nareszcie będzie mogło założyć konto i bezpiecznie przechowywać pieniądze.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy 90 placówek Banku BPH na terenie 23 województw.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

* RACHUNKI OSZCZĘDNOŚCIOWO-ROZLICZENIOWE Banku BPH dają możliwość: bezpiecznego gromadzenia oszczędności, dokonywania rozliczeń bezgotówkowych, bezproblemowego regulowania stałych płatności (w tym spłat rat kredytu), wypłaty pieniędzy bez konieczności wystawienia czeku, uzyskania kredytu bez żadnych formalności.
UWAGA! Na równych prawach honorowane są dwa rodzaje czeków Banku BPH



● Od 1 sierpnia wejdzie w życie ustawa o tzw. neopopiwku. Neopopiwki jest łagodniejszy od wcześniej obowiązującego popiwku, bowiem za każdą złotówkę wypłaconą ponad limit przedsiębiorstwo zapłaci 1,5 zł podatku. Poprzednio płacono w takim przypadku od 2 do 5 zł.

● Niemal 50% wynosi udział wydatków publicznych w polskim PKB — obliczyli ekonomiści z Centrum im. Adama Smitha w Warszawie. Z badań wynika, że na każdego zatrudnionego Polaka (poza rolnictwem) przypada w tym roku średnio 40,8 mln zł podatków, wliczając w to podatek emerytalny, czyli składki na ubezpieczenia społeczne.

● 31 tys. członków liczą już 83 spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe zarejestrowane w Polsce. Kasy działają od 20 miesięcy i mają 185 mld zł aktywów. Spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe gromadzą środki pieniężne swoich członków i udzielają im pożyczek. Ich działalność nie jest dochodowa. Członkami SKOK mogą zostać pracownicy, emeryci i renciści zakładu pracy, na terenie którego działa kasa. W przyszłości planowane jest tworzenie kas komunalnych, parafialnych i środowiskowych.

● Prezes Narodowego Banku Polskiego Hanna Gronkiewicz-Waltz postawiła w stan likwidacji Bydgoski Bank Komunalny; kupuje go Pierwszy Komercyjny Bank w Lublinie, będący w 99,7 proc. własnością NBP.

BBK S.A., istniejący od 1989 r., w marcu br. przeszedł ciężki kryzys i objęty został zarządem komisyjnym, ustanowionym przez NBP, który przejął większość udziałów. O likwidacji przesądziły zarówno względy ekonomiczne, jak i pozaekonomiczne. Wśród tych ostatnich wymieniono, jako jeden z głównych, złą opinię banku.



● Od 1 lipca weszły w życie w Rosji nowe opłaty importowe, wyższe od obecnych średnio o 5%. Wiosną zapowiedziano bardzo wysoką podwyżkę cennych, jednak pod wpływem ostrej krytyki ze strony posłów i biznesmenów wstrzymano ich wprowadzenie.

Nowe opłaty dotyczą przede wszystkim importu produktów żywnościowych, takich jak produkty mleczne i wyroby mięsne, które zostaną obciążone cłami wwozowymi w wysokości 15%, a także olej słonecznikowy i margaryna — 10%. Importerzy cukru płacić będą cła sięgające 20%, a importerzy papierosów — cła wyższe o 30%.

Wzrost obejmuje prawie wszystkie grupy towarów, z wyjątkiem żywności dla dzieci, lekarstw i surowców jak na przykład bawełny. Podwyżki obejmują odzież (15-25% wartości celnej), obuwie (15-20%), urządzenia elektryczne domowego użytku, magnetowidy oraz urządzenia hi-fi (15-25%), telewizory (25-30%) oraz samochody (25-30%).

● Szef Centralnego Banku Rosji Wiktor Gieraszczenko podpisał rozporządzenie o obniżeniu stopy refinansowej do 155% rocznie.

● Uzbekistan wprowadził do obiegu własną walutę o nazwie som. Jeden dolar USA ma być wart oficjalnie 7 somów. Taki kurs soma został ustalony na przetargu przeprowadzonym przez bank centralny, na którym sprzedano bankom państwowym 1,55 mln dolarów.

Jedna marka niemiecka ma kosztować 4,4 soma, natomiast jeden som ma być wart 285 rosyjskich rubli. Som zastąpił kupon-som, który w czasie półrocznego pobytu w obiegu stracił na wartości 40-krotnie.

DZIENNIK
FINANSOWY

Redaktor odpowiedzialny:
Adam Rymont
tel. 21-19-58

S-KA KOMANDYTOWA FUNDUSZ KAPITAŁOWO-INWESTYCYJNY PB-HOLDING

Przyjmujemy do obrotu środki pieniężne oprocentowane w skali roku:

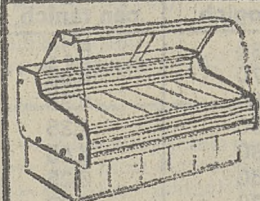
TERMIN	3 m-ce	6 m-cy	9 m-cy	12 m-cy	24 m-ce	36 m-cy
ZŁOTY	44%	52%	57%	61%	63%	65%

- Korzystne oprocentowanie dewiz.
- Zawieramy umowy imienne, cywilno-prawne, zabezpieczone weksłem gwarancyjnym.
- Oprocentowanie (kapitalizacja) jest naliczane i wypłacane po okresie umowy, w przypadku pożyczek dwu- i trzyletnich — kapitalizacja roczna.
- Finansujemy z powierzonych środków pieniężnych własne lub wspólne przedsięwzięcia gospodarcze.
- Zapewniamy pełną dyskrekcję i bezpieczeństwo powierzonych kapitału.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9-16

w Krakowie, ul. Królowa 57, XI p., tel. 37-18-66 w. 611,
Filia w Tarnowie, pl. Bema 3, pok. 215, tel. 21-19-21,
Filia w Nowym Sączu, ul. Limanowskiego 1, pok. 124, tel. 42-07-86,
Oddział w Katowicach, al. W. Korfańskiego 105, pok. 112-113, tel. 58-14-15.

MEBLE SKŁEPOWE I WYPOSAŻENIE



LADY I REGAŁY, MANEKINY, WIESZAKI, STOJAKI,
SYSTEM RUROWO-KULOWY, WÓZKI, KOSZE,
REGAŁY "ARM" DO SUPERMARKETÓW, BRAMKI,
BOKSY KASOWE, KASY, WAGI, KRAJALNICE,
RETKOWNICE, SZKŁO HARTOWANE, OŚWIETLENIE,
MEBLE Z PROFILI ALUMINIOWYCH,
1001 DROBIĄZGÓW

ABM

KRAKÓW
ul. Gromadzka 46
tel. 56-46-11 w. 50
Fax 66-18-64

CHRZANÓW
ul. Fabryczna 11
tel. 347-39

OFERUJEMY:
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE
SKŁEPÓW KAŻDEJ BRANŻY
ZAPEWNIAMY:
PROJEKT I ARANŻACJĘ WNETRZ,
TRANSPORT, MONTAŻ,
RATY, LEASING
PRODUKUJEMY:
MEBLE NIETYPOWE, NA ZAMÓWIENIE
W KAŻDYM KOLORZE

REGAŁY
METALOWE
1 mb - 1.8 mln zł
**MEBLE FIRMY
Ammann
Zapraszamy**

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

PRACA

ATRAKCYJNA praca. (012) 22-39-66, jg-10834

AGENCJA zatrudni panie. (012) 48-83-72, mg-10743

APTEKA Malborska 35 zatrudni mgr farmacji, atrakcyjne wynagrodzenie. 55-18-36, D-5643

„ADHEZJA” — biuro prac zleconych. 55-84-39, tM-8611

DWÓCH do pustaków, Opatkowica, ul. Wazewskiego, Wytwornia, (012) 22-75-88, mg-909/F

FIRMA zatrudni młodych rockefellerów. 55-84-04, 5723

FIRMA Budowlana zatrudni wykwalifikowanych malarzy (staż min. 5 lat). Kraków, ul. Świętokrzyska 12/505, 36886

FIRMA handlowa poszukuje księgowej ze znajomością komputera, Tel. 23-71-74, 37257

FIRMA handlowa zatrudni sekretarkę ze znajomością obsługi komputera, oraz księgowości, Tel. 21-74-00, 22-66-50, 37450

HURTOWNIA komputerowa zatrudni pracowników na stanowiska: magazynier-sprzedawca i księgowy. Wymagania: znajomość obsługi komputera (programy magazynowe i księgowość) oraz gospodarki magazynowej, praktyka min. 1 rok, znajomość asortymentu branży komputerowej. Podanie życiorysu, świadectwo pracy i referencje kierować na adres: PHZ „POLCOM”, G.Zapolskiej 38, Kraków, jg-838/F

KSIEGOWANIE komputerowe — umowa zlecenie. 22-67-16, 37400

KUCHARZA do pracy w Restauracji CHLANTOWN przyjmje. Tel. 55-56-06 wew. 112, 36688

KSIEGOWY, komputer, poszukuje pracy. Tel. (012) 48-27-19, po 12, mg-10588

KASJERA walutowego zatrudniamy. 56-49-39, Kalwaryjska 36, D-5703

NOWOCZESNA lakiernia przyjmie lakierników lub do przyuczenia zawodu. Tel. 37-62-42, g-3211

NIEPOŁOMICE — firma zatrudni bez nalogów: murarzy, ślusarzy, montażystów. Oferty 37413 Krakow Wiślna 2.

OFERTA dla agentów ubezpieczeniowych. Oferty 911/F Kraków, ul. Wiślna 2.

PRZYJMĘ zlecenia na tokarkę. (0-197) 290-67, t-223/94/fup

PRZEDSIĘBIORSTWO budowlane przyjmie: tynkarzy, murarzy-tynkarzy, lastników, operatorów agregatów tynkarskich, sreb. OF15/G

PRACA w Network Marketing. (012) 37-71-45, po 17, mg-10726

POTRZEBNA kobieta do sprzątania mieszkania raz w tygodniu. Skr. poczt. 509 30-960 Kraków 1, 37290

PRZYJMĘ zlecenia na wtryskarke. 23-56-41, 36636

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni: kierownicę-mechaniczkę kategorii CE, przedstawicieli handlowych, akwizytorów ogłoszeń, ładowaczy, tel. 56-23-06, 56-38-88, 37230

PRACOWNIKA do robienia kregów z praktyką. (012) 67-45-80, mg-909/F

PRACA dorywczal stala. Wskazany samochód. (012) 66-27-89, jg-860/F

PRACOWNIKA z doświadczeniem żywności, silikonu, przyjmje. Tel. (012) 55-27-89, jg-10628

PRZEDSIĘBIORSTWO prywatne zatrudni sekretarkę, ze znajomością obsługi komputera, kierownicę kat. „B”, „E”, murarzy, zbrojarzy. Tel. 48-41-03, 55-60-95, 17/E/94/DP

PRACA. (012) 66-07-77, mg-10576

PRZYJMĘ zlecenia telefoniczne. 48-83-93, c-1802

PRACA — wysokie zarobki. (012) 37-25-39 wew. 238, jg-9505

RENOMOWANA agencja zatrudni panie. Wysokie zarobki, zakwaterowanie. 48-22-10, C-1720

STOMATOLOGA zatrudni prywatna przychodnia stomatologiczna. 55-26-99, a-307V

STAŁA praca. 67-33-38.

UCZCIWY rencista poszukuje pracy. (012) 47-48-09, jg-10881

WYKONAM kosztorysy, przedmiary, oferty robót budowlanych. Tel. (012) 48-13-18, mg-10746

ZATRUDNIĘ stomatologów. (012) 33-97-08, jg-10900

ZAKŁAD ślusarsko-mechaniczny, Kraków, ul. Makuszyńskiego 13, zatrudni tokarza-frezera. 37227

ZATRUDNIĘ panie na korzystnych warunkach do gabinetu masażu. 21-22-79, D-5724

ZATRUDNIĘ fryzjerki, Dietla 27, 37459

ZATRUDNIMY akwizytorów. (0-197) 269-74, t-134/94

ZATRUDNIMY doświadczonych inżynierów biegłych w projektowaniu wykończeniowych, tłoczników i matryc wtryskowych młoda widzialna znajomość języka angielskiego i AutoCAD-u oraz doświadczonych frezów, szlifiery i ślusarzy narzędziowych do produkcji jednostkowej. „Anatol-Polska”, ul. Romanowicza 2, Tel. 23-51-40 lub 66-95-22 wewn. 17-80 w godzinach od 7-15, D-5674

NAUKA

KOMPUTEROWE kursy Interbiuro, 22-37-63, 36649

KURSY komputerowe COGITO, 22-64-23, 36500

KURS OBSŁUGI KOMPUTERA IBM KSP OŚWIATA tel. 56-20-36, ml-1166

KURSY PRAWA JAZDY AUTO PERFEKT Kraków, ul. Filipa 6, 34-59-50

SZOFEK KURSY PRAWA JAZDY KATEGORII A, B, C, E, T RYNEK PODGÓRSKI 3 56-09-96, 56-36-80

KURSY KOMPUTEROWE (akceptacja MEN od 1991 r.) Doctor Q — Kraków, Mogińska 43 11-81-11, 11-96-45

AUTORYZOWANE CENTRUM SZKOLENIOWE MICROSOFT Windows • Word Excel • Works Doctor Q — Kraków, Mogińska 43 11-81-11, 11-96-45

WAKACJE Z PRAWEM JAZDY OSK, Wrocławska 48 33-49-77 Kurs miesięczny VIII. Rozpoczęcie 1.08. godz. 10.

MATEMATYKA. 37-39-99, 36828

MATRYMONIALNE

TELEFONOSWATKA. (012) 11-59-73, mg-9920

TELEFONOSWATKA, oferty towarzyskie. 44-32-46, C-1822

KUPNO

AA — skup RTV — (012) 21-89-09, jg-704/F

AGD, RTV, komputery kupię. Tel. 33-37-06, D-105

„ANTYK”, ul. Smoleńsk 22, kupi obrazy, meble stylowe, srebra, starocie, (0-12) 22-26-32, 36285

ANTYKI. (012) 21-54-69, 36347

ANTYKI — starocie, 21-54-46, 37352

BIŻUTERIĘ złotą, brylanty. (012) 22-63-14, mg-791/F

KUPIĘ numer telefonu, administracja, Starowiślna 13, jg-865/F

KUPIĘ butle acetylenowe i tlenowe. Tel. (012) 77-11-94, mg-910/F

KOMPUTERY, audio-video, skup, komis, Królewska 65, 36-80-55, Fa-13/94/a

KUPIĘ RTV, (012) 22-32-83, mg-9257

KUPIĘ RTV, komputery, 36-86-00, 8608/ML94

KUPIĘ numer telefonu na „76”. Tel. 76-22-47, 37318

MALARSTWO, meble, srebra — Antykwariat, Wiślna 10, tel. 21-94-99, 34772

„PERLA” Wielopole 24, al. Słowackiego 1, (012) 22-03-50, skupujemy złoto, srebro, korale, jg-783/F

SKLEP — komis fotograficzny, ul. Wiślna 10, D-2324 36547

SKUP i sprzedaż antycznej biżuterii złotej. Sklep Jubilerski, Kraków, Wiślna 10, Tel. 21-83-10, 37100

UAZ-a 469 kupię. 22-46-54, M11169

ZŁOTY męski naręczny zegarek wysokiej klasy. 22-72-38, 37448

SPRZEDAŻ

ATRAKCYJNE tralki, boazeria, parkiet, mozaika. Grzegorzka 33, mg-9657

AGREGAT tynkarski AS10Mb sprzedam. Tel. (012) 66-57-21 (8-16), mg-10745

BASENY kąpielowe francuskie ponad 100 typów — urządzenia budowa — szybko. (012) 33-54-95, jg-867/F

BLACHA „nierzewka” komplet ogrodzeniowy. (012) 47-88-76, mg-10709

BAGAŻNIK samochodowy zamykany (plastyczny). (012) 55-56-65, mg-9958

BLOCZKI „silikatowe”, dwuteownik „240”. (012) 33-45-22, 37070

CEMENT, wapno i inne materiały budowlane. 78-48-00, D-5558

DOM typu „STOLBUD”. (012) 11-92-90, mg-10709

DZIANINA dresowa melanz, paski wrębiana z kolorowego białoru, brzołka, tódz, łągiewnicka 155, tel. 34-83-66, V-1134

DIAGNOSKOP silnikowy, sztagę, prasę, 5 ton. (012) 33-45-70, jg-10821

FOSZTY dębowe i jesionowe suche, 66-92-01, 37287

HOLENDRSKIE wypożyczni sprzedam. (012) 44-96-60, 518gB-a

KIOSK drewniany (domek) bez lokalizacji. Tel. (012) 66-00-88, wewn. 222, jg-10859

KATAMARAN składany sprzedam. Tel. (012) 37-61-75, mg-10587

KOMINEK marmurowy. (012) 67-55-54, mg-10727

KOCIĘTA perskie. 37-73-48, 36932

MEBLE z filmu „Lista Schindlera” sprzedam. 21-02-34, 67-62-63, 36152

MASZYNY biurowe do pisania Robotron 24 oraz elektryczne. (012) 55-56-65, mg-9958

OKAZJA! Lady chłodnicze do 2.500.000, bonety od 3.000.000, krajalnice od 6.000.000, zamrażarki od 1.500.000, pakowarki próżniowe od 50.000.000, wagi elektroniczne od 3.000.000, kasy pancerne od 1.500.000, barek salatkowy włoski, bearmy, frytkownicy, regaly chłodnicze i inne wyposażenia gastronomiczne-sklepowe. Skup-sprzedaj-komis. Sprzedaj ratelną. Składowa 2 (9-17), (012) 21-64-02, mg-904/F

OKNA szwedzkie, 40% ceny. (012) 67-61-89, a-303u

OWCZARKI niemieckie szczeniata. (012) 67-61-89, a-303u

PIANINO w doskonałym stanie, zabitek, klawiatura kość słoniowa, heban. Tel. (012) 78-23-91, mg-10735

PAKAMERA (melamina) okratowana, tel. 67-08-81, 21-85-87 wieczorem, 37217

ROWER. 36-59-85, M-2039

ROWERY, części, serwis. Halczyna 9, Prądzmowskiego 17, Zielona 17, 37-92-34, M-1945

SKLEP — komis fotograficzny, ul. Wiślna 10, 36548

SPRZEDAM namiot domek z dwoma sypialniami. Tel. 48-53-92, GŁ 204

SPRZEDAM Amigę CDTV. 43-07-11, GŁ 202

SPRZEDAM kamerę SONY z osprzętem. Tel. 47-84-85, GŁ 203

SPRZEDAM kombajn zbożowy, typ Columbus Clos. Tel. (012) 67-64-49, mg-10596

SPRZEDAM foszty dębowe 70/50/32 kl. I i II, tel. (012) 12-31-27, po 16, mg-10723

SPRZEDAŻ parkietu, ul. Topolowa 33, jg-791/F

SUKNIĘ ślubną. Tel. (012) 78-25-55, mg-10708

SPRZEDAM grzejniki żeliwne 60 cm, tel. 55-05-94 po 20,00, 37245

STOŁY bilardowe. 76-39-52, 37397

SZWAJCARSKIE zegarki — sklep specjalistyczny, ul. Wiślna 10, 36549

TAVRIA, 1993, 33-54-22, 37074

TANIO sprzedamy: Stara W-200, rok prod. 1982, ciagnik C-360 „C”, rok prod. 1985, silnik SW-400, silnik Zator do Ursusa C-385 lub Ursusa 911. ZURB-Rusocice, gm. Czernichów. Tel. Kamień 3, w godz. 7-15, tel. Czernichów 159, po godz. 15, g-3220

TELEFONY komórkowe, komis — komputery, RTV, Wadowska 10, (012) 67-34-49, 66-80-22, wewn. 120, jg-10808

WÓZEK widłowy elektryczny, stan idealny + prostownik. Tel. (012) 67-51-15, mg-10534

WÓRKI foliowe 11-84-78, 35299

WYNAJMĘ wózki do hot-dogów. 48-95-53, po 19, C-339

ZAMRAŻARKI, wagi. Tel. (012) 11-88-41, od 11-19, jg-10878

MEBLE - WYPOCZYNI SKÓRZANE — atrakcyjna cena — oferuje Salon Meblowy Limanowskiego 1, tel. 56-16-55, tel. 55-28-48, Rzącka 24

WYTWORNIA PARKIETU I MOZAIKI oferuje Parkiet dębowy, jesionowy, bukowy. Sprzedaż: Kraków, ul. Tatarska 5, tel. 22-84-78, g-8190

TIKKURILA fińskie farby, lakiery ekologiczne. Komputerowy dobór kolorów z 6.000 barw. Hurt-detal, Kraków., ul. Lea 93.

MOTORYZACYJNE

AUTOSZYBY. (012) 36-17-30, Zygmunto-wska, mg-9738

AUTOGAZ ratelnia, gotówkowo. (012) 78-24-04, jg-10887

AUTOALARMY — „Eitel”, Bronowicka 38, 36-55-55, g-3201

AUTOALARMY, radioodtwarzacze, CB-radio, Immobiliser (012) 11-15-33, D-107

AUTOALARMY, centralne zamki. 44-45-17, Cienista 12, g-3189

AUTO-GLASS, naprawa szyb samochodowych, ul. Złoty Róg 3B, 37-97-18, 11-76-94, g-3206/a

Król Małopolski Dziennik Polski ze stutysięcznym nakładem codziennym jest najpotężniejszą gazetą Małopolski.

AUTOALARMY, znakowanie gratis. 11-22-55, c-1793

AUTOODSZKODOWANIA polskie, zagraniczne Interbiuro, 22-37-63, 36650

BLACHARKA, lampy — używane do zacho-dnich. (0-12) 36-11-25, 36289

BLACHARSTWO, lakiernictwo pojazdowe — szybko, tanio. 21-47-07, 21-10-74 wew. 28 do 16,00, 22-92-21 po 19,00, 37395

HAKI holownicze. 36-19-80, 25-50-58, 35391

IMMOBILISER Poland poszukuje warsztatów montażowych na terenie Polski południowej. (012) 11-15-33, D-106

KAMAZ wywrotka 1979 sprzedam. Tel. (012) 44-85-96, mg-10731

KUPIĘ FSO 1500, rocznik 86-90, stan bardzo dobry, tel. 55-62-15 po 18,00, 37425

KUPIĘ Poloneza, Fiata. 47-30-83, KK-622

KUPIĘ Poloneza, 125 p, 48-15-77 (394), 457gB-a

LAKIERNICTWO, 40% rabat. 36-35-06, M-2019

MOST tylny okrągły do Fiata sprzedam. Kraków, ul. Bieżanowska 91, mg-903/F

MERCEDESA 1976, typ 123, sprzedam. 21-80-21, 37375

PZMot AUTOGAZ — montaż. 44-17-60, M-2036

SAMOCHOZY do remontu skupuję. (012) 78-65-69, mg-10459

SPRZEDAM Peugeot 405 Combi, rocznik 90, przebieg 60 tys. km, cena 170 mln; Opel Corsa 1.2, rocznik 91, przebieg 30 tys. km, cena 125 mln, tel. 23-80-29. Sprzedam Golf, 1981 automatic, tel. 36-73-94, 18-20, g-3212

SPRZEDAM garaż przy ul. Igołomskiej w N. Hucie, tel. 36-51-27 (20.00-22.00), 36904

SPRZEDAM Poloneza, 1989, Tel. 12-77-92, 37402

SPRZEDAM Fiata Uno 1987, przebieg 70.000, cena 35 mln, na białych tablicach. Kraków, ul. Wielicka 80/50, mg-10734

SAMOCHÓD „Buick”, rok prod. 1991, 5000 km, sprzedam. Tel. 55-06-33 Kraków, Gryglewskiego 16, 306u/94

VOLVO — autoryzowany serwis zaprasza — Kraków, ul. Radzikowskiego (za PGM — Azory), 0-90 330026, g-3187

WARSZAWĘ 1969, Fiat 126p, 1984, stan bardzo dobry sprzedam, 44-89-22 wieczorem, 37360

ZUKA Towos, 1992 r., sprzedam lub zamienię na Poloneza, tel. 48-37-38 po godz. 20,00, 37283

ALARMY BLOKADY • ZNAKOWANIE ul. Szlak 26 33-99-75, 33-99-77

TAVRIA NAJTAŃSZY SAMOCHÓD W SWEJ KLASIE 5-miejscowy, skrzynia 5-tyka, poj. 1100 cm, max prędk. 150 km/h, zużycie paliwa 6 l/100 km, lakier metalik. Ceny od 119 mln Raty 2.100.000 i mniej GENERALNY IMPORTER „EXELCO” Kraków — Mały Rynek 4, I p. Tel. 23-00-70, 8274

NIERUCHOMOŚCI

A. A nieruchomości, Pleśniewowicz, Lea 20B, 33-47-91, 36380

AGENCJA. 44-46-11, 36977

AGENCJA — pośrednictwo, Grodzka 51, (012) 23-11-03, mg-822/F

AGENCJA kupno-sprzedaj. (012) 43-37-54, jg-851/F

BIURO wycen. (012) 55-86-46, mg-9986

DZIAŁKĘ 3,28 ha z zabudowaniami w Jerzmanowicach. (012) 12-15-38, jg-10874

DUŻE mieszkanie, dom kupię — pośrednictwo. (012) 16-22-31, mg-850/F

DOMEK letniskowy całoroczny, 55 km sprzedam. (012) 44-73-64 (8-19), mg-10522

DOM z telefonem w Wieliczce na działce 11-arowej sprzedam. Tel. (012) 47-18-41, 37383

DZIAŁKĘ lub stan surowy Śródmieście, Krowodrza kupię. 25-14-99, 37455

DZIAŁKA 35 a + 2 garaże murowane sprzedam, wydzierżawię lub inne propozycje. Tel. 44-16-13, GŁ205

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

LOKALE

A.A.AGENCJA „Olśza” — Drąkwiewicz sprzedaje, wynajmuje. Zalatwiamy wszystkich, 9-19. (012) 11-25-33, 11-80-22, 12-03-05. jg-714/F

FIRMA kupi, wynajmie mieszkania, 37-89-02, 36449

FIRMA kupi, wynajmie mieszkania, 37-89-02, 36449

KAMI KUPNO • SPRZEDAŻ • NAJEM ul. Studencka 1, tel. 22-86-17. M-2033

POSZUKUJĘ lokali handlowych do 100 m². Tel. 43-22-46, po 18. 520/gB

POSZUKUJĘ mieszkań dla obcokrajowców. (012) 22-89-38. jg-10608

POSZUKUJĘ mieszkań dla studentów. (012) 22-76-29. jg-781/F

POSZUKUJĘ lokalu pow. 200 m², Kraków 47-67-71. 37386

DEZYNEKCYJA. 47-61-85. 17/Ex/94/DP

DOMOFON- montaż, naprawy, 21-90-08 35774

DOMOFONY, montaż, naprawy. 12-27-79. GŁ196

EMALIOWANIE wanień. (012) 44-28-27. mg-10541

NAPRAWA, wymiana pieców łazienkowych, gwarancja. (012) 21-32-29. jg-10665

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 33-30-68 (9-17). C-1780

NAPRAWA pralek, lodówek. 55-66-33. D-5565

NAPRAWA, przestrajanie u klienta telewizorów, magnetowidów. (012) 66-70-80. mg-9772

TRANSPORT. (012) 66-04-87. mg-10559

TANI transport 1,1 t. (012) 34-02-10. jg-10801

TANI transport. (012) 56-30-21. mg-10502

TRANSPORT najtaniej (0,5-3t), przewóz osób i samochodów. „ABS” 375-376. M-2037

REWINDYKACJA DEŁGÓW Porady Prawne 342-000, ul. Biskupia 18 mg-863/F

PRZYSTĄPIE do spółki, posiadam pomieszczenia, samochód oraz wolny czas. (012) 55-56-65. jg-9958

WSPÓLNIKA do zakładu produkcyjnego przyjmę. Wkład 120 mln. (012) 44-60-45 po 20. mg-897/F

WTRYSKARKI, młynek tanio sprzedam, możliwość przejęcia lokalu. 22-63-44. (17.00-20.00). 37361

RÓŻNE

A. A. A. ABC „Szczygłowa”. 36-17-97. 37185

A.AGENCJA „Laguna”. (012) 11-69-37. Zostaliśmy sami... mg-10743

Agencja Towarzyska „SUPERMASAŻE” ul. Baluckiego 16, (0-12) 66-06-36 mg-10706

USŁUGI

ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki. 12-07-88 ROXDOM. g-3216

ALARMY. 47-03-20. KK-679

ALARMY. (012) 162-328. mg-837/F

MARMUR, płytki lastriko, terakota. 66-92-27 wieczorem. 37350

MAŁOWANIE, tapetowanie, remonty. 55-87-85. 34928

MAŁOWANIE, tapetowanie, boazeria. 47-51-41. 60-gBP

MAŁOWANIE mieszkań. (012) 333-885. mg-10719

MAŁOWANIE, tapetowanie, tania. 44-64-67. GŁ 199

MAŁOWANIE, tapetowanie. 44-26-02. 535/gB

MAŁOWANIE, tapetowanie. (012) 55-16-00, wewn. 186. mg-10554

MEBLE, zabudowy na zamówienie, VAT. (012) 78-58-65. mg-865/F

MAŁOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa. Tel. 21-14-53. 37393

magazynu min. 400 m² - w Krakowie najchętniej w obrębie centr. telef. "56"

ANTENY SATELITARNE f.h. „MODEL”, ul. św. Agnieszki 10

ELEKTRYCZNE ROBOTY siła, światło, sieci elektryczne i odgromowe

ŻALUZJE PIONOWE POTRÓJNY PATENT KRAKÓW, UL. KURNIKI 4

BIZNES DOBRZE prosperujące przedsiębiorstwo przekształcające się w spółkę akcyjną

WZASY NAD MORZEM — 14 dni Jastrzębia Góra: pensjonaty — terminy od 26.07, 10.08, 26.08.

KRAKŹAL KRAKÓW, UL. A. KRZYWÓW 14 TEL./FAX 11-63-66

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

TURYSTYKA

HAMBURG OSLO
najtaniej
(012) 220-900
33-76-34
22-15-14

KOLONIE OBOZY
2 tyg. w górach 2 490 000
3 tyg. nad Bałtykiem 3 800 000
WCZASY
2 tyg. nad M. Czarnym 2 800 000
B.T. TRAPER ul. Karmelicka 31
☎ 22-77-22
D-2221

GRECKIE BIURO PODRÓŻY
ZANCO & MARS
Śladami świętego Pawła, kultury starożytnej Grecji to jedna z propozycji wycieczki objazdowej
• przejazdy autokarowe
• wczasy i wycieczki do Grecji
• pośrednictwo wizowe
• bilety lotnicze LOT
• rezerwacja hoteli na terenie Grecji
• informacja turystyczna
• ubezpieczenia (WARTA)
• pośrednictwo handlowe
BIURO: ul. Stolarska 13.
31-043 Kraków.
tel./fax (0048-12) 21-22-74

W każdą sobotę
TURCJA
luksusowym autokarem.
Pobyty 3- i 4-dniowe.
B.T. MARMARA
Kraków, ul. Kałuży 1,
tel. 22-77-02 od 12 do 17,
12-88-86, 11-31-48 całodobowo

Nie eksperymentuj z urlopem – wybierz
SPORTS TOURIST
Kraków, ul. św. Marka 11
tel. 22-47-30; 21-99-67;
fax 22-39-47
Zakopane, ul. Tetmajera 20
tel. 639-95; fax 152-04
zaprasza na wypoczynek (loty czarterowe)
→ 14 dni nad M. Śródziemnym:
wylot z Krakowa: TURCJA (Riviera), CYPR, MAJORKA z Warszawy: KRETA, HISZPANIA, WYSPY KANARYJSKIE, PORTUGALIA, TUNEZJA, EGIPT, BRAZYLIA
z Ostrowy: BUŁGARIA (już za 7.800)
→ imprezy objazdowe (samolot + autokar): GRECJA, TURCJA, TUNEZJA + SYCYLIA; EGIPT + IZRAEL; WŁOCHY, FRANCJA, HISZPANIA (+ MAROKO + PORTUGALIA); DOOKOŁA ŚWIATA BRAZYLIA + PARAGWAJ + ARGENTYNA; SESZELE + MAURITIUS
→ szeroka oferta zagraniczna na dojazd własny
→ wczasy w kraju m. in.: Swinoujście, Dziwnówek, Rewal, Kołobrzeg, Władysławowo, Jastrzębia Góra; wypoczynek w górach.

Mikrobusem do Nicei i Marsylii
tanio, szybko i solidnie
- Polski Związek Motorowy, ul. Dietla 67,
tel. 22-34-90, 22-51-77.

Pierwsze Biuro Podróży w Polsce Południowej w Europejskiej Komputerowej Sieci Rezerwacyjnej „START”
Świat w zasięgu ręki przez cały rok
Bezpośrednia współpraca z renomowanymi touroperatorami niemieckimi „Neckermann Reisen” i „TUI”.

IMPREZY LOTNICZE
• wyloty z WIEDNIA i BERLINA, FRANKFURTU; przez cały rok: TUNEZJA, WYSPY KANARYJSKIE, MAJORKA, MALTA, RIWIERA TURECKA, DOMINIKANA, MALEDIWIY, SESZELE, MEKSYK i inne.

APARTAMENTY, PENSJONATY, HOTELE
• WŁOCHY, HISZPANIA, FRANCJA, AUSTRIA, SZWAJCARIA, SŁOWACJA — 7, 14 dni, dojazd własny.

WĘGRY
• BALATON — Balatonméd, Balatonlelle, Siófok — domy wczasowe, hotele, pensjonaty, 7 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 3-osobowe z łazienkami, cena: 3.980.000 zł/os., dojazd własny.
• BASENY TERMALNE — Miskolc, Tapolca, Hajdusoboszlo — pensjonaty, apartamenty, bungalowy, 7 dni, pokoje 2 — 4-osobowe, cena: od 1.200.000 zł/os., zakwaterowanie, dojazd własny (sierpień).

KRAJ — MORZE
• ROWY — ośrodek wczasowy UWM „Łódź”, 14 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 4-osobowe z łazienkami, cena: 3.900.000 — 4.350.000 zł/os., zniżki dla dzieci;
— domki drewniane, 3 — 5-osobowe, 14 dni, wyżywienia, cena: 3.300.000 — 3.600.000 zł/os., zniżki dla dzieci.
• JASTRZĘBIA GÓRA, JURATA, JASTARNIA, CHALUPY — kwatery prywatne, pokoje 3 — 4-osobowe, cena od 135.000 zł/doba/osoba, zakwaterowanie.

KRAJ — JEZIORA
• SIELPIA WIELKA — ośrodek wczasowy, 14 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 3-osobowe z łazienkami, cena: 3.720.000 zł/os.;
— domki murowane, cena: 3.400.000 zł/os., zniżki dla dzieci;
— domki drewniane 4-osobowe, cena: 390.000 — 480.000 zł/domek (doba), zakwaterowanie.
• POLAŃCZYK, SOLINA — ośrodki wczasowe, 14 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 3-osobowe z łazienkami, cena: 3.500.000 — 4.900.000 zł/os. (sierpień).

KRAJ — GÓRY
• KRYNICA — ośrodek wczasowy, 7, 14 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 4-osobowe z łazienkami, wyżywienie, sauna, sala gimnastyczna, zapora wodna, boiska sportowe, cena: 2.200.000 zł/os./7 dni, zniżki dla dzieci.
• ZAKOPANE, BUKOWINA, KRYNICA, KROŚCIENKO, SZCZYRK, USTRŃ, PIWNICZNA, KORBIEŁÓW — domy wczasowe, 7, 14 dni, wyżywienie, pokoje 2 — 4-osobowe z łazienkami (sierpień).

KURSY JĘZYKOWE W LONDYNIE

PRZEWOZY AUTOKAROWE PO EUROPIE

BILETY LOTNICZE (IATA) NA CAŁY ŚWIAT
KOMPUTEROWA REZERWACJA MIEJSC

Jagiellonia
B.P. Jagiellonia, 31-007 Kraków, ul. Wiśna 2
tel./fax (0-12) 22-77-93, tel. (0-12) 22-03-45
tłx 322-795
Informacji udziela również oddziały terenowe „Dziennika Polskiego” w: Nowym Sączu, Tarnowie, Rzeszowie, Bochni, Zakopanem, Oświęcimiu i Nowym Targu (patrz str. 2).

BIERZESZ WSZYSTKO!
Przejazdy po Europie-wczasy, wycieczki
Francja-Avignon, Grenoble
Szwajcaria-Zurich, Genewa, Friburg, Berno
Belgia-Bruksela, Liege, Antwerpia
Niemcy-Norymberg, Monachium
Wlk. Brytania-Londyn i wszystkie większe miasta
EUROPALM, Kraków,
ul. Sienna 14
tel. (012) 21-97-19, 21-97-47

WCZASY w Muszynie
24 sierpnia — 6 września
oferuje
„CHEMIX”
Kraków, Rynek Gł. 30, p. 48,
tel. 22-65-92.
Cena osobodnia 160.500 zł w tym VAT. 8249

BIURO TURYSTYKI ZNP „LOGOSTOUR” Sp. z o.o.
Oddział Krakowski, ul. Karmelicka 32, 31-128 KRAKÓW
tel. 34-04-11, tel./fax 34-57-09, Dział Sprzedaży tel. 33-12-57, 34-57-09, 34-04-11
Tego jeszcze nie było:
* Wiedeń inaczej, superatrakcje — 17.-21.08.94
07.-11.09.94
* Paryż — zamki nad Loarą — 03.-09.08.94
09.-15.09.94
— 02.-11.09.94
16.-25.09.94
* wycieczki samolotowe
Superokazja
* obóz młodzieżowy w Tymbarku, 13-27.08.94 r. Tylko 2.000.000.
ilość miejsc ograniczona.
* wczasy krajowe: morza, jeziora, góry. g-8267

KAPITUŁA POLSKIEGO KLUBU BIZNESU przyznała
FLY AWAY TRAVEL
tytuł **FIRMA ROKU 1993** za wkład w rozwój międzynarodowej turystyki lotniczej na rynku polskim.
Bilety lotnicze na cały świat
• 14-dniowe wyjazdy wypoczynkowe na Cypr, Malte oraz do Włoch, Kenii i Tajlandii
Biuro Podróży FLY AWAY TRAVEL, Kraków, ul. Floriańska 44
tel. 22 93 51, 22 93 62, 22 93 44

Biuro Usług Turystycznych JAWORZYNA SOPOL
30-535 KRAKÓW, ul. Kalwaryjska 16, tel. 56-27-55
TANIE OBOZY, KOLONIE
• BORKÓW • PIŃCZÓW • WIŚLA • POWIDZ • SŁOWACJA.
SUPEROFERTA — WCZASY — TANIO!
• TURCJA — Ayrak nad morzem Egejskim, impreza 20-dniowa (wrzesień)
• ISTRIA — apartamenty
• SŁOWACJA — domki campingowe, 4-os., hotel
• PRZYBRODZIN — pokoje 3,4-os. z kuchnią i łazienką (pensjonat)
• SKORZECIN — domki camp., apartamenty
• Pensjonaty: ORAWKA, MUSZYNA, ZWARDÓN
zr-5305/96

tel. 21-76-66, tel. 33-22-18
WCZASY
dojazd własny lub autokarem
HISZPANIA, WŁOCHY, SŁOWACJA
WYCIECZKI — WŁOCHY, WIENIEN
TRAMPINGI — HISZPANIA, TURCJA
PIELGRZYMKI — LOURDES, RZYM
WCZASY KRAJOWE
MORZE, JEZIORA, GÓRY
PRZEJAZDY
"ANTAEK" Pl. Inwalidów 7
"LIDO TOUR-SUMMA COLLECTION"
ul. Librowszczyzna 3
ZPQR-Uniwersal

TUNEZJA
W CENIE JUŻ
od: **380\$**
GWARANTUJEMY:
przelet
wyżywienie
ubezpieczenie
opiekę pilota
hotele od ** do *****
wszelkie rozrywki rekreacyjne
AIRBEACH INTERNATIONAL POLAND
ul. Zyblikiewicza 2/4
Tel. 21-72-69, 22-95-66 w. 511,
22-55-77, 23-23-19

OSTATNIA SZANS NA SŁONECZNE WAKACJE
Istria-Umag — 14 dni — 5.800.000 zł
20.08.-3.09.94 r. (zniżki dla dzieci)
B.T. „TEST” Kraków, ul. św. Agnieszki 2,
tel. 21-01-92, od pon. do pt. w g. 9-16. g-8154

ALPINA
Kraków, Szewska 5,
tel./fax (012) 21-91-55
Sosnowiec, ul. Targowa 15,
tel./fax (032) 66-19-17
• OBOZY dla dzieci i młodzieży
OSTATNIE MIEJSCA - Bałtyk, Łazy, 21 dni - 4.200.000 zł.
• WŁOCHY imprezy objazdowe
wypoczniesz i zwiedzisz całe Włochy od WENECCJI po SYCYLIĘ
cena: od 3.900.000 - 9.800.000
• HISZPANIA hotel ***, 13 dni,
cena 6.900.000, wrzesień, październik 94
• DOOKOŁA HISZPANII
18 dni, lux. hotele, wyżyw., cena 13.900.000
• BAŁTYK - wczasy dla matki z dzieckiem, wrzesień 94 g-8140

FIRMA »La Strada« PROPONUJE:
Wczasy nad polskim morzem:
• Darłowo-kwatery prywatne — tydzień 1.100.000 zł + 7% VAT
• Władysławowo-pensjonat „Altona” — tydzień z wyżywieniem 2.500.000 + 7% VAT
• Rewal-pensjonat „Iva” — tydzień z wyżywieniem 2.920.000 + 7% VAT
• Ustka-kwatery prywatne — 2 tygodnie z wyżywieniem 3.480.000 + 7% VAT
• Jastrzębia Góra — dom wczasowy „Korab” — 2 tygodnie z wyżywieniem 3.780.000 + 7% VAT
Jastarnia, Jurata — kwatery prywatne
ZAPRASZAMY! „La Strada”, Rynek Główny 34, 31-010 Kraków, tel. 21-99-60, 22-75-67.

SOLTUR
zaprasza
WYCIECZKI:
Paryż i zamki — 7 dni, od 3.750.000 • Włochy — 12 dni, 8.390.000
Hiszpania — 16 dni, 12.990.000 • Wiedeń — 5 dni, 1.790.000
Lazurowe Wybrzeże — 8 dni, 4.290.000 • Benelux — 8 dni, 5.890.000
Norwegia (fiordy) — 8 dni, 9.350.000 • Szwajcaria — 8 dni, 6.290.000
Rzym — 8 dni, 4.890.000 • Lourdes — 8 dni, 4.490.000 • Hiszpania,
Portugalia — 17 — 21 dni, 15.300.000 • Francja — 12 dni, 8.290.000
Wenecja — 5 dni, 2.190.000 • Włochy, Sycylia — 18 dni, 12.990.000
Bretonia — Normandia — Paryż — 8 dni, 5.190.000 • Legoland — 5 dni,
2.690.000 • Londyn — 7 dni, 4.790.000 • Eurodisney, Paryż —
5 dni, 2.950.000 • Grecja — 10 dni, 8.460.000.
WCZASY:
Hiszpania — autokar, 12, 16, 19 dni, od 5.590.000, także dojazd własny
(od 1.400.000) • Włochy, apartamenty, od 500.000, camping od 890.000,
hotele (dojazd własny i autokar) • Słowacja • Węgry, Hajdusoboszlo —
8 — 15 dni, od 2.450.000 • Bułgaria — od 2.190.000 • wczasy krajowe.
DLA SZKÓŁ, INSTYTUCJI — imprezy na zamówienie (2-, 3-os. bezpłatnie).
SOLTUR
Przedsiębiorstwo Związkowe
Kraków, pl. Szczepański 5
tel. 21-96-16

biuro podróży *agence de voyages*
Vitesse
REGULARNE PRZEJAZDY
* Francja * Belgia zachodnie autokary
* Szwajcaria * Holandia licencje
* Niemcy * Grecja
* Anglia
WCZASY w Polsce i za granicą
Vitesse
Kraków, ul. Długa 34/3
tel. 21-59-94, 21-69-52



RÓŻNE



Doctor Q
Centrum Edukacyjne
KURSY KOMPUTEROWE
SPECJALNA OFERTA WAKACYJNA
ul. Mogilska 43 Kraków
tel.: (012) 11-81-11 11-96-45

„SUPER EXPRESS”
zatrudni:
regionalnego szefa
sprzedaży.

Wymagania:

- dyspozycyjność,
 - minimum średnie wykształcenie
 - doświadczenie w zakresie stosowania nowoczesnych technik sprzedaży,
 - telefon.
- Zgłoszenia osobiste w dniu 19.07.1994 r. w godz. 17.30 - 20.00 w Biurze Ogłoszeń i Reklamy „Super Expressu”
Kraków, al. Słowackiego 48.
dpk-1208



PRYWATNA FIRMA BUDOWLANA
WYKONA Z MATERIAŁÓW WŁASNYCH
I POWIERZONYCH
BUDOWY DOMÓW JEDNORODZINNYCH - STANY SUROWE I WYKONCZENIOWE
PRZEBUDOWY I NADBUDOWY
PRACE ZIEMNE - WYKOPY + TRANSPORT
REMONTY KOMPLEKSOWE BUDYNKÓW
INFORMACJE I ZGŁOSZENIA TEL. (012) 21-01-54
JG-7407

KSB KONSTALBLECH
Tarnów - Zbylitowska Góra, ul. Spacerowa 47-49
GARAŻE BLASZAKI
magazyny, wiaty
tel./fax 74-31-82
TRANSPORT I MONTAŻ NA TERENIE CAŁEGO KRAJU.
Terminy realizacji 3 - 10 dni. Faktury VAT.

Pełnomocnik Likwidatora
Przedsiębiorstwa Budownictwa Mieszkaniowego
w Krakowie, os. Teatralne 9
kontynuuje publiczne zaproszenie do składania ofert w sprawie sprzedaży form i wyposażenia dodatkowego służących do produkcji prefabrykatów w systemie SW IT 90 (w cenie złomu).
* obrzeża do form, formy stropów, wkłady okienne, podkłady grzewcze, stoły uchyłne *
Oferty pisemne należy składać pod adresem
Przedsiębiorstwa Budownictwa Mieszkaniowego w Krakowie, os. Teatralne 9, Kraków
w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia.
Informacje pod nr. tel. 44-56-57, pok. 103.
Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, a ogłoszenie wyników przetargu zostanie podane wybranemu oferentowi.

Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej w Krakowie
zamierza zlecić w II półroczu 1994 r. wykonanie remontu bulwarów wysokich na rzece Wiśle w Krakowie. Etap I - odcinek od km 76 + 340 do 76 + 960 brzeg prawy (poniżej mostu Dębnickiego).
Zakres robót obejmuje:
1. Iniekcję wzmacniająco-uszczelniającą mury bulwarowe,
2. Uszczelnienie i renowację betonowych powierzchni murów bulwarowych.
Posiadamy koncepcję remontu bulwarów.
Zainteresowanych prosimy o zgłoszenie się w siedzibie ODGW w Krakowie, przy ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, II p., pok. 212 (tel. bezp. 23 21 35 lub 23 21 11 wewn. 212, 211, fax 23 21 53, w terminie od 10 do 14 dni od ukazania się niniejszego ogłoszenia. 8215

WYTWÓRNIJA URZĄDZEŃ KOMUNALNYCH „PRESKO”
w KRAKOWIE, ul. Czarnowiejska 72,
ogłasza
PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY
na sprzedaż następujących maszyn i urządzeń:

1. Urządzenie do cięcia plazmą XP2 nr. inw. 1134/4, zużycie 25%, cena wywoławcza 9.300.000 zł.
2. Wciągacz linowy 5 t, BZUT nr inw. 1097/4, zużycie 75%, cena wywoławcza 11.125.000 zł.
3. Wiertarka stołowa WSD-16 nr inw. 1111/4, zużycie 65%, cena wywoławcza 2.499.000 zł.
4. Wiertarka stołowa WSD-16 nr inw. 1113/4, zużycie 65%, cena wywoławcza 2.499.000 zł.
5. Suszarka SEM-3 nr inw. 1070/4, zużycie 65%, cena wywoławcza 11.900.000 zł.
6. Piec tyglowy PET nr inw. 981/4, zużycie 85%, cena wywoławcza 6.600.000 zł.
7. Piec tyglowy PET-50 nr inw. 992/4, zużycie 80%, cena wywoławcza 8.800.000 zł.
8. Piec tyglowy PET-50 nr inw. 993/4, zużycie 80%, cena wywoławcza 8.800.000 zł.
9. Tokarka TUM 25 a nr inw. 833/4, zużycie 75%, cena wywoławcza 9.375.000 zł.

Wymienione urządzenia można oglądać codziennie oprócz sobót w godzinach od 7 do 13, poz. od 1 do 4 w zakładzie nr 1 przy ul. Romanowicza 6, poz. od 5 do 9 w zakładzie nr 2 przy ul. Kobierzyńskiej 106.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej, którą należy wpłacić w kasie przedsiębiorstwa w dniu poprzedzającym otwarcie ofert.

Pisemne oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg” należy składać w sekretariacie WUK „Presko” do dnia 1 sierpnia br. Komisyjne otwarcie ofert i wybór oferentów nastąpi 4 sierpnia 1994 r. o godz. 11.00.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, bez naliczania odsetek, a oferentowi, którego oferta została przyjęta zostanie zaliczone na poczet ceny.

Na kupującym ciąży obowiązek zapłaty 22% podatku VAT od ceny sprzedaży każdej pozycji.

Sprzedający zastrzega sobie prawo do:

- odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn,
- swobodnego wyboru ofert, jeżeli uczestnicy zaoferowali jednakową cenę,
- zatrzymanie wadium, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchylił się od zakupu do 7 dni po przetargu.

Wszelkie koszty związane z nabyciem środka ponosi nabywca. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 33-66-04. dpk-1212

Urząd Gminy w Kocmyrzowie-Luborzycy
zatrudni pracownika
na stanowisku
inspektora d/s budownictwa.

Wymagane kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe lub średnie techniczne
 - uprawnienia do sprawdzania prawidłowości rozwiązań projektowych oraz prowadzenia kontroli technicznej robót i obiektów budowlanych.
- Bliższe informacje - tel. 44-01-73
Oferty przyjmuje Sekretarz Gminy. k-1201

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA BUDOWY
DOMÓW JEDNORODZINNYCH
„WIARUS” w Krakowie, ul. Łokietka 177

informuje, że posiada jeszcze ograniczoną ilość wolnych miejsc, na które może przyjąć nowych członków do budowy domków jednorodzinnych w zabudowie szeregowej na realizowanej inwestycji (budowa systemem tradycyjnym - cegła + pustak ceramiczny).

Informacje o warunkach uzyskania członkostwa lub kupna, zasad rozliczeń i kosztów oraz oglądania realizowanej inwestycji można uzyskać w siedzibie Spółdzielni przy ul. Łokietka 177, tel. 10-13-30, 10-13-31. 8215

WYŻSZA SZKOŁA BANKOWA
filia w Poznaniu
(zezwolenie MEN nr DNS 3-0145/TBM/210/94)
Ogłasza nabór na rok akademicki 1994/95 do
ROCZNEGO POMATURALNEGO
STUDIUM FINANSÓW
filia w Krakowie
na kierunku

BANKOWOŚĆ **SKARBOWOŚĆ**

Nowoczesny program nauczania w trzech trybach: dziennym, wieczorowym i zaocznym, optymalnie łączy teorię z praktyką. Intensywny roczny cykl kształcenia umożliwia zdobycie cennych kwalifikacji i otwiera przed absolwentami perspektywę interesującej pracy lub dalszych studiów.

Szczegółowe informacje i zapisy:

Sekretariat Studium Finansów przy Wyższej Szkole Bankowej
Kraków ul. Grodzka 7,
tel. 23 22 85, 23 22 79
od poniedziałku do soboty w godz. 10⁰⁰ - 17⁰⁰.

Uniwersytet Jagielloński
zaprasza do składania ofert
na opracowanie projektu
oraz realizacji robót
polegających na wykonaniu wentylacji
grawitacyjnej w istniejącej kotłowni w budynku
mieszkalnym przy al. Słowackiego 15
w Krakowie.

Oferent we własnym zakresie winien zapoznać się z istniejącym stanem kotłowni oraz dokonać przeglądu posiadanej przez UJ dokumentacji projektowej.

Dodatkowych wyjaśnień udziela Dział Remontów, ul. Kopernika 31, tel. 22-50-06.

Prosimy o składanie ofert w zamkniętych kopertach w terminie do dnia 1.08. zawierających:

- uproszczoną dokumentację techniczną;
- całkowity koszt zadania;
- termin wykonania;
- informacje o ofercie;
- dokumenty formalne świadczące o zarejestrowaniu działalności gospodarczej.

Publiczne rozpatrzenie ofert z udziałem oferentów nastąpi w dniu 4.08. o godz. 10 w świetlicy przy ul. Kopernika 31.

Uniwersytet Jagielloński zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub też uznanie, że konkurs nie dał rezultatu bez podania przyczyny. k-1185

Przedsiębiorstwo Rewaloryzacji Zabytków
w Krakowie, ul. Vetulaniego 1 A
wynajmie w drodze
przetargu ofert

przy, ul. Vetulaniego 1 a

- ⇒ pomieszczenia biurowe w budynku administracyjnym, o łącznej powierzchni 130 m² - cena wywoławcza 75.000 + VAT za 1 m²
- ⇒ pomieszczenie w przyziemiu budynku administracyjnego, o pow. 40 m² - cena wywoławcza 70.000 + VAT za 1 m²
- ⇒ pomieszczenie w przyziemiu nadające się na bufet o pow. 150 m² - cena wywoławcza 50.000 + VAT za 1 m²
- ⇒ garaże (2 szt.) po 16 m² - cena wywoławcza 1.500.000 + VAT (miesięcznie)
- ⇒ wiaty magazynowe żelbetowe (2 szt.), o pow. po 108 m² - cena wywoławcza 30.000 + VAT za 1 m². DPK-1147

POLITECHNIKA KRAKOWSKA
WYDZIAŁ INŻYNIERII ŚRODOWISKA

ogłasza nabór na 4-letnie stacjonarne

STUDIA
DOKTORANCKIE

na kierunku

INŻYNIERIA ŚRODOWISKA

w następujących specjalnościach:

1. Inżynieria i gospodarka wodna.
2. Geotechnika w budownictwie wodnym i ochronie środowiska.
3. Zaopatrzenie w wodę i ochrona środowiska wodnego.
4. Inżynieria cieplna i ochrona powietrza.

Studia rozpoczynają się 1 października 1994 roku.

Warunkiem przyjęcia na studia jest:

1. Złożenie kompletu dokumentów
 - * podanie o przyjęcie na studia doktoranckie
 - * odpis ukończenia studiów magisterskich
 - * kwestionariusz osobowy + 4 zdjęcia
 - * życiorys
 - * ewentualne podanie o przyznanie stypendium doktoranckiego
 - * wykaz osiągnięć naukowych i zawodowych (jeśli kandydat już takie posiada)
2. Pozytywny wynik egzaminu z matematyki i języka obcego oraz rozmowy kwalifikacyjnej.

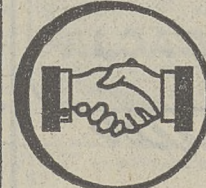
O terminie egzaminu, który odbędzie się w drugiej połowie września br. kandydaci zostaną powiadomieni pisemnie.

Bliższych informacji udziela i dokumenty przyjmuje do dnia 31 sierpnia 1994 r. Dziekanat Wydziału Inżynierii Środowiska Politechniki Krakowskiej, 31-155 Kraków, ul. Warszawska 24, telefon 33-55-71, 33-03-00 w. 2801 lub 2804. k-1195

Przedsiębiorstwo Budownictwa Mieszkaniowego
Spółka z o.o. Kraków, os. Teatralne 9 pok. 300
Tel. 44-17-80, 44-21-87, fax 43-17-77



PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA



POŚREDNICTWO

KUPNA - SPRZEDAŻY - WYNAJMU
NIERUCHOMOŚCI PAŃSTWOWYCH,
OSÓB PRAWNYCH I FIZYCZNYCH



WYCENA NIERUCHOMOŚCI

Zapraszamy pon. - pt. w godz. 7 - 15